

L'ECLAIREUR PROGRÈS

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce - 228-8858 Vol. 79 - No 50 - Vendredi 28 août 1987

VILLE ST-GEORGES Démission de Marie-Louis Poulin

À lire en page 3

COLLISION FRONTALE



Une collision frontale a eu lieu samedi le 22 août dernier, à 15h50, sur la route Kennedy, à la hauteur de Notre-Dame des Pins. M. Carl Drouin (18 ans), fils de Martila Drouin de St-Joseph, y a trouvé la mort, alors que M. Adrien Rancourt, de St-Étienne de Lauzon, a été grièvement blessé et repose dans un état critique, à Québec. (Photo M.-A. Quirion)

Les médecins de St-Georges

«NON à la garde fusionnée»

Jacques Légaré nous raconte, en page 2



Les Dragons samedi

Page 35

Les Condors dimanche

Page 34



MORIN AUTO INC.
520, 87^e rue
Ville St-Georges - tél.: 228-8801

PONTIAC BONNEVILLE

La voiture de l'année

D'après l'Association des Journalistes d'automobiles du Canada

FAITES EN L'ESSAI



SOMMAIRE

Activités régionales	16
Annonces classées	20
Babillard	9
Cinéma	10-11
Commentaire sportif	35
Économie	13
Éditorial	4
Horoscope	22
La Boîte à disques	9
Les jeux	23-24
Lettres ouvertes	5
Musikart	9
Nécrologie	30
Statistiques (sports)	32

MÉTÉO

Après quelques journées assez froides, la température reviendra plus près des normales saisonnières qui sont de 22°C le jour et de 10°C la nuit. La température s'annonce très belle pour la fin de semaine puisque la perturbation touchant les États de New-York et du Vermont effleura à peine le Sud du Québec.

AUJOURD'HUI, VENDREDI 28 août: Ensoleillé, avec des passages nuageux. Max.: 18°C.

SAMEDI, 29 AOÛT: Ensoleillé. Min.: 4°C. Max.: 21°C.

DIMANCHE, 30 AOÛT: Ensoleillé. Min.: 8°C. Max.: 21°C.

(Prévisions d'Environnement Canada à Ste-Foy, hier matin à 9h30)

Résultats LOTO

PROVINCIAL

(tirage du 21 août)

2709517 gagne \$500,000
709517 gagnent \$50,000
09517 gagnent \$1,000
9517 gagnent \$100
517 gagnent \$25
17 gagnent \$10

6/49

(22-08-87)

19-23-27-28-35-49 (12)

(26-08-87)

3-8-28-32-36-48 (28)

INTER-LOTO

MINI-LOTO

(tirage du 21 août)

724602 gagnent \$50,000
24602 gagnent \$5,000
4602 gagnent \$250
602 gagnent \$25
02 gagnent \$5

72460 gagnent \$1,000
7246 gagnent \$100
724 gagnent \$10

SÉLECT 42

(tirage du 22 août)

3-6-13-35-38-42 (14)
Mise-tôt: 17-25-30-41

St-Georges dit «non» à la garde «fusionnée»

CHRB

par Jacques Légaré

Mercredi dernier, la majorité des médecins du Département de médecine se sont prononcés contre le remplacement des listes de garde actuelles par une liste «fusionnée»,

Les médecins pratiquant au Pavillon Notre-Dame, qui forment une majorité au Département de médecine, y ont passé une résolution en ce sens.

Sécurité

Ceux-ci considèrent qu'ils ne peuvent pas effectuer de l'urgence à Beauceville dans des conditions sécuritaires, étant donné l'éloignement des services spécialisés. On invoque aussi le fait que les médecins ne peuvent pas s'occuper de leurs patients hospitalisés au Pavillon Notre-Dame, quand ils sont de garde à Beauceville.

Selon les deux médecins que nous avons rencontré, le Dr Danièle Binet et le Dr Jacques Roy, il est dangereux de maintenir une urgence la nuit à Beauceville, et ce même s'il s'agit d'une urgence pour les cas mineurs (niveau 3). On souligne que des cas graves peuvent s'y présenter, puisque les ambulances sont tenues par la loi de conduire les patients à l'urgence la plus proche.

Changement de liste

L'idée de fusionner les listes de garde est venue sur le tapis parce que les médecins du Pavillon St-Joseph, trop peu nombreux, se retrouvaient avec un grand nombre de gardes à assumer.

Nous avons rejoint le Dr Denis Métivier, chef du Département de médecine, qui s'est montré averse de commentaires. Il a cependant signalé que la proposition votée par l'ensemble du Département n'était pas celle qu'il a lui-même apportée, et ne reflète pas nécessairement les vues de l'exécutif, qui prendra prochainement position sur la question.

Cette proposition affirme que les médecins s'en tiendront à la liste de garde déjà établie pour le Pavillon Notre-Dame, et ce même s'il devait y avoir «des modifications unilatérales de la part de l'administration, de l'exécutif ou du chef du département de médecine».

Une garde «fusionnée» serait assumée par 34 médecins (à

qui impliquerait que les médecins de St-Georges, comme ceux de Beauceville seraient responsables de la garde dans les deux pavillons du CHRB.

moins que plusieurs qui signifierait pour d'une demi-journée par ne démissionnent), ce chacun quatre gardes mois.

Kiosque d'accueil touristique

«Un premier pas pour le développement touristique»

-R. Dutil

par Michel Roy

«La mise sur pied du Centre d'accueil et d'information est le premier pas du développement touristique en Beauce», déclarait avec fierté le député-ministre de Beauce-Sud, M. Robert Dutil, lors de l'inauguration de cet édifice situé aux limites de la ville, entre St-Georges et St-Côme.

Cette cérémonie avait lieu mardi der-

autant. En fait, «le milieu» a fait mieux que prévu puisque que la campagne de souscription aura permis d'amasser tout près de 30 000 \$, nous indiquait le porte-parole du Bureau du tourisme et des congrès de St-Georges, M. Simon Chabot.

«Et s'il y a quelque chose d'important à souligner aujourd'hui, c'est bien l'implication des municipalités»,

M. Fabien Roy a pour sa part souligné que ce centre d'accueil sera un signe tangible des retombées du 250^e anniversaire de la Beauce. Le maire de St-Benoît et préfet de la MRC, Me Roch Jolicoeur, a tenu à rappeler que cette réalisation était la preuve du leadership municipal beauceron.

Ce centre d'accueil et d'information des-



Le ministre Michel Gratton a coupé le ruban traditionnel, bien entouré comme on le voit par les trois co-présidents du 250^e, MM. Paul Vachon, Fabien Roy et Réal Audet; Mme Cécile Dupont-Chamard, présidente de l'ATR du Pays de l'Érable; le nouveau vicaire de l'Assomption, l'abbé Armand Bégin; le député-ministre Robert Dutil; les préfet et préfet-suppléant Roch Jolicoeur et Paul-Eugène Quirion.

nier, sous une tente installée à proximité du centre, présidée par nul autre que le ministre du Tourisme du Québec, M. Michel Gratton.

Le ministre Gratton était porteur du chèque de 25 000 \$ que son gouvernement s'était engagé à verser si le milieu en faisait

ajoutait M. Dutil. En fait, toutes les municipalités de la MRC Beauce-Sartigan ont contribué au projet, en plus d'autres donateurs provenant du secteur privé. C'est à tous ceux-là qu'on voulait rendre hommage hier par un cocktail leur étant exclusivement réservé.

que Beauce-Appalaches, tout en tenant compte de son mandat régional pour tout le territoire de l'Association touristique du Pays de l'Érable. Selon les estimés, environ 100 000 touristes américains passent par la porte d'Armstrong pour venir au Québec.

Les chauffeurs acceptent les offres

Les «jaunes» circuleront

(MR) La menace de grève qui planait depuis le 18 juin chez les chauffeurs d'autobus scolaires de la région vient de disparaître, puisque ceux-ci viennent d'accepter les dernières offres patronales.

C'est par un vote majoritaire (91%) que 34 des 40 membres du Syndicat des chauffeurs d'autobus scolaires de Beauce-Dorchester (CSD) ont accepté ces offres, en assemblée générale le 25 août dernier.

Cette négociation concernait une ouverture sur le salaire qui avait été prévue pour le 31 mai 87, à la signature du contrat de travail qui viendra à échéance le 30 mai 88. La hausse accordée par l'employeur est de 4%.

Directeur général régional:
YVON ROY

Directeur des ventes, promotion, marketing:
Paul-André Parent

Superviseur: ventes, cahiers spéciaux, comptes recevables:
Paul-Maurice Bégin

Directeur de l'information:
Louis-Pierre Côté

Adj. à l'information:
Michel Roy

Journalistes:
Jacques Légaré
Pierre Saucier
Chr-Édouard Parent

Journaliste (sport):
Simon Busque

Publicitaires:
Robert Quirion,
superviseur-adjoint
Paul Gilbert
André Barbeau
Jean-Luc Grenier
Suzy Paquet

Promotions spéciales:
Solange Thibaut

Repr. à Montréal:
Jocelyne Vachon
1538 o. Sherbrooke, suite 204
M1H 3G3 1LS, 514-931-2501

Hebcor Inc.:
225 est. rue Roy H2W 2N6
514-282-9600

Secr. de direction et comptabilité:
Jacinthe Doyon

Facturation:
Jocelyne Vachon

Réceptionniste et annonces classées:
Martine Lessard

Porteurs:
Suzanne Boucher,
418-228-1586

Atelier de montage
Directeur de production:
Jean-Luc Poulin

Surintendant (composition):
Louis Déchène

Mise en page (surintendant):
Alain Gosselin

Coût abonnement:
Canada: 1 an \$15. - 6 mois: \$8.
États-Unis et pays étrangers:
1 an \$60. - 6 mois: \$35.

Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald.
Courrier de 2e classe. Permis no 1193
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.



LES SERVICES SPÉCIALISÉS

Un service utile à tous et à consulter chaque semaine

Page 25

L'ECLAIREUR PROGRES

POUR UNE PUBLICITÉ
DANS VOTRE HEBDO

Jean-Luc Grenier

228-8858

À Ville St-Georges

Marie-Louis Poulin tire sa révérence

par Michel Roy

M. Marie-Louis Poulin, échevin du quartier «Des Côteaux» à Ville St-Georges, vient de démissionner de son poste, à quelque deux mois de la période de mises en nomination pour les élections générales de novembre prochain.

C'est le 18 août dernier que M. Poulin a signifié par lettre sa décision au maire Alain Gilbert.

«Ce qui me porte à prendre cette décision, expliquait l'échevin, c'est que je dois m'absenter souvent de St-Georges à cause de l'exigence de mes deux compagnies et je ne peux me consacrer entièrement aux besoins et aux demandes des résidents de Ville St-Georges, comme le serait mon désir et mon devoir comme échevin».

Interrogé par l'*ECLAIREUR-PROGRES* s'il y avait un lien entre cette démission et la rumeur voulant qu'il se présente à la mairie, M. Poulin s'est fait très peu loquace. Il a toute-

fois confirmé que «des personnes m'ont approché à ce sujet récemment».

Congédiement chez les pompiers

Les membres du conseil ont finalement endossé la recommandation de la Régie intermunicipale des incendies du grand St-Georges en votant majoritairement pour le congédiement, du pompier Robert Poulin. Cela, vu qu'il ne rencontrait pas les exigences de la nouvelle politique administrative et «que plusieurs incidents sont survenus avec M. Poulin avec divers pompiers». Le maire a enregistré sa dissidence.

Notons que M. Fernand Poulin a aussi



M. Marie-Louis Poulin

donné sa démission à titre de pompier.

Emprunts

Le Conseil de St-Georges a adopté, le 24 août dernier, trois règlements d'emprunt, totalisant 892 000 \$.

Le premier concerne des travaux connexes à l'élargissement de la route 173, au coût de 380 000 \$. Le second a

rapport aux réseaux des 118^e et 130^e Rues, au coût de 102 954 \$.

Le troisième enfin concerne l'acquisition des terrains et bâtisses des Panneaux de bois Kennebec, sur la 163^e Rue, au coût de 410 000 \$ (incluant les réparations). Le conseil a l'intention d'utiliser cet immeuble pour l'entretien et la réparation des véhicules municipaux.

Enfin, le conseil s'est vu refuser par la Commission municipale un règlement d'emprunt de 75 000 \$, pour les coûts excédentaires des travaux d'assainissement sur la 1^{ère} Avenue. Ces dépenses seront donc payées à même le fonds d'administration.

Traitement des eaux

St-Georges ne veut pas des boues de Notre-Dame

par Michel Roy

La Régie d'assainissement des eaux du grand St-Georges refuse de recevoir pour les traiter, les boues provenant de l'usine d'épuration de Notre-Dame des Pins.

«Sous aucune considération, en aucun temps», déclarait M. Simon Chabot de la MRC Beauce-Sartigan, résumant l'esprit de la lettre expédiée par la Régie, en réponse à la demande de Notre-Dame des Pins.

«Pour le moment, il n'est pas question de traiter d'autres boues, puisqu'on ne traite même pas les nôtres», reprenait le maire Richard Busque de St-Georges Ouest, nuancant ainsi les propos de M. Chabot.

L'usine de traitement des eaux du grand St-Georges a quelques ratés gênants. Comme l'expliquait le secrétaire de la Régie, M. Laurent Nadeau, aux maires de la MRC Beauce-Sartigan le 26 août dernier, l'usine ne fonctionne qu'à 60% de sa capacité, et à plusieurs reprises au cours de l'été on a dépassé la capacité maximum de traitement (19 500 mètres cubes/jour).

M. Nadeau, rappelant le protocole d'entente intervenue entre les deux villes de St-Georges et la municipalité d'Aubert-Gallion, a indiqué que le traitement des boues de fosses septiques ne pourrait même pas se faire avant 1989, «si tout va bien». De plus, aucun équipement n'a été prévu à l'usine pour le traitement des boues d'usines d'assainissement de la région. «Dans le protocole signé en 1983, il n'a été nullement question de quantités supérieures provenant d'autres usines de la région», notait encore M. Nadeau.

Le problème est de taille pour Notre-Dame des Pins, qui ne sait que faire de cette boue qui s'accumule au fond des bassins. M. le maire Jean-Louis Poulin a assuré ses collègues que la SQAIE avait enjoint sa municipalité de faire traiter les boues à l'usine de St-Georges. «Il y en a qui se lancent la balle, et s'il faut aller en haut lieu, même politique, on va y aller», commentait encore le maire de Notre-Dame.

La Jeune Chambre renaît à Beauceville

par Jacques Légaré

Après une éclipse de 12 années, la Jeune Chambre renaît à Beauceville. Les membres ne seront plus les mêmes, mais les principes qui guident ce mouvement demeurent: La formation des membres par l'action, et l'amélioration du milieu.

La nouvelle a été rendue publique lors d'une conférence de presse mardi le 25 août dernier à la Salle Optimiste de Beauceville. Le président du nouvel organisme, M. Pierre

Mathieu, a noté que la Jeune Chambre avait été à l'origine de l'unification des deux municipalités de Beauceville. Faute de relève, l'organisme a cepen-

ment de la ville etc.). Il a organisé une soirée d'information. On vise un minimum de 50 membres (entre 18 et 45 ans).

La Jeune Chambre de Beauceville portera une attention particu-



Les neuf membres-fondateurs de la Jeune Chambre. Derrière: Yvan Veilleux, Christian Duval, Yvon Mathieu, Pierre Mathieu, Pierre Michaud et Pierre Bolduc. Devant: Lynda Roy, Céline Giroux et Solange Bolduc.

Mathieu, ainsi que le président de l'ancienne Jeune Chambre, M. Denis Morin, étaient présents.

M. Morin a rappelé les actions que la Jeune Chambre avait entreprises, entre 1959 et 1975 (Carnaval, St-Jean Baptiste, Dog Derby, cours d'expression orale, embellisse-

dant cessé d'exister en 1975. M. Morin estime que la formation qu'il a obtenue au sein de la Jeune Chambre lui est encore utile aujourd'hui.

On compte neuf membres-fondateurs dans la Jeune Chambre de Beauceville. Au cours des prochaines semaines, on s'affaira au recrutement et

lière à la vie municipale, en intervenant au besoin lors des séances du conseil.

On organisera aussi d'autres activités, qui restent à déterminer. On soulignera notamment la «Semaine Jeune Chambre» provinciale (troisième de septembre).

Pierre Beaudoin a été engagé à St-Prosper

(MR) M. Pierre Beaudoin, ex-directeur-général de Ville de St-Georges, a été embauché comme secrétaire de la municipalité de St-Prosper au début du mois d'août.

C'est ce que nous confirmait M. le maire Marcel Tanguay, indiquant qu'aucun contrat ne liait les deux parties, s'agissant plutôt d'une entente susceptible d'être reconduite ou non de semaine en semaine.

M. Beaudoin remplace temporairement M. Bruno Reny, à qui le conseil a accordé un congé sans solde pour une période maximale

d'un an.

Mentionnons au sujet de M. Beaudoin que c'est aujourd'hui (28 août) que la Cour supérieure, juridiction criminelle, devait entendre l'appel porté par la Couronne au sujet de la libération inconditionnelle accordée à M. Beaudoin à l'issue de son procès pour vol à l'étalage dans un commerce de St-Georges.

D'autre part, c'est le mercredi 16 septembre, à l'Hôtel de ville de St-Georges, que la Commission municipale entendra la cause opposant M. Beaudoin à la Ville de St-Georges. On sait que M. Beaudoin n'a finalement jamais signé le document officialisant sa démission, mais qu'il n'est plus à l'emploi de la ville depuis le mois de juin.

EDITORIAL

par Louis-Pierre Côté



Mot pour rire

par Jacques Légaré



Un projet politique

Le gouvernement libéral de Robert Bourassa a finalement décidé de débloquer des crédits et de doter la Beauce d'un Palais de justice qui répondra aux besoins de la population.

La question n'était pas d'hier. En 1975, le ministre des Travaux publics du temps, le libéral William Tetley, se rendait à St-Joseph pour visiter de fond en comble le Palais de justice. Comme le mandat du gouvernement tire à sa fin, le dossier ne va pas plus loin.

Le député péquiste Adrien Ouellette ne s'en chargera que lors de son deuxième mandat. Il fait même l'annonce d'une construction neuve. Mais, comme la première fois, le dossier ne se rend pas à terme, à cause des élections. Encore une fois, le gouvernement change...

Trois élections et 12 ans après les premières démarches, le projet se réalisera enfin. La Beauce aura son nouveau Palais et Jean Audet redore son blason.

Les gouvernements ont souvent tendance à se faire du capital politique avec les dossiers qui plaisent à la population. Libéraux et péquistes se seront servis de ce projet à des fins politiques. Il était temps qu'il aboutisse, compte tenu de l'abus «politique» que nos gouvernants en ont fait.

- 30 -

Depuis belle lurette, les journalistes écrivent le chiffre -30- à la fin de leurs articles. Question d'anciennes normes typographiques. Aujourd'hui j'écris un dernier -30-, à titre de journaliste et de directeur de l'information des hebdomadaires L'Éclaireur-Progress et Beauce-Nouvelle.

Quitter une entreprise de presse dans laquelle j'ai investi beaucoup d'énergie au cours des huit dernières années n'est pas chose facile. C'est pourtant la décision que j'ai prise il y a une quinzaine de jours. C'est une page que je tourne, après en avoir noirci des centaines, voire des milliers.

Avec peine, je quitte une équipe de rédaction formidable, des confrères et consœurs de travail chaleureux, et des amis impayables. Je pourrais écrire longtemps sur la joie que j'ai eue à partager leur existence, et la vôtre, par le biais de ce journal.

Si je quitte la Beauce, je ne quitte cependant pas le journalisme. Et j'aurai sans aucun doute le plaisir de revoir plusieurs d'entre vous, au cours des prochaines années.

Mon collègue Simon Busque prendra la relève, dès lundi. Je lui laisse le soin de vous dire, la semaine prochaine, les autres changements qui seront apportés à votre hebdo. Merci et au revoir!

La revanche des logements

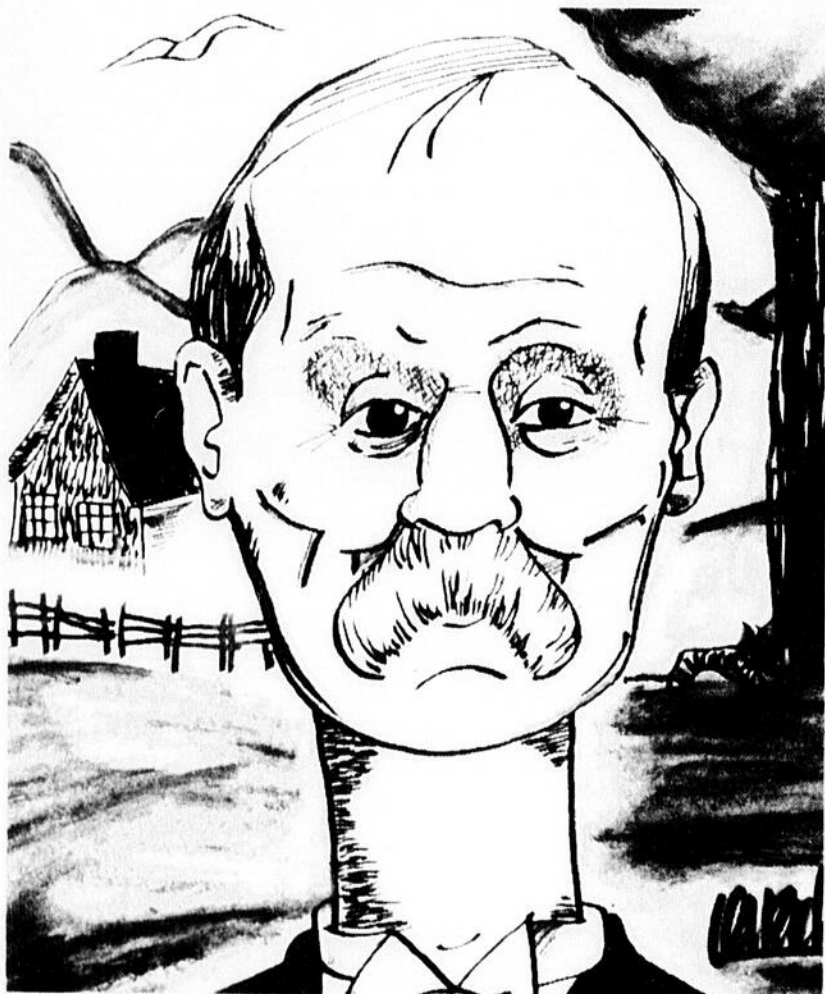
Il y a eu la revanche des berceaux. A cette époque, la population croissait à vue d'oeil, et on ne savait plus où loger le monde. Mais maintenant, c'est plutôt la «revanche des logements»! Il y en a des milliers de libres à Québec, et on n'a qu'à consulter les annonces classées pour constater que notre région a aussi un bon stock de loyers à louer.

Je vous dis que les propriétaires sont polis par les temps qui courent et que les locataires ne sont pas traités comme des loques-à-terre!

On donne des mois de loyer gratis, et même des primes à la signature d'un bail. On est prêt à tout pour ne pas avoir à entendre le fatidique «logement-vas!».

De toute évidence, le surplus de logement est un problème de société. Il faudra prendre les moyens qui s'imposent. A moyen terme, la solution est de faire davantage d'enfants, pour occuper les loyers vacants. Mais en attendant, la seule solution est de tous divorcer, de façon à occuper deux fois plus de logements. Logique non?

250 coups de crayon



William Chapman
poète Beauceron



Lettre ouvertes

Avis aux lecteurs

Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progress, Casier postal 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progress accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les missives ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues.

Chansons sur les pensions Autre refrain

Mme Marie-Marthe
Lessard-Pépin
161 Langevin
St-Benjamin, Beauce
GOM 1N0

Madame,

La présente fait suite à votre chanson sur les pensions qui a été publiée dans l'édition de l'Éclaireur-Progress du 31 juillet dernier ainsi que dans Le Soleil du 24 août.

Il est indéniable que vous possédez un talent certain pour la composition de chansons mais j'aimerais tout de même remettre le Programme des pensions dans son contexte normal c'est-à-dire l'aide aux personnes âgées dans le besoin.

J'aimerais d'abord vous faire remarquer que le programme des pensions est un régime non-contributoire, c'est-à-dire qu'il n'est pas nécessaire de coti-

ser afin d'en retirer des fonds. Ce n'est pas un programme qui fonctionne comme la Régie des Rentes du Québec par exemple. Au contraire, c'est un régime universel qui s'applique à tous les citoyens canadiens qui atteignent 65 ans.

Concernant l'allocation aux veufs et veuves, il s'agit là d'une innovation du gouvernement Conservateur qui vise, en tout premier lieu, à venir en aide aux personnes dans le besoin. En effet, de nombreuses études gouvernementales avaient souligné la situation difficile que vivaient de nombreux veufs et veuves au Canada. La perte d'un conjoint et des revenus financiers que celui-ci, ou celle-ci, ramenaient à la maison, constituait pour beaucoup de veufs et veuves, une situation

entièrement nouvelle et demandait, de leur part, une réaction que beaucoup de gens étaient incapables de donner en raison de leur âge.

C'est pourquoi le gouvernement Conservateur a décidé d'aider ces gens dans le besoin car ceux-ci faisaient face à une situation imprévisible. Toutefois, les fonds de l'état sont limités et l'allocation aux veufs et veuves est calculée selon les revenus du prestataire. Une personne sans revenu peut recevoir jusqu'à \$594.71 par mois et les prestations s'adressent à tous les veufs et veuves entre 60 et 65 ans. De plus, ce n'est qu'à 65 ans que les veufs et veuves auront droit à la pension universelle comme tous les autres citoyens

canadiens.

Jusqu'à maintenant, 83,000 citoyens canadiens ont bénéficié de cette pension; il nous reste à l'extensionner aux gens divorcés, séparés ou célibataires de 60 à 65 ans qui sont dans le besoin.

Au lieu de vous moquer des députés concernés, il aurait été préférable, peut-être, de chanter leurs louanges car ils ont posé un geste merveilleux à l'endroit des veufs et veuves dans le besoin.

Espérant que cette réponse éclaircisse votre refrain, veuillez agréer Madame, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Gilles Bernier,
Député de Beauce



Maintenant
ouvert

La boutique KIT A. TOUT

8920, boul. Lacroix St-Georges
(Voisin de Dunkin Donuts)
Tél.: 227-5319

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

Adresse: Coin 6e avenue et 161e rue
Ville St-Georges Est
À l'arrière de l'Épicerie
Gaston Paquet, Jersey Mills

Bienvenue
à tous!



227-1416

- Entièrement terminée
- Décoration professionnelle
- Prix compétitif
- Qualité de construction extra

De 10h00 à 16h00 Samedi et Dimanche
Les 29 et 30 AOÛT '87

L'ÉQUIPE CENTURY 21 VOUS ATTEND!

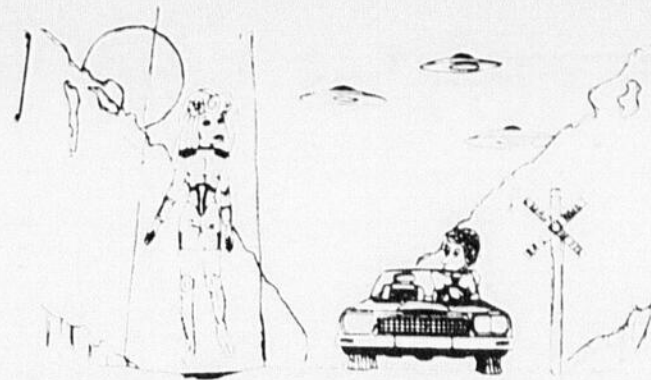
Belignes et café seront servis aux visiteurs

Vous pourrez alors voir sur place les terrains à vendre et les autres plans de maisons proposés sur le domaine Paquet.

À BIENTÔT



Les Immeubles
GECO INC., COURTIER
227-1416



COMMUNICATION ANGLAIS

Méthode **naturelle** d'apprentissage par **associations mentales** en vue de communiquer spontanément en anglais pour des affaires ou des voyages plus enrichissants. Développement individuel indépendant de votre niveau actuel. Apprentissage automatique, sans stress, ni étude ardue, comme vous avez appris votre langue maternelle.

Animateur: **Pierre G. Taschereau**, professeur à l'Université du Québec

Durée des cours: 32½ heures réparties sur 13 semaines.

Premier cours gratuit.

Groupes limités

Début des cours: **2e semaine de septembre 1987**
à St-Georges

Renseignements et inscription:
1-387-5614 entre 7h00 et 10h00 a.m.



13 coiffeuses et
2 esthéticiennes
À VOTRE SERVICE

OUVERT 6 JOURS

ainsi que jeudi et vendredi soir

Coiffure • Esthétique • Bronzage

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

CAROUSO

St-Georges
Beauceville

228-7610
774-3676

En 1986-87 Un surplus pour le CHRB!

par Jacques Légare

En 1986-87, le Centre hospitalier régional



M. CLAUDE GIRARD a récemment reçu un certificat de 35 dons de sang de la SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE. En fait, explique Mme ANGE-AIMEE GENEST de BEAUCEVILLE, responsable de la récente collecte à Beauceville, M. Girard a fait le don de son sang à 43 reprises. En plus de Mme Genest et de M. Girard, on remarque sur la photo Mme REINE-EMA ROY, responsable des bénévoles. FELICITATIONS!

de Beauce a enregistré un surplus de 78 136\$. C'est peu en regard du budget d'opération (31 711 520\$), mais c'est beaucoup quand on connaît les importants déficits réalisés au cours des dernières années.

Pour le directeur général du CHRB, M. Marcellin Dallaire, le fait que l'on atteigne l'équilibre financier est une conséquence directe du succès de l'Opération Blitz, qui a eu lieu en 1986. Le CHRB avait alors réussi à faire augmenter son budget d'opé-

rations de 2,5 millions\$ par année.

On a aussi contrôlé rigoureusement les dépenses en 1986-87. «C'est ce que nous faisons aussi les années précédentes, mais le budget qu'on nous accordait était insuffisant», s'est-il empressé d'ajouter.

Buanderie

M. Dallaire nous a par ailleurs appris que le CHRB était en train de réévaluer ses équipements de buanderie (un service dispensé à partir du Pavillon St-Joseph.)

Il est possible que le CHRB soit appelé à

laver le linge en provenance d'autres établissements du réseau des affaires sociales. On le fait déjà pour deux centres d'accueil de la région.

Notons enfin qu'à la suite des élections de ce printemps, le comité administratif du CHRB est composé de M. André Bélanger

(prés.), M. Dallaire, M. Jean-Paul Daigle, le Dr. Serge Gagnon, Mme Murielle Busque, et Mme Huguette Roy.

Le comité exécutif du CMDP est formé du Dr Denis Métivier (prés.), ainsi que de Gilbert Bérubé, Bernard Cliche, Claude Pomerleau, et de Mme Lise Henri.

**Le sport dans
L'ÉCLAIREUR-
PROGRÈS,
c'est ça
le meilleur
228-8858**

FORMATION P.R.H.

QU'EST-CE QUE PRH?

PRH (déjà connu sous le nom de SESSIONS ROCHAIS) est un organisme de formation. Son action se situe dans le domaine des SCIENCES HUMAINES où il propose une psycho-pédagogie de la CROISSANCE des personnes, des couples et des groupes.

QUELS SONT SES OBJECTIFS?

La formation proposée par PRH vise à permettre, progressivement, à toute personne:

- de déchiffrer son propre vécu pour en acquérir une intelligence de plus en plus grande;
- de prendre en main sa formation et sa croissance;
- de favoriser son développement personnel et d'améliorer ses relations interpersonnelles et sociales;
- de réaliser ce pour quoi elle se sent faite.

À QUI S'ADRESSE LA FORMATION PRH?

Elle s'adresse à toute personne adulte recherchant un meilleur équilibre personnel, des relations de qualité, des engagements ajustés.

VEUX-TU EN SAVOIR D'AVANTAGE SUR LA FORMATION PRH?

Une soirée d'information et de lancement des activités de l'année aura lieu le 1er septembre, au Couvent du Bon-Pasteur de St-Georges Ouest, à 19:15 heures. Tu es invité(e) cordialement.

Tu peux aussi communiquer avec les formateurs:

Yvonne Lapolice, à 228-2466 — Jacques Choquette, à 227-1538

ou avec les collaboratrices:

Josette Morin, à 228-2750 — Irma Pâquet, à 685-3995.



YVETTE QUIRION

COURS DÉBUTANT:

-Mardi 1er sept.: 1h30
-Merc. 2 sept.: 19h00
-Lundi 7 sept.: 19h00

COURS S'AIDER SOI-MÊME

(Approche Lucien Auger)

- Apprendre à se connaître
- Développer son potentiel
- Changer ses émotions désagréables
- Devenir autonome
- Changer ses idées irrationnelles
- Aimer avec son cœur et vivre en harmonie avec soi-même et les autres.

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

Informations:
228-3408

LUNDI 31 AOÛT à 7h00
Au sous-sol de l'Église l'Assomption

Les studios d'exercices FEMMES TOTALES inc.

567, 90e Rue, St-Georges Est
PLACE 90

227-0977

SPÉCIAL SEPTEMBRE RENTRÉE DES CLASSES



NOUVELLE FORMULE DE BRONZAGE Debout ou couché

Avec ventilation par WOLFF SYSTEM

DÉMONSTRATION GRATUITE

- Sans sueur
- Sans se coucher dans la transpiration des autres
- Bronzage 100% hygienique
- Avec ventilation
- Radio AM-FM-cassette et écouteur

POURQUOI LE BRONZAGE DEBOUT?
-Le temps requis d'une séance de bronzage peut être réduit de moitié
-Vous pouvez avoir le même résultat dans 15 min. dans le Wolff système comparé à 1/2 heure avec d'autres lits de bronzage
-Et vous obtenez un bronzage égal.

SPÉCIAL BRONZAGE

-10 séances: Rég.: \$ 59. **\$ 49.00**
-20 séances: Rég.: \$ 99. **\$ 84.00**
-40 séances: Rég.: \$164. **\$144.00**

LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE PAR UNE DÉTENTE
TABLE D'ÉTIREMENT



Perdre des pouces facilement
6 lits différents, 8 minutes chacun
Appelez pour rendez-vous:

227-0977

NOUVELLE FORMULE D'EXERCICES POUR FEMMES DE TOUT ÂGE

- Relaxation physique et morale
- Élimine le stress
- Fait disparaître les problèmes de dos, de cellulite
- Favorise une bonne circulation du sang

SÉANCE DE DÉMONSTRATION GRATUITE, 24 minutes

SPÉCIAL EXERCICES

-10 séances: Rég.: \$89. **\$ 79.00**
-20 séances: Rég.: \$164. **\$149.00**
-40 séances: Rég.: \$289. **\$269.00**

PAVAGE PAVAGE PAVAGE

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — VOIRIE

- DIRECTEMENT DU FABRICANT
- ESTIMATION GRATUITE
- 25 ANS D'EXPÉRIENCE

PAVAGE
SARTIGAN
LTÉE

AUCUN TRAVAIL
TROP GROS OU TROP PETIT

Avant de donner votre contrat d'asphalte, contactez-nous!

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1re AVE, ST-GEORGES EST, BEAUCE

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPEL POUR LES GENS DE L'EXTÉRIEUR

TEL.: **Ville St-Georges 228-3875**
St-Victor 588-6895

Perte du secondaire à St-Ephrem

La résistance s'organise

par Jacques Lègaré

Mercredi dernier, environ 180 personnes déterminées à conserver le cours secondaire à St-Ephrem se sont réunies à l'école Curé Beaudet. Si tous étaient d'accord sur l'objectif, on hésitait encore sur la stratégie. Certains veulent bloquer les autobus dès lundi, alors que d'autres préfèrent pour l'instant concentrer leurs efforts sur l'agrandissement de l'école Curé Beaudet, pour ensuite rapatrier les Secondaires I et II à St-Ephrem.

La foule de 180 personnes représente cependant un appui mitigé de la population. Dans un communiqué récemment transmis aux médias, le Comité pour le maintien du secondaire à St-Ephrem estimait qu'à moins de 200 personnes, il ne valait pas la peine de tenir une réunion. La présidente du Comité Mme Lise Bisier estime cependant que cette assemblée «a permis d'en réveiller quelques-uns».

Les parents des 40 élèves directement

concernés se réunissaient hier soir (jeudi)

le commissaire de St-Ephrem M. Dominique

Bilodeau, M. Hermann Mathieu et Mme Bizier



M. Dominique Bilodeau, M. Hermann Mathieu et Mme Lise Bizier ont plaidé pour le maintien du secondaire à St-Ephrem.

pour déterminer s'ils garderaient les enfants à la maison lundi prochain. Si cette décision était prise, la boycottage pourrait être suivi par des élèves du primaire, à St-Ephrem.

Mercredi soir, on estimait qu'environ la moitié des parents d'élèves impliqués favorisaient le maintien du secondaire à St-Ephrem. Mais les appels téléphoniques faits aux parents le lendemain auraient révélé que cette proportion est maintenant plus grande.

Les maires du village et de la paroisse,

ont été les conférenciers, lors de l'assemblée de mercredi.

M. Mathieu a notamment souligné le danger de perdre les 6ième et 5ième années dans l'avenir, si on laisse partir le Secondaire. Il a toutefois noté que la lettre de douze professeurs du primaire de St-Ephrem, appuyant le transfert à St-Georges, pourrait grandement nuire à la cause de cette municipalité.

Quant à M. Bilodeau, il a surtout insisté sur la nécessité d'un fort soutien popu-

laire, pour arriver à de la Commission scolaire échec aux plans laire régionale.

L'INFORMATIQUE À VOTRE RYTHME



- Cours à temps plein et à temps partiel.
- Possibilité d'un ordinateur à la maison.
- Possibilité d'aide financière: prêt étudiant, assurance-chômage.

PROGRAMMEUR-JUNIOR
420-31 (A.E.C.)
PROGRAMMEUR-ANALYSTE
420-51 (C.E.C.)

681-0082

2323, boul. Versant Nord
Suite 200, Sainte-Foy (Québec)
G1N 4P4

Permis du Ministère: 210578

MULTI
HEXA

Fenêtre sur la mode automnale



Au DISCO BAR L'IMPRÉVU du Manoir Chaudière
MERCREDI le 2 SEPTEMBRE à 20h00

Surprises à l'entrée - PRIX DE PRÉSENCE

Avec la troupe de mannequins "PROFIL"

ENTRÉE: \$5.00 - Billets en vente dans les boutiques participantes

En collaboration

Roger Carrier
DAMES ET JEUNES DAMES
Roger Carrier
Hommes et jeunes hommes

INTERmode

SAON

TWIST SHANDY

Patrice Dionne, agent LABATT

NAUTILUS
CENTRE PHYSI-FORME

ÉCOLE DE CONDUITE TRAFIC SÉCURITAIRE INC.

124, 120e rue, St-Georges Est
228-3005

Une preuve d'inscription à un cours de conduite est maintenant obligatoire pour l'obtention de sa fiche d'élève.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR LE COURS DE LA FIN AOÛT

\$199⁰⁰ *

* Frais d'inscription et d'administration: 25 \$

Maintenant ouvert

La boutique KIT A. TOUT

8920, boul. Lacroix St-Georges
(Voisin de Dunkin' Donuts)
Tél.: 227-5319

La 23ème expo de St-Honoré «Une des plus belles» -Eugène Fortin

par Jacques Légaré

Selon M. Eugène Fortin, président de l'Exposition agricole de St-Honoré depuis nombre d'années, l'exposition de cet été aura été «une des plus belles depuis le début».

Rejoint mercredi dernier, M. Fortin était visiblement satisfait de l'exposition qui a eu lieu en fin de semaine dernière.

L'affluence a été d'environ 15 000 personnes, soit 3 000 de

plus que l'an dernier. De plus, toutes les activités ont fonctionné à merveille, sans la moindre anicroche. L'ouverture de l'exposition et le spectacle de Domino, le dimanche après-midi,



Différents kiosques étalaient leurs marchandises aux visiteurs à l'intérieur de l'aréna de St-Honoré.

TEXTILES DIONNE INC.

NOMINATIONS



JACQUES GENEST



PIERRE MANDEVILLE



ROBERT NICOL

Jacques Genest, vice-président - fabrication, est heureux d'annoncer la nomination de Messieurs Pierre Mandeville et Robert Nicol comme directeur - fabrication et assurance qualité, pour les régions respectives de l'Est et de l'Ouest.

Au service de la société depuis 1984, M. Mandeville était le directeur du contrôle de la qualité avant sa nomination. Ses nouvelles responsabilités englobent l'ensemble des activités des usines de Saint-Georges de Beauce et Montmagny.

M. Nicol s'est joint à l'entreprise en 1980 et a accédé, en 1981, au poste de directeur de l'usine de Drummondville. Dorénavant, ses responsabilités s'étendent à l'ensemble des activités de cette usine et de celle de Scarborough, Ontario.

Ces nominations s'inscrivent dans le cadre du programme destiné à maintenir la société à la fine pointe de la technologie dans son secteur d'activité. Fondée en 1941, Textiles Dionne Inc. a inscrit ses actions à la Bourse de Montréal en 1986. Elle possède quatre filatures, emploie plus de 300 personnes et réalise un chiffre d'affaires annuel de 40 millions \$. Son siège social est situé à Sainte-Foy.

LES ADULTES AU SÉMINAIRE

DES COURS À VOTRE PORTÉE

INTERVENTION PAROISSIALE
(SCIENCES RELIGIEUSES)

- Les sectes religieuses
- Initiation à l'ancien Testament
- Initiation au nouveau Testament

INSCRIPTIONS SUR PLACE SEULEMENT

DATES	HEURES
26, 27 et 28 août	13h30 à 20h00
29 août	9h00 à 11h30

DÉBUT DES COURS: 14 SEPTEMBRE

Renseignements: 228-8896



LE SÉMINAIRE DE SAINT-GEORGES

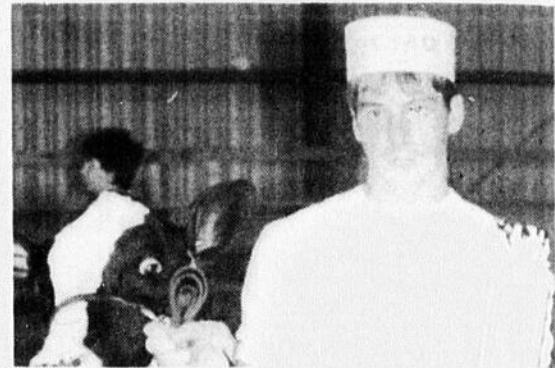
1055, 116e rue, Ville St-Georges,
Qué., G5Y 3G1

ont notamment connu beaucoup de succès. Bien que les comptes ne soient pas encore faits, il ne fait aucun doute dans l'esprit de M. Fortin que l'événement fera des profits intéressants.

Des démarches ont par ailleurs été entreprises afin d'élargir le territoire couvert par cette exposition (pré-

sentelement limitée au comté de Beauce) et pourraient bientôt donner des résultats.

M. Fortin remercie tous les Beaucerons qui sont venus à l'exposition, ainsi que les bénévoles et notamment Monique Nadeau-Fortin (son épouse), qui a elle-même beaucoup travaillé à la réussite de l'événement.



Richard Isabelle, gagnant dans la catégorie Holstein-junior.

4234 PERSONNES

partout au Québec

ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ À PRENDRE DES COURS D'ANGLAIS
LE RESTANT DE VOS JOURS ?

Depuis 10 ans, nous avons réglé les problèmes de 4234 personnes comme vous.

Comment ? Par un cours privé sur mesure basé sur tout ce qui vous rend unique: votre vitesse d'apprentissage, vos forces, vos faiblesses.

Résultats ? Après le Centre Charpentier, fini les cours d'anglais.

CA C.L.I.C.
C'EST GARANTI!



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER «CLIC» INC.

12 435, 1^{re} Avenue
Saint-Georges

227-4595

Mme Lynn Charpentier
P.-D.G. de C.L.I.C.

Permis 270584

PIANOS

PIANOS

USAGÉS — RECONDITIONNÉS

EXTÉRIEUR REFAIT AU COMPLET

INTÉRIEUR REMIS "A1" PAR PROFESSIONNELS

— GARANTIE COMPLÈTE SUR TOUT —

Service à domicile n'importe où

Depuis 30 ans à votre service

TRANSPORT GRATUIT
50 milles à la ronde

Baldwin

VENDEUR AUTORISÉ DES PIANOS "BALDWIN"
SPÉCIAL RENTRÉE DES CLASSES
Jusqu'au 12 septembre 1987

PIANOS NEUFS, modèle P14, 88 notes **\$2495.**

15% — OU — **0%** — OU — **LOCATION**

sur tout achat
de PIANOS NEUFS
payés comptant

d'intérêt pour
un an sur
tout PIANO NEUF

court et long
termes
\$50./par mois

TRANSPORT GRATUIT 50 MILLES À LA RONDE



LES **PIANOS BÉGIN** ENR.

GAETAN BÉGIN, prop.

ACHAT — VENTE ET RÉPARATION DE
PIANOS NEUFS ET USAGÉS

1360, 1^{re} avenue, St-Georges Ouest

228-3955

PIANOS

PIANOS

MUSIKART

Arts et spectacles LE BABILLARD

SPECTACLES

*** Au Théâtre Ganoué de St-Proper:

—Jusqu'au 30 août, la troupe **La Débâcle** de St-Georges présente la comédie de Christian Bédard, «Voisin-voisine». Représentations du jeudi au dimanche. Inf.: 594-5000.

EXPOSITIONS

*** Au Musée Marius Barbeau de St-Joseph:

—Exposition «Une ère d'industries sur un air de défi» durant tout l'été (jusqu'au 30 août). On y traite de l'économie beauceronne, hier et aujourd'hui. Le dimanche de 12h00 à 16h30, et les autres jours de 10h00 à 16h30.

*** À l'Ecomusée de St-Evariste:

—Sous le thème «Le monde est petit, portrait de famille de la Haute-Beauce», l'Ecomusée vous présente, en plus de la collection permanente Bolduc, des reproductions de photographies anciennes. Jusqu'au 7 septembre. Inf.: 459-3195.

La boîte à disques

par Michel Roy

Le disque de la semaine: Le nouvel album «Sold» de Boy George n'est pas vraiment différent de ce qu'il a fait par le passé avec le Culture Club: mélodies simples, rythmes entraînants. Mais on y sent une certaine maturité, les récents démêlés du Boy avec la drogue, la mort et la justice n'y sont sûrement pas étrangers. **Quelques nouveautés:** Warren Zevon est déjà un vieux routier de la musique pop américaine, sa carrière ayant débuté avec les Everly Brothers, qu'il accompagnait au piano. Pourtant il est peu connu. Son plus récent disque, dont on a extrait la pièce titre «Sentimental Hygiene» sur 45 tours, est en voie de lui rendre justice.



Boy George. Sold. Virgin Records. VL 2430.

Règlements du concours: Vous pouvez gagner l'album de la semaine, en m'envoyant un bulletin de participation. UNE SEULE PARTICIPATION PAR PERSONNE EST ACCEPTÉE. Ecrivez à: La Boîte à disques, 12 625, 1ère Avenue, Ville St-Georges, G5Y 2E4. Ou déposez vos lettres dans la boîte à courrier à l'avant de nos bureaux. Pour réclamer vos disques, présentez-vous à nos bureaux aux heures normales.

La gagnante de la semaine: Louise Rodrigue, du 3001 de la 8è Avenue à St-Georges Ouest gagne le disque Highlights Of The Prince's Trust.



Pour bien voir et être bien vu!

GILLES CROTEAU et MARCEL LACHANCE
OPTICIENS
D'ORDONNANCES

PLACE
CENTRE-VILLE
(voisin de Jean Coutu)
228-0202



10e FESTIVAL OPTIMISTE ST-CÔME édition 1987

les 4-5-6 SEPTEMBRE 1987 A L'ARENA DE ST-CÔME



**Avez-vous
acheté
votre billet?
10 \$**

N.B.: La maison familiale Optimiste sera ouverte toute la fin de semaine pour les visites.

EXPO PHOTO

à la salle Optimiste

Sujet: «Au fil de la mode», par la Société Historique de St-Côme.

Durant toute la fin de semaine

Vendredi 4 septembre:

Concours de lipping

600 \$ en bourse

Responsables:

DANY FORTIN: 685-3119

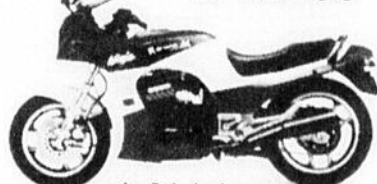
SERGE BÉLANGER: 685-2268

Samedi 5 septembre:

12h00: Grande exposition provinciale d'autos antiques par le Club V.A.C.M., une exclusivité à St-Côme.

Venez admirer nos belles d'autrefois qui défilent lors de la parade du 250e avec en vedette, la comète de la Beauce, la première auto achetée en Beauce.

**Dimanche 6 sept.:
à 13h30**



«de 3 à 4 classes»

**GRANDE COMPÉTITION
DE TIRE DE MOTOS
PROVINCIALE**

Bourses et trophées



**Le show
Rock de
l'année en
Beauce!**

**SAMEDI SOIR,
DIMANCHE SOIR:**

3 spectacles par soir, en exclusivité le groupe rock

“DRAMA”

de Halifax, N.E., nous présenteront quelques extraits de leur premier album qui sera disponible à l'automne '87.



Commanditaires:

**RAYMOND LOIGNON SPORT ENR. KAWASAKI
CAISSE POPULAIRE ST-CÔME
DISCO DONOVAN ÉLECTRONIQUE**

PAUL BERUBE,

agent

MOLSON

A black and white photograph of a large, ornate Victorian-style house. The house features multiple stories, a prominent porch with decorative railings, and a balcony on the upper floor. The architecture is characterized by intricate woodwork and a complex roofline. The house is set on a slight incline, with a set of stairs leading up to the porch on the left side. The overall appearance is one of grandeur and historical significance.

Selon un communiqué du président réélu de l'Ecomusée, M. Pierre Mayrand, il s'agit d'un mode de gestion «Inusité et révolutionnaire», qui a été mis en place lors de la récente assemblée générale annuelle de cet organisme. Il s'agit avant tout d'une décentralisation des charges administratives, et M. Rastoul demeure tout de même le directeur-général pour l'ensem-

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

POUR
TOUS

La direction vous souhaite "BIENVENUE AU "REX" DE BEAUCEVILLE 1re Ave

228-8155

FLASH ROCK

du FM93
CJMF FM93 vous apprend
que...

Seize années après la mort du chanteur JIM MORRISON, trois microsillons du groupe THE DOORS, soit L.A. WOMAN, GREATEST HITS ET THE DOORS ont été certifiés double disque de platine aux États-Unis. Ceci équivaut à la vente de plus de 2 millions d'exemplaires pour chacun des microsillons. Phénomène assez curieux, il semble qu'au fil des ans THE DOORS voit sa popularité grandir alors que le groupe s'est séparé au début des années 70. La parution d'une vidéocassette en spectacle intitulé LIVE AT THE HOLLYWOOD BOWL, devrait relancer la vente des microsillons du groupe.

JULIO IGLISIAS a invité STEVIE WONDER à chanter une chanson en duo pour son prochain microsillon de langue anglaise. Ce disque devrait être mis sur le marché au début de l'automne.

HONEYMOON SUITE met la dernière main à son microsillon dans un studio de Los Angeles. Ce nouveau disque a été réalisé sous la supervision de TED TEMPLEMAN. Ce dernier a, entre autres, œuvré avec AEROSMITH, VAN HALEN, et SAMMY HAGAR. Selon le bassiste Gary Lalonde, les pièces de ce nouvel album seraient dans l'ensemble plus agressives que par le passé. Le microsillon doit paraître à la fin de l'automne et, toujours selon Gary Lalonde, il est question qu'un membre des DOOBIE BROOTHERS viennent prêter main forte au groupe dans les semaines à venir.

PETER WOLF va profiter de sa nouvelle tournée pour filmer quelques uns de ses concerts. Ce, bien sûr, dans le but de réaliser une vidéocassette en spectacle.

BRIAN ADAMS a rejoint la chanteuse américaine CYNDI BULLENS en studio alors qu'il était de passage à New York. Adams a chanté sur une pièce qui a pour titre AMERICAN STEEL. Cyndi Bullens est, entre autres, accompagné par Jeremy Aslop du groupe MEN AT WORK; et elle travaille sous la supervision de BOB CLEARMOUNTAIN, un collaborateur régulier de BRIAN ADAMS. Incidemment, le microsillon INTO THE FIRE de BRIAN ADAMS a été certifié disque de platine aux États-Unis, ce qui représente la vente de plus d'un million d'exemplaires. C'est la troisième fois que Adams réussit un tel exploit. Auparavant, les 33 tours CUT LIKE A KNIFE et ROCKLESS se sont mérités le même statut.

Le vidéoclip de la pièce CARRIE du groupe EUROPE a été tournée en Suède, pays natal du groupe, par le réalisateur Nick Moriss. CARRIE est le troisième 45 tours à être extrait du microsillon THE FINALE COUNTDOWN, un disque qui a permis à EUROPE de se faire connaître au niveau international.

Apprenez tout sur le Rock à chaque jour — 7 jours par semaine à 11 hrs 13 et 15 hrs 50 sur les ondes de la station numéro 1 à Québec

En collaboration avec

beauce-auto
BEAUCVILLE

Beauce Auto,
ça c'est
SUPER

407, BOUL. RENAULT,
BEAUCVILLE — 774-9801

ET



Les Enfants du Silence

ENFIN
À ST-GEORGES

= APRÈS 8 MOIS
À MONTRÉAL =

La sourde et muette MARLEE ATLIN, gagnante de l'OSCAR MEILLEURE ACTRICE '87 en compagnie de WILLIAM HURT



Un film d'une très grande sensibilité
qui donne la parole aux sourds

Du cinéma d'une grande intelligence et d'une extrême sensibilité. Le genre de films qui jalonnent la cinématographie américaine dans ce qu'il y a de meilleur.

Cette fois-ci, WILLIAM HURT semble réussir tout ce qu'il entreprend depuis *Au-delà du réel* de Ken Russell (1979) joue le rôle d'un jeune enseignant cherchant à donner la parole aux sourds. Il surgit donc dans un collège enlaid dans ses traditions. Il réussira toutefois à faire accepter son approche pédagogique très particulière. Y compris même d'amener son directeur à avoir suffisamment d'ouverture d'esprit pour lui faire accepter sa relation amoureuse avec l'une de ses étudiantes.

Cette étudiante est en fait une pensionnaire. Elle y est depuis l'âge de 5 ans et, à 25 ans, elle refuse toujours

d'apprendre à parler, ce qui ne l'empêche pas de communiquer par le langage des signes. Son regard d'une intensité troublante laisse transparaître lentement tel un volcan en phase de réveil, un être d'une beauté presque aveuglante.

Tout en nous faisant franchir un pas de plus dans la connaissance de ce monde du silence, le film traite aussi en filigrane des rapports fondamentaux entre les êtres, de la nécessité d'apprendre mutuellement la langue de l'autre pour établir une communication réelle. Ce film tire d'une histoire vraie est touchante, amusante, séduisante et profondément romantique. Pour goûter à ce film, il n'est pas nécessaire d'avoir de bonnes oreilles, il suffit d'avoir des yeux pour voir.

ENFIN EN BEAUC
ET APRÈS 8 MOIS À MONTRÉAL

EXCEPTIONNEL!

(version française de
"CHILDREN OF A
LESSER GOD")

Les Enfants du Silence

EN VEDETTE LA SOURDE ET MUETTE

MARLEE MATLIN
(OSCAR '87 - Meilleure actrice)

WILLIAM HURT

HORAIRE SPÉCIAL

N.B.: 1 FILM - 2 REPRÉSENTATIONS
Tous les soirs: 7h00 et 9h00
Dimanche p.m.: 1h15

SALLE 2



D'APRÈS UNE
HISTOIRE
VRAIE

CINÉMA **ST-GEORGES**

275, 118e Rue,
St-Georges Est
— AIR CLIMATISÉ —

228-7540

SPECIAL
MERCREDI
\$2.50

VEND. À JEUDI: DU 28 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE

MI-HOMME
MI-MACHINE
TOUT UN FLIC

2e SEMAINE



VERSION FRANÇAISE

ROBOCOP

2e FILM FX comme EFFETS SPÉCIAUX

SALLE 1

Représentation tous les soirs 7h30
Dimanche p.m. à 1h30

Le nouveau James Bond
vous fera exploser!

2e SEMAINE

POUR
TOUS

ALBERT R. BROCCOLI
Présente
TIMOTHY DALTON
dans le rôle de **JAMES BOND 007**
l'inspire de l'œuvre de IAN FLEMING

**TUER N'EST
PAS JOUER**

ATTENTION
Voir Horaire
Spécial
ci-dessous



DOLBY STEREO

DURÉE: 130 MIN.:

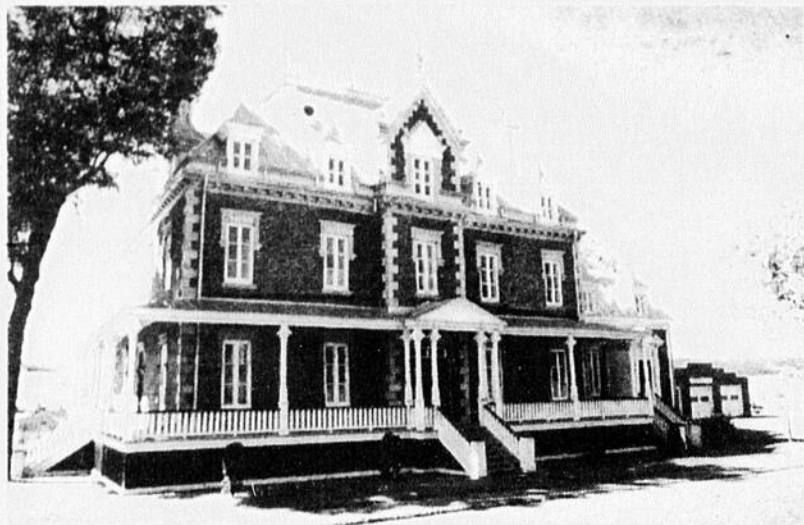
SALLE 3

HORAIRE SPÉCIAL

2 repr. tous les soirs 7h00 et 9h20
Dimanche p.m.: 1h15

La Beauce sur cartes postales

par Michel Roy



Le presbytère de St-Joseph est représenté sur l'une des cartes, qui sont plus grandes que cette reproduction et en couleurs.

Bien des gens y pensent depuis longtemps, et pourtant peu ont risqué le grand coup comme l'a fait Mme Danièle Faucher de Ste-Marie, qui vient de mettre sur le marché une série de cartes postales de la Beauce, en couleurs s'il-vous-plait!

On a bien connu Mme Faucher, notamment comme présidente du défunt Conseil de développement de la Chaudière en 82 et 83. « Cette idée, je la caressais depuis près de neuf ans », nous confiait-elle. « Je me disais que si je ne le faisais pas, d'autres le feraient, alors j'ai passé aux actes ».

Les photographies reproduites sur les cartes postales représentent quelques-uns des plus beaux sites de la Beauce. La plupart ont été croquées dans les environs de Ste-Marie et St-Joseph, mais on en trouve quelques-unes des environs de

Beauceville et de St-Georges. Trente-huit des quarante cartes sont l'oeuvre de M. Gary Hitch de Ste-Marie, les deux autres sont de Mme Pauline Morin de Beauceville.

Le P'tit Nashville

ST-VICTOR, BEAUCE
(Anciennement Hôtel Mathieu)

**SAMEDI SOIR
LE 29 AOÛT**

**Soirée
Canadienne**

À LA GRANDE SALLE

ORCHESTRE:

Les Bolduc

*Invitation à
toute la
population!*

Mme Faucher a pris un grand soin dans la sélection des photographies et a investi considérablement puisque la série a été imprimée à 100 000 copies. « Le risque est assez gros mais j'ai bonne confiance », indiquait-elle.



Elles sont disponibles depuis dans les restaurants et hôtels de la région et sur certains sites touristiques.

**ANNONCES
CLASSÉES
228-8858**

COMPETITION DE FORCE



**DIMANCHE
le 30 AOÛT
À l'École Trinité
St-Georges Ouest**

Entrée: 2,00\$
Enfants de 12 ans et moins: 1,00\$

Début: 11h30
Inscription au Studio ou
à 10h00 le matin même

- 1 compétition de "Bench Press" (3 classes)
- 2 "soulevées" de terre (2 classes)
- 3 "Squat" (2 classes)
- Tire au poignets (3 classes)

**TROPHÉES aux
1^{er} et 2^e
GAGNANTS**



Tél.: (418) 227-4787

**STUDIO
ENERGIE PLUS ENR.**

Normand Bolduc, co-prop.
(6 ans d'expérience en culture physique)
Alain Pomerleau, co-prop.
(4 ans d'expérience en culture physique)
Équipement des plus complet
Plus de 8000 lbs de poids

11980, 2e AVE. EST, ST-GEORGES, BEAUCE
(voisin CKRB)

**Une
organisation
du STUDIO
ÉNERGIE
PLUS ENR.**

LES TROPHÉES, commandite de

HUILE À CHAUFFAGE
—ESSENCE
—DIESEL
—HUILE À MOTEUR
—SERVICE BRULEUR



LES HUILES M.R.G. DROUIN INC.
REVENDEUR
DE PRODUITS PETROLIERS

14900, BOUL. LACROIX
St-Georges-Est, Beauce
Q5Y 1R8

TELEPHONE:
JOUR: 228-8019
NUIT:



Les Placements M. Drouin Inc.
LE DEPANNEUR: LE FRIGO ENR.
ESSENCE, DIESEL, AUTO PROPANE
HUILE À MOTEUR, ALIMENTATION LICENCE

14920, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES, BEAUCE

G5Y 1R4

CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSE DE

CONSTRUCTIONS GILLES ROY
ST-GEORGES 228-9557

HÔTEL CHÂTEAU BLANC

ST-EPHREM - 484-2112

VENDREDI: DISCO
Venez vous amuser au son de notre MUSIQUE VIDÉO - DISCO

SAMEDI: Soirée organisée à l'occasion du mariage de LUCIE TARDIF de St-Méthode et SYLVAIN TALBOT de St-Évariste. Bienvenue aux parents et amis.

ORCHESTRE: **"LES MARCOLINS"**

À tous les DIMANCHES SOIRS à compter de:

19h30: Présentation de films sur écran géant

21h00: Musique Disco

22h00: Super Quiz Casino avec une camelote de 140\$ en argent à gagner. Rigolade, jeux, beaucoup de rire et de surprises, animés par nul autre que le super CHRISTIAN ROULEAU.

Ça bouillonne chez Comact

par Michel Roy

Une 4^e filiale pour MAAX Inc.

(MR) MAAX Inc., dont le siège social est à Ste-Marie, vient de faire l'acquisition de Xatec Inc. de Tring-Jonction, ce qui portera le nombre de ses filiales à quatre.

Xatec fabrique des moules en matériaux composites, mais sa vocation sera élargie afin de développer la production de composantes industrielles, techniques et de transport, indiquait le président de MAAX Inc., M. Placide Poulin. L'usine actuelle est de 10 000 pieds carrés et emploie six personnes.

Les autres filiales de MAAX sont Fibre de verre moderne Inc., Acrylica Inc. et Archimède 2000 Inc. Plus de 130 personnes y trouvent un emploi. Les actions de MAAX sont inscrites à la Bourse de Montréal depuis le 23 juin 1987.

Des ventes qui devraient croître de 6 millions de dollars l'an prochain, et la création de 60 nouveaux emplois, c'est ce que prévoit la direction de Comact Inc. de St-Georges Ouest, filiale de Manac Inc.

C'est ce que révélait le président de Manac, M. Guy Talbot, précisant que l'agrandisse-

ment de 6 000 pieds carrés, qui avait été annoncé précédemment, avait été révisé à la suite «d'une étude plus approfondie du dossier». «Nous avons autorisé un budget d'investissement de

1,5 million de dollars et avons augmenté la superficie de l'agrandissement de 6 000 à 19 200 pieds», affirmait-il.

La superficie totale sera ainsi portée à 115 000 pieds carrés.



la mise en production des nouveaux équipements étant prévue au début d'octobre 1987.

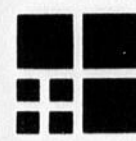
On se rappelle que Le Groupe Canam Manac s'est porté

acquéreur de Comact au printemps dernier, pour en faire une filiale de Manac, y transférant la fabrication des semi-remorques forestières Rodech.

De soleil dans votre vie!

MARTIN

RODRIGUE, pres



**VITRERIE
COUPE FROID
ST GEORGES INC**

11725, 2^e Av., St-Georges Est 228-2919

VITRERIE COMPLETE
PORTE FENÊTRE SOLARIUM
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

Distributeur exclusif des produits

unik

UN ACHAT IMPULSIF?

Arrivé en février, bien des gens se précipitent pour souscrire un REÉR avant la date limite. Il ne se rendent peut-être pas service en achetant sous l'impulsion du moment.

Il est important de choisir le régime le plus apte à répondre à vos besoins à long terme et à réduire vos impôts.

Si vous avez le goût de discuter de programme de retraite et de planning financier en général, je peux vous aider.

Investors

CENTRE DE
PLANIFICATION FINANCIÈRE
POUR LES PARTICULIERS



HENRI-PAUL GRENIER
représentant
380, 28^e rue,
St-Georges-Ouest
228-9780



THÉRÈSE QUIRION
représentant
2125, 125^e rue,
St-Georges-Est
228-5211



CÔME SIMARD
représentant
St-Côme,
Beauce
685-3304



DIANE FERLAND
représentant
835, 155^e rue,
St-Georges-Est
228-3516



Face à Face avec soi-même

CLAIRE BEAURIVAGE i.l.c.p.v.

Tu vis une maladie dans ton corps, dans ton travail, un échec, un divorce, tu manques d'argent? Tu as en toi la solution à tout cela. Viens apprendre à la découvrir

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE, à 19h30

École Dionne — Entrée libre
Pour plus d'informations, demandez Laurence à

228-8460

ATTENTION, ATTENTION!

*La Garderie
Nid d'Abelles*

**SERVICE de GARDE
POUR VOS TOUT-PETITS
DE 18 MOIS ET PLUS**

Personnel
qualifié

Endroit tranquille et non achalandé

À 1 kilomètre du pont

Renseignement: **227-1150** ou au

518, Ave de La Chaudière, St-Georges Ouest

OUVERTURE FIN AOÛT

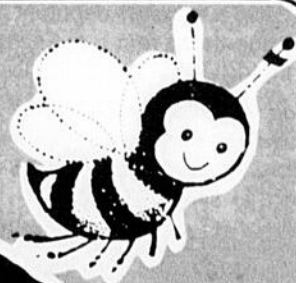
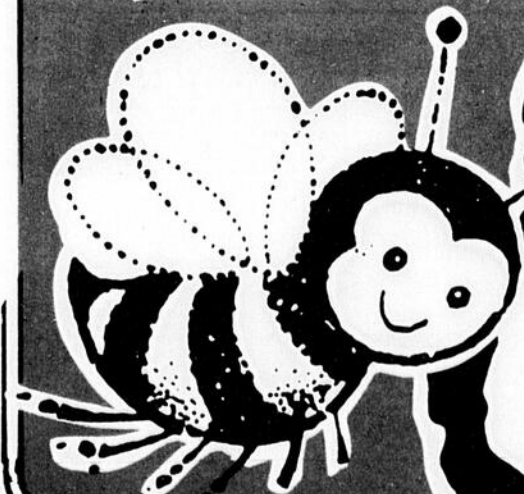
JOURNÉE PORTES OUVERTES

Samedi et dimanche 29 et 30 août de 9h00 à 17h00

Bienvenue!

RESPONSABLES:
Rodrigue et Brigit
Bourque

N.B.: Demande d'enregistrement
faite à l'Office de Service
de Garde à l'Enfance



Bouvillons Canada Offres patronales refusées!

Marie-Andrée Quirion

Les syndiqués de Bouvillons Canada ont refusé à 97% les offres patronales et accepté un vote de grève à 87%, samedi dernier après deux jours de négociations intenses.

Selon Diane Côté, conseillère syndicale à la C.S.D., Bouvillons Canada enlève à ses employés des droits déjà acquis. «Ils grugent dans les droits acquis des employés», explique Mme Côté. «Ils ne garantissent plus la semaine de 37 1/2 heures et voudraient que les employés pour compléter leurs heures tra-

vaillent les fins de semaine ou les congés fériés sans être payé à temps et demi».

Pour le 3^e trimestre Hausse de 40% du bénéfice de Quebecor

(MR) Pour le 3^e trimestre (30 juin 87), le bénéfice net de Quebecor a atteint 7,7 M \$ ou 0,42 \$ par action, comparativement à 5,5 M \$ (0,36 \$) en 1986, une augmentation de 40%.

Cumulativement, pour les neuf mois de l'exercice en cours, le bénéfice s'élève à 17,0 M \$, en hausse de

46% par rapport aux 11,6 M \$ obtenu au cours de la période correspondante de 1986.

Le bénéfice par action a atteint 0,93 \$ comparativement à 0,75 \$ en 1986. Les revenus s'établissent à 413,3 M \$, en hausse de 29% sur 1986 (321,2 M \$).

Bouvillons Canada offrent 3% d'augmentation salariale à partir du 1^{er} février 1988 et la possibilité de participer aux bénéfices. «Les syndiqués sont conscients que Bouvillons Canada éprouvent actuellement des difficultés financières»,

poursuit Diane Côté. «C'est pourquoi, nous tenons à la formation d'un comité de main-d'œuvre qui siègerait avec les patrons afin d'avoir un droit de regard sur ce qui va se faire. C'est tout à fait normal puisqu'ils nous offrent de participer aux bénéfices. Ils ont toutefois refusé catégoriquement le comité de main-d'œuvre».

De plus Bouvillons Canada refuse un

temps d'entraînement à ses employés qui voudraient changer de département et prendre de l'avancement. «Ils refusent aux employés déjà sur place depuis longtemps la possibilité de postuler sur un autre poste», commente Mme Côté. «Ils préfèrent embaucher des gens sans expérience à qui ils offrent un entraînement».

Un conciliateur

devait rencontrer les patrons en début de semaine. «Nous offrons aux patrons la possibilité de négocier encore vendredi (aujourd'hui)» termine la conseillère syndicale. Les syndiqués de Bouvillons Canada ont le droit de grève depuis le 14 juillet.

**ANNONCES
CLASSÉES
228-8858**

Marché d'Animaux Veilleux & Frères LA GUADELOUPE

NOUVELLES HEURES D'OPÉRATION
POUR NOS ENCANS

**Enchère traditionnelle public
LUNDI et MERCREDI**

La réception se fera de 7h00 a.m. à 9h00 p.m.
La vente débutera à 14 heures (2h00 p.m.).

**Enchère électronique
LUNDI et MERCREDI**

Pour les veaux de grain: Réception de 7h00 a.m. à 11h00 a.m.; vente débutant à 2h00 p.m. — Pour les boeufs de réforme: Réception de 7h00 a.m. à midi (12h00); vente débutant à 3h00 p.m.

Donc veuillez prendre bien note que dorénavant nous aurons 2 ventes par semaine pour mieux vous servir, soit les LUNDIS et MERCREDIS de chaque semaine.

MARCHÉ D'ANIMAUX VEILLEUX & FRÈRES
1287, 14^e Av., LA GUADELOUPE
Rte 108, vers St-Ephrem



LES SÉMINAIRES DE L'INVESTISSEUR

**LÈVESQUE
BEAUBIEN**

L'ADRESSE EN AFFAIRES

10445, 1^{ère} avenue,
St-Georges de Beauce,
Québec, G5Y 6X8

La Bourse vous intéresse?

Vous voulez en savoir davantage avant de commencer à investir? Plus encore, vous êtes un investisseur actif et vous désirez tout savoir sur les formes d'investissements les plus sophistiqués?

Les Séminaires de l'Investisseur

vous offrent trois séminaires d'une durée de 2h30 chacun. Des experts financiers vous feront faire un pas de plus vers la réussite financière.

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
CAR LE NOMBRE DE PLACE EST LIMITÉ**
Aux nos de téléphone suivants:
(418) 228-2727, ou sans frais à 1-800-463-1663

SÉMINAIRE CHOISI (20\$ par séminaire)

- ☐ PLANIFICATION FISCALE: -RÉA
-R.E.R.
- ☐ PLANIFICATION FISCALE: -Fonds
d'investissements
-Actions accréditives
- ☐ STRATÉGIES DE PLACEMENT: -Véhicules
financiers

Dates: Les 14, 15 et 16 septembre
19h30 à 22h00

Lieu: -ST-GEORGES
(Lévesque, Beaubien)
-LAC-ETCHEMIN
(Manoir Etchemin)
-STE-MARIE
(à déterminer)

- Faire votre chèque à Lévesque Beaubien Inc. à l'adresse indiquée ci-dessus
- Chaque participant se verra remettre une documentation complète et détaillée sur chaque sujet.



Busy Bee Machine Tools



**PONCEUSE
COMBINÉE
COURROIE/
DISQUE**

- Poids 150 lbs
- Moteur 3/4 c.v.
- Courroie 6" x 48"
- Disque 9"
- Sur roulement à billes scellées

**MODÈLE B318
\$280⁷⁵**

**SERRE-JOINT
AJUSTABLE**

- Fabrication en fonte d'aluminium
- Capacité d'extension de 2 5/8" x 2 5/8" jusqu'à 36" x 36" carré

**MODÈLE B757
\$31¹⁵**

**COUTEAUX OGEE
Pour Moulures**

- Complet avec tige 1/2" sur roulement à billes

**MODÈLE RC087
\$36⁴⁰**

**COMPARATEUR
MÉTRIQUE À
CADRAN**

- Étui plaqué chromé fini satin
- Facile à lire
- Tige et point de contact solide et chromé

**MODÈLE B445
\$36⁷⁵**

**ENSEMBLE
POUR SABLAGE**

- Cet ensemble de 5 tambours vient avec 4 différentes douilles de sablage dans un coffret de bois. Très utile pour différents travaux

**MODÈLE B455
\$17⁶⁵**

MITRE MATE

- Pour coupe, mesurage et traçage d'outils
- Utilisation sur scie circulaire portative

**MODÈLE B789
\$41⁵⁵**

**MASETTE DE
MENUISIER**

- Fabrication en Angleterre
- Fabrication avec du bois d'hêtre choisi

**MODÈLE B744
\$10³⁵**

**RABOTEUSE
16" x 8"**

- 4 lames en acier rapide pour excellente finition
- Rouleaux d'entraînement en caoutchouc pour alimentation et sortie
- Mécanisme de tête pour copeaux très puissant pour gros travail
- Poids 515 lbs.

MODÈLE B325
Complet avec moteur 2 c.v. (200 volts) Capuchon à poussière et guide d'alignement

\$1292⁵⁵

**ÉTAU DE
SERRAGE**

- Pour la meilleure méthode de sécurité du travail de forage

MODÈLE	MODÈLE	MODÈLE
B701-006	B701-009	B701-011
Grandeur 6"	Grandeur 9"	Grandeur 11"
\$9³⁰	\$11⁴⁰	\$15⁵⁵



Busy Bee Machine Tools
18 Basaltic Road, Concord, Ontario L4K 1G6
(416) 738-1292

LUN - VEND: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SAM: 9:00 A.M. - 4:00 P.M.

PRIX SONT VALIDES
JUSQU'À SEPT. 15/87
OU JUSQU'À
ÉQUIPEMENT DE STOCK

**CATALOGUE
GRATUIT**

Pour couvrir les FRAIS de POSTE ci-inclus ma remise de \$2.00
veuillez me faire parvenir le Catalogue GRATUIT de Busy Bee Machine
Tools pour 1987, 180 pages machines pour bois et métal, accessoires.

Name: _____
Address: _____
City: _____ Prov.: _____
P.C.: _____

Busy Bee Machine Tools 18 Basaltic Road, Concord, Ontario L4K 1G6

DCQ7-D-29

À l'Entraide économique Enfin un débouché pour les actionnaires

par Michel Roy

Depuis hier (27 août), les actionnaires de la Société d'entraide du Québec peuvent échanger les actions ordinaires qu'ils détenaient à la Société pour des actions de la Financière Entraide-Coopérants. Celles-ci se transigeront librement sur le marché public, à partir du prix à l'inscription de 4 \$.

Les actionnaires de l'Entraide peuvent donc se réjouir, ils auront enfin un débouché pour leurs actions qui, jusqu'à maintenant, n'avaient qu'une valeur symbolique à proprement parler.

D'autant plus que pour chacune des actions de l'Entraide, ils auront une action ordinaire de la Financière et 1,50 \$ en prime. L'opération se soldera pour l'Entraide par un déboursé total de 33 millions de dollars aux 135 000 actionnaires.

En vertu d'un pro-

gramme spécial d'achat et de vente d'actions, les sociétés de l'Entraide qui ont des lots irréguliers de 99 actions et moins n'auront pas à payer de frais de courtage ni à subir de désavantage sur le prix, pour compléter ou vendre ces lots.

Pour l'Entraide, le redressement est de taille: durant l'exercice avant la fusion de 27 sociétés, le déficit d'opérations se chiffrait à 7 M \$, alors que, pour l'exercice suivant, la Société issue de la fusion affichait un bénéfice de 7 M \$.

La Financière

Entraide-Coopérants est en fait le premier titre de supermarché financier à être coté à la bourse. On sait que les partenaires de l'Entraide dans la Financière sont Les Coopérants (25% du capital-action) et la Caisse de dépôt et placement du Québec (15%).

De plus, la Financière est sur le point d'acquérir une partie du capital-actions de Guardian Trustco (société de fiducie pan-canadienne) et de Les Investissements Disnat (filiale de

McNeil Mantha Inc.), donc offrir des services de banque, d'assurance, de fiducie et de courtage.

LES TITRES HYPOTHÉCAIRES LNH SONT POUR VOUS!

SI VOUS RECHERCHEZ:

Un placement garanti
par le gouvernement du Canada

Un rendement attrayant

Un revenu mensuel

Une grande facilité de revente

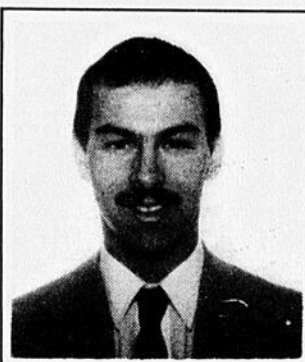
Un bon placement
pour votre REÉR ou FERR

Une alternative aux rentes
viagères et aux certificats de dépôt



L'ADRESSE EN AFFAIRES

104 45, 1ère Avenue,
St-Georges de Beauce, Qc, G5Y 6X8
(418) 228-2727 — Serge Roy, directeur



Me ROBERT PARENT
Représentant en placement

Votre portefeuille vous a-t-il rapporté moins que 20% cette année? Pour une évaluation gratuite et confidentielle de vos placements, écrivez-moi.

N'attendez pas à la dernière minute! 659-4960

Extérieur: 1-800-463-5000

McLEOD YOUNG WEIR

Nom
Adresse
Code postal
Tél.:
McLeod Young Weir Limitée
Place Belcourt
1167, Jean-Dequen, Ste-Foy, Qué.
G1V 3E3 - (418) 659-4960

ATTENTION!

*Pour vos travaux d'excavation et de terrassement,
fosses septiques... nous avons tout l'équipement
nécessaire pour effectuer vos travaux.*



TERRE — TUF — GRAVIER — PIERRE — SABLE
TERRE DE REMPLISSAGE — CAMIONNAGE
POUR RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL
et autres...

Nous possédons les licences d'entrepreneurs et permis nécessaires

EXCAVATION et TERRASSEMENT
Guy Rodrigue & Fils Inc.

1100, 133e Rue Est, Ville St-Georges — Tél. GAR: 228-9367 — RÉs.: 228-8306

Pour tous vos travaux paysagers, voyez
PAVAGE, TERRASSEMENT GUY RODRIGUE ENR.
NOUS VENDONS LA TOURBE CULTIVÉE ET DE CHAMPS

ACTIVITES REGIONALES

Saint-Gédéon Âge d'Or

Samedi le 5 septembre débiteront nos soirées de danse au Centre récréatif. L'orchestre de Valère Gilbert sera là pour vous divertir. Cordiale invitation à tous les amis de la paroisse et des paroisses voisines. (25 sept.)

Attention!

La consommation d'alcool d'un être cher vous inquiète-t-elle? Il y a de l'aide pour vous dans Al-Anon. Téléphonez à 1-253-6332 frais virés ou écrivez à C.P. 443, St-Georges Est ou écrivez à C.P. 511 Beauceville. (JNO)

Bingo — 1,000\$

À tous les vendredis soirs, à 19h30, il y a bingo à la salle paroissiale de St-Georges Ouest, au profit de La Constellation de Beauce. 50 gagnants et plus par vendredi. (JNO)

Activités du Café Chrétien

Vendredi le 4 septembre: Animation de Nelson et son équipe.

Enseignement de Marcel
Samedi le 5 septembre: Animation de Sylvie et son équipe. Témoignage de Charles Roberge, diacre à St-Georges Est.

Dimanche 6 septembre: À noter que Mme Rose Catudal de Granby donnera des conférences les 11 et 12 septembre au Café. Conférence: "La libération intérieure".

À noter que samedi 19 septembre, Soeur Jeanne-D'Arc Reimnitz, s.c.s.l., avocate au tribunal ecclésiastique de Québec, donnera au café un exposé suivi d'une période de questions: "Le mariage chrétien et les déclarations en nullité de mariage."

Âge d'Or Assomption

Veuillez prendre note d'un voyage organisé mercredi le 2 septembre à Ste-Anne de Beupré, ainsi qu'à l'Exposition de Québec, nous revenons après le spectacle du Colisée le soir. Pour plus de renseignements, téléphonez aux numéros suivants: 228-3337 ou 228-5465. (31 août)

CLSC Beauce-Centre

Vaccination:

St-Joseph
Mercredi 2 sept.:
C.L.S.C. Beauce-Centre de 13h00 à 15h30
Beauceville
3 septembre:
Hôtel de Ville
13h00 à 15h30

VOYAGE

RAWDON,

Les 26-27 SEPTEMBRE '87
Village Canadiana; Très belle fin de semaine.

Inf.: 774-9587

Bernadette Gilbert
Permis du Québec

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et Ass. consultants inc.

GESTIONNAIRES CONSEILS

Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau

11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaut, c.a.
directeur

Jean-Guy Jacques, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.

LES CONSEILLERS
**Samson
Bélair**
INC.

11500, 1re Av., Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Architectes

**boily
baillargeon
architectes**

(418) 228-7543

11515, 1re avenue, St-Georges, Beauce, Québec
G5Y 2C7

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR VIE

745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Avocats

CLICHE CLOUTIER LABBÉ COUTURE & LÉTOURNEAU AVOCATS

833, av. du Palais,
St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295
215, 2e Avenue,
Lac Etchemin
Bur.: 625-1252

Me Nicolas Cliche
Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé
Rés.: (418) 464-2271
Me Gaston Cloutier
Rés.: (418) 253-5075
Me Hubert Couture
Rés.: (418) 387-6080
Me Yves Létourneau
Rés.: (418) 625-1252

Beauceville, Téls.: (418) 774-9841
(418) 774-9842
(418) 594-5424

CLICHE & SYLVAIN avocats et procureurs

ME DANIEL CLICHE
ME MARIO SYLVAIN

C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST,
Beauce, G0M 1A0
C.P. 296, 2630, 20ième Avenue (rue St-Jean)
ST-PROSPER, Beauce-Sud, G0M 1Y0

LOUIS-CLÉMENT FERLAND

AVOCAT & PROCUREUR

150 sud, Notre Dame,
Ste-Marie, Beauce, G6E 3B9
Tél.: (418) 387-6628

PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE AVOCATS

11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8861 ou 228-1773

Gérard Parent, b.a., LL.B.
Roger Doyon, b.a., LL.B.
Etienne Parent, d.e.c., LL.B.

Jean-Denis Rancourt, d.e.c., LL.B.
Jean-Robert Turcotte, b.a., LL.B., LL.M.



Les
Avocats
Thibaut & Samson

tél.: (418) 228-2074

BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.B.
FRANÇOIS SAMSON, D.E.C., LL.B.

12045, 1re Av., Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Cliche Laflamme Loubier

AVOCATS

109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264

Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

Nous acceptons l'aide juridique

Mes deblois & garneau

avocats
11535, 1re Av. (suite 505) Me Marcel Deblois
St-Georges Est, Beauce rés.: 227-1155
C.P. 398, G5Y 5C8 Me Gabriel Garneau
Bur.: (418) 228-8055 rés.: 228-8597



Me Raymond Lessard

AVOCAT et PROCUREUR

12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864



Lebel & Poirier AVOCATS

11720, 1re avenue,
St-Georges, Bce, G5Y 2C8 — Bur.: 228-3123

Guy Lebel Jérôme Poirier
L.L.L. B.C.L.
Rés.: 228-8102 Rés.: 227-1306

Me Renaud Dutil Avocat L.L.L.

11515, 1re Avenue, suite 111, Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 2C7 - Bur.: (418) 228-6006 - Rés.: (418) 228-0652

Me Michel Morin

Avocat

2300, boul. Dionne,
St-Georges Ouest,
Beauce, P.Q.

Bur.: 228-1564
Rés.: 228-9841

ROCK BAILLARGEON

AVOCAT

12025, 1re Ave, St-Georges, Beauce G5Y 2E2
Téls bur.: 227-0167 - Rés.: 228-7340

Comptables agréés

Létourneau et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.
Raymond Fortin, C.A.

Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Julien Bolduc, C.G.A.

Jean-Claude Veilleux, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A.
Hugues Groleau, B.A.A.

Gaétane Gosselin, C.G.A.
Claude Arguin, Bac. adm.
Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.
Jean Cloutier, ing., S.

11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce (Qué.)
G5Y 1V9 418-228-9761

**Samson
Bélair**

Comptables agréés

11500, 1re Av., Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.



**LATULIPPE, RENAUD
& ASSOCIES**

Comptables agréés

Partie intégrante de
RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARE

11289, 1ère avenue
St-Georges, G5Y 2C2
(418) 228-3308

Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.
Raymond Poulin, C.A.

Aline Drouin Rodrigue, C.G.A.
Nicole De Roy, C.A.
Réjean Morin, B. Comm.
Clermont Dubé, C.G.A.

638, boulevard Renault
Beauceville, G0S 1A0
(418) 774-9833

Raymond Fortin, C.A.

83, boulevard Ste-Famille
St-Ephrem, G0M 1R0
(418) 484-5690

Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.

La Guadeloupe
(418) 459-3310
Courcelles
(418) 483-5353

Bureaux également à St-Joseph, Ste-Marie
et dans les principales villes du Québec.
Représentation nationale et internationale.

Comptables agréés

Delisle
Quesnel
Veilleux
Paquet
Pelchat

COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.

MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

11660, 1ère avenue, Ville St-Georges
Beauce (Qué.), G5Y 2C8 — (418) 228-0024

Chiropraticien



Dr Guy Rodrigue, D.C.
Chiropraticien

11925, 1re avenue - suite 5 St-Georges Est, Beauce
Lundi au Vendredi: sur rendez-vous

Dentistes

Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin

Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT

Heures d'ouverture:
Lun.: 8:00 à 17:00 — Mar., Mer., Jeu.: 8:00 à 21:00
Ven.: 8:00 à 17:30

11260, 1re ave, suite 400, St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr YVAN COURCHESNE

Chirurgien-dentiste
Urgences acceptées en tout temps

Tél.: 228-8856

11895, 1re av., St-Georges Est (face à Chaussures Yellow)
159, 7e avenue Sud, St-Gédéon

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN DENTISTE

2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez

chirurgien-dentiste

CLINIQUE MÉDICALE
ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.

Chirurgien dentiste
Bureau tous les jours
au Centre Médical

1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE

B.A., L.C.D., D.D.S.

1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Dr Bruno Bédard

CHIRURGIEN DENTISTE

763, 14e av., La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Dr MAJELLA GOSSELIN

CHIRURGIEN-DENTISTE

à la POLYCLINIQUE de BEAUCE

HEURES DE BUREAU:

De 8:00 a.m. à 6:00 p.m. + certains soirs

228-3368

(228-DENT)

URGENCE ACCEPTÉE EN TOUT TEMPS

375, 126e rue, St-Georges Est

159, 7e rue Sud, St-Gédéon (C.L.S.C.) 582-3368

Denturologistes

NIKOL

LAROCHELLE, D.D.

1520, 126e rue,

St-Georges Est, Bce

Téls: (418) 228-6807

594-8404

JEAN-ROCK THIBAudeau

13535, 10e av. Est, St-Georges

Tél.: (418) 228-7341

506, 14e av., La Guadeloupe

Tél.: (418) 459-6224

159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon

Tél.: (418) 582-6374

RICHARD

BUREAU, D.D.

11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)

Tél.: (418) 228-7043

CAROL

VOYER, D.D.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUTS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122



Rock Pomerleau, D.D.

DENTUROLOGISTE

2192, 6e av. Dionne,
St-Georges-Ouest, Beauce, (Qué.) G5Y 3X2

Notaires

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me Alain Veilleux

NOTAIRE

Drouin, Talbot & Boulanger

NOTAIRES et
CONSEILLERS JURIDIQUES

DANIEL DROUIN, notaire

11720, 1re avenue Est,
St-Georges, G5Y 2C8
Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

TÉLS: Bur.: (418) 227-2729
Rés.: (418) 228-7611

Me Robert Lessard

Notaire et Conseiller juridique

875, 114e RUE,
ST-GEORGES, BEAUCE, QUÉ., G5Y 3H2

2385, 6ème

Avenue, Ville

St-Georges Ouest

Beauce, P.Q.,

G5Y 3X6

228-2989

Mathieu
& Veilleux

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
EDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., LL.L.
Éloi Veilleux, D.E.C., LL.L.

Optométristes

Téls Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489



Dr Hubert
Gendreau, O.D.V.

optométriste

— SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
— Examens de la vue
— Ré-éducation visuelle
— Verres de contact
— Choix de montures

11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)



Dr Jérôme Bégin O.D.

CLINIQUE D'OPTOMETRIE
SOINS VISUELS COMPLETS

— Examen de la vue électronique
— Verres de contact (simple foyer, double foyers, toriques)
— Livraison immédiate
— Lunettes
— Rééducation visuelle

ST-JOSEPH: 829, ave du Palais - 397-6344
BEAUCEVILLE: Édifice Cinéma Rex - 774-6897

St-Zacharie

L'Âge d'Or de St-Zacharie nous invite à un souper qui aura lieu dimanche le 6 septembre au sous-sol de l'église, pour souligner le 15e anniversaire de la fondation de l'Âge d'Or de St-Zacharie, suivi d'une soirée avec orchestre Francine et Raymond.

Les cartes seront vendues par les membres du conseil. Bienvenue à tous nos membres, aussi à tous ceux qui voudront s'unir à notre organisation.

Achetez vos cartes avant le 30 août, encore une fois, venez en grand nombre fêter ce 15e anniversaire de fondation.

Téls: 593-3002 - 593-5231 - 593-5081

(28 août)

Club Patinage Artistique St-Prosper

L'inscription aura lieu jeudi le 3 septembre 87, de 19h00 à 20h30, au Centre Culturel de St-Prosper. Les patineurs, garçons et filles, devront au moins fréquenter la maternelle.

Un dépôt de 20\$ est exigé à l'inscription. Pour information, communiquez avec Martine Côté, 594-5490. (28 août)

St-Côme, Activités du Centre Molé

Vend. le 11 sept. à 19h30, jusqu'à dim. le 13 sept. à 13h00: fin de semaine de libération et de guérison intérieure avec Pierre Smith, ptre et l'Équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire avant de se présenter au Centre: 685-3181. Samedi soir le 12 sept. à 19h30, soirée de prière avec l'Eucharistie, par Pierre Smith, ptre. Invitation à tous.

Mardi de chaque semaine de 9h00 à 21h00, journée d'adoration pour tous. De 13:30 à 15:00, adoration animée avec ministère de libération et de guérison intérieure. Bienvenue à tous.

Vend. le 18 sept., à 19:30 jusqu'à dim. à 13:00, fin de semaine de formation Étoiles de Marie, étape 2 avec Mireille Robillard et l'équipe des p.s.n. Inscription obligatoire: 685-3181.

Ste-Rose

Au Club Chasse & Pêche 4 Étoiles, le 30 août, concours de tir à l'arc. Responsables: Paul Veer 267-5187 ou Michel Vachon, 267-4048. (28 août)

Âge d'Or Assomption

Samedi le 29 août nous débutons nos soirées à l'École Primaire Arc-en-ciel (Couvent Assomption) sur le boulevard Lacroix coin 129e rue. L'orchestre "Les Dames" seront là pour vous divertir. Invitation spéciale à tous les amis et amis des paroisses environnantes. Venez vous amuser au son d'une musique entraînante. Jeanne d'Arc Allaire, sec. (25 août)

Fermières

St-Georges Ouest

Réunion mensuelle du Cercle de Fermières de St-Georges Ouest, mercredi le 2 septembre à 19h45 à la salle paroissiale. Il y aura un résumé des congrès et présentation des sujets d'étude pur l'année qui commence.

A noter: comme par les années passées, la réunion débutera par la messe à 19h15 à l'église de St-Georges. Venez nombreuses! (1er sept.)

L'Âge d'Or

St-Georges Ouest

Notre fête de "Vin et Fromage" aura lieu dimanche le 30 août, à la salle paroissiale de l'Ouest. Pour renseignements, communiquez avec les membres de la direction. Tous les membres seront les bienvenus. (28 août)

St-Benjamin

L'Âge d'Or de St-Benjamin organise un voyage à l'Exposition de Québec le 2 septembre. Prix: 7\$ chacun et on accepte tout le monde. Donnez vos noms avant le 28 août au no de tél. 594-5365 ou 594-8148. (28 août)

"Souper-Conférence"

Le 1er septembre à 18h30 au Motel Royal, Boul. Renault, Beauceville, conférence avec René Godin, diplômé du Centre Écoute ton corps de Montréal. Titre: "Pour apprendre à mieux être". Inscription sur place pour un cours de danse de ligne qui débutera le 8 septembre à la Polyvalente St-François de Beauceville. Inf. après le souper, Marguerite Plante, 774-3250. (31 août)

Âge d'Or Assomption

Un voyage est organisé aux pommes de Rougemont, visite aux Vins Andrés et dégustation de vins et fromages mardi le 22 septembre. Pour plus de renseignements, téléphonez aux numéros suivants: 228-3337 ou 228-5465. (11 sept.)

Super Bingo

La fabrique St-Cyprien vous invite à son "Super Bingo" le 6 septembre 1987, au centre paroissial de St-Cyprien à partir de 19h30. 3,000\$ en prix. Nécessaire pour le bingo et restaurant sur place. Inf.: Gaétane N. Gilbert, 383-5101 ou Lucie G. Filion, 383-3380. Bien à vous. (4 sept.)

Syndics



Raymond, Chabot,
Fafard, Gagnon Inc.

Syndic

André Champagne, C.A.
Syndic

11289, 1ère avenue, St-Georges
Beauce, (Qué.) G5Y 2C2
(418) 228-1572

St-Éphrem
484-5690

St-Joseph
397-5218

Beauceville
774-9833

St-Marie
397-3310

Vétérinaires



Vétérinaires B.C.D. Enr.

Section Bovine:

Dr Henri Carrier

Dr Jean-Yves Belanger

Dr Michel Donnelly

Dr Diane Boucher

Dr Pierre Lafortune

Dr Bruno Pénin

Sur rendez-vous

Petits animaux:

Dr Christine Michaud

Section Equine:

Dr Claude Bonenfant

Laboratoire:

Dr Brigitte Filibotte

Visite à domicile

Urgence: En tout temps Tél.: (418) 228-3761

555, 130e Rue Est, St-Georges, Beauce, (Qué.) G5Y 2T3

Notre-Dame des Pins
Dimanche le 30 août, à 20h00, à la Villa des Pins, soirée dansante organisée par le Club "Joie et Sérénité". Invitation spéciale aux clubs avoisinants. Les gens de tout âge sont les bienvenus. Orchestre: Francine et Raymond. (28 août)

Âge d'Or St-Georges Ouest
Un voyage à l'exposition de Québec aura lieu le jeudi 3 septembre. Départ de la salle paroissiale de l'Ouest à midi (12h00). Retour après la soirée. Pour réservations, tél.: 228-3868 ou 228-4028. Réservez le plus tôt. (31 août)

"Super Bingo"
La fabrique de St-Cyprien vous invite à son super Bingo le 6 septembre 1987, au centre paroissial de St-Cyprien à partir de 19h30. 3.000.00\$ en prix. Restaurant sur place. Inf.: Gaétane: 383-5101 ou Lucie: 383-3380. (4 sept.)

Âge d'Or de Beauceville
N'oublions pas notre soirée récréative du dimanche le 30 août avec orchestre Raymond et Francine. Bienvenue à tous. (28 août)

L'Âge d'Or de St-Prosper
Organise un voyage de 3 jours sur le bord du Lac Champlain à Clarendville, soit les 8-9-10 octobre. Si vous êtes intéressés, s'il-vous-plait donnez vos nom sans tarder à 594-8488 ou 594-8059, là, nous vous donnerons plus d'informations sur ce voyage. (25 sept.)

Club 40 X 60 du Grand St-Georges Inc.
Bonjour à tous nos amis, nous vous invitons à venir vous divertir ceci à tous les samedis soirs, à l'école Mgr Beaudoin de St-Georges Ouest, à côté du Kentucky, ces veillées sont organisées spécialement pour nous tous, afin de vous amuser avec l'orchestre "Les Dynamiques" qui feront tout leur possible pour répondre à vos demandes spéciales. On vous attend. (1er oct.)

Noël en automne
Un voyage est organisé pour le Noël en automne à Magog au Parc Orford le 24 octobre pour les gens de l'Âge d'Or. Il y aura souper de Noël, soirée dansante, réveillon du Père Noël et ses cadeaux, le dimanche, messe, dîner canadien et spectacle des Frères Grenier en après-midi. Inf.: Mme Busque, 228-7774. (29 sept.)

L'A.R.E.Q.
Le 1er septembre à 11h30, dîner-rencontre pour tous les membres de l'A.R.E.Q., secteur Chaudière, au Manoir Etchemin, 3e avenue, Lac Etchemin.
Inf.: 485-6510, 228-7235, 228-9146. (28 août)

Grand Bazar
Le Cercle des Fermières de St-Georges Ouest organise un grand Bazar, dimanche le 13 septembre de 11h00 à 21h00 à la salle paroissiale.
Nous aurons à vendre du neuf et de l'usagé en bon état, de l'artisanat et de la pâtisserie.
Venez nous encourager! On vous attend nombreuses. Inf.: Louise Rodrigue 228-8411. (11 sept.)

Centre-Femmes de St-Prosper
Organise un voyage aux Pommes de Rougemont, le 22 septembre, cueillette et achat possible. Aussi nous visiterons un atelier d'émaux sur cuivre ainsi que le jardin fleuri de Drummondville.
Départ de l'Hôtel de Ville St-Prosper à 6h30 le matin, retour après souper. Si intéressé, réservez le plus tôt possible aux nos 594-8993 Céline G. ou 594-5683 Priscille C. (18 sept.)

Bingo \$1.000. et - en prix
A tous les lundis, aura lieu un Bingo au profit du Corps de tambours et clairons "La Renaissance" de St-Georges.

C'est un rendez-vous à la salle de réception de l'hôtel du Boulevard, St-Georges Ouest le lundi soir à 19h30. Prix d'une valeur de \$800 chaque semaine, seront distribués. N.B.: les 7 et 19 octobre, \$1.000. en prix. (JNO)

Club de l'Âge d'Or de La Guadeloupe
Veuillez prendre note que cette année, la soirée de danse aura lieu le deuxième samedi du mois.

Début, samedi le 12 septembre au Centre Social de La Guadeloupe à 20h00.

Vous êtes tous invités(es) ainsi que les amis des clubs avoisinants.

L'orchestre "Les Souvenances". (11 sept.)

Filles Catherine de Léry
Assemblée des Filles d'Isabelle Catherine de Léry, mardi soir le 8 septembre 87, à la salle communautaire de Beauceville pour les membres. (8 sept.)

Centre-Femmes St-Prosper
C'est mardi le 8 septembre, que commenceront nos activités à Centre-femmes de 1h00 à 4h00. Toutes les dames sont invitées à venir s'amuser avec nous, à tous les mardis après-midi. On a hâte de vous revoir. (25 sept.)

La Brigade Ambulancière Division Chapman Beauceville
Un Noël en automne au Manoir des Laurentides à St-Donat du 16 au 18 octobre 1987. Un voyage merveilleux de trois jours organisé au profit de l'Ambulance St-Jean de Beauceville. Réservez le plus tôt possible car les places sont limitées à 774-6318 Jacqueline Thibodeau, 774-3876 Gisèle Jacques; 774-5277, Pierre Poulin. (1er sept.)

La Légion Royale Canadienne, Filiale 249 Beauce-Dorchester
M. le Président Camille Carrier remercie chaleureusement les membres de la Filiale 249 qui ont participé à la formation d'une garde d'honneur devant l'Hôtel de Ville de St-Georges Est lors de la visite de la Gouverneur Général du Canada Mme Jeanne Sauvé.

Assemblée régulière des membres de la Filiale 249 en la salle de l'Hôtel de Ville Ouest, lundi le 31 août 1987 à 20h00. Bienvenue à tous les membres. (1er sept.)

Filles d'Isabelle du Cercle Thomas Ennis de St-Honoré
N'oubliez pas que vos réunions recommencent le 9 septembre 87 à 20h00 au local de l'Âge d'Or. Il y aura le dévoilement de vos sœurs secrètes. Venez nombreuses à vos réunions car votre présence serait très appréciée. (8 sept.)

Filles d'Isabelle Cercle Marie des Neiges St-Prosper
Réunion mensuelle mercredi 2 septembre 1987 à 20h00 à la salle municipale de St-Prosper. Élection et installation des officières. Soirée des retrouvailles. Venez, on vous attend nombreuses. (1er sept.)

Saint-Côme
La soirée récréative et de danse sociale aura lieu à tous les vendredis soirs à la salle de la Corp. 3e Age comme d'habitude avec l'orchestre "Les Dames" Amis(es) des paroisses voisines sont cordialement invités(es). (JNO)

TECHNIQUE Nadeau
Rajeunir par la maîtrise de trois exercices physiques et musculaires pour les gens qui désirent rester jeunes et retrouver énergie et santé.

COURS DÉBUTANT: MARDI 1er SEPTEMBRE à 19h00
Informations: 228-3408 - 228-5001
Marque déposée du Centre Colette Maher enr.

YVETTE QUIRION

La Chorale "Les Voix de l'Amitié de St-Prosper"
Reprend ses activités mardi le 1er septembre à 7h30 à la salle paroissiale de St-Prosper. Tous ceux et celles qui veulent venir chanter avec nous sont les bienvenus. Inf.: France: 594-8184 ou Julie: 594-8177. (11 septembre)

NOËL EN AUTOMNE 11-12 octobre
Samedi: Tour de ville guidé de Sherbrooke.
Visites: atelier de vitrail, ferme lune de miel, dégustation de différents produits à la laiterie de Coaticook dont le vison blanc et autres...
A 17h30: cocktail de bienvenue suivi d'un souper à l'Hôtel Cabana Lodge situé près du superbe Lac Memphremagog, soirée canadienne dans l'atmosphère du temps des Fêtes, distribution de cadeaux par le Père Noël.
Dimanche: messe à l'abbaye St-Benoît du Lac, brunch le midi, spectacle par un artiste invité.
Retour en soirée.
Réservez avant le 10 sept.
Inf.: 228-6241 Mme Veilleux

LA GUADELOUPE DES NOUVELLES DE VOTRE C.L.S.C.

UN C.L.S.C. À VOTRE SERVICE
• Cliniques de puériculture •

SECTEUR III - ST-GEORGES
St-Côme, mardi 1er sept. 1987 13h00 à 15h30 (sur R.V.)
St-Georges: mercredi 2 septembre 1987, 9h30 à 11h30 (sur R.V.) - 13h00 à 15h30 (sur R.V.)

RENCONTRES PRÉNATALES POUR MULTIPARES
Une série de six (6) rencontres pour multipares (femme en attente d'un deuxième enfant ou plus) débutera le 7 septembre à St-Georges.
Les principaux thèmes abordés pourraient porter entre autres sur: l'hygiène de vie, la visite de la salle d'accouchement, la contraception, l'introduction de bébé dans la famille et les réactions possibles des autres enfants.
Pour information et inscription, composez le 228-2244.

LE C.L.S.C. À VOTRE SERVICE SUR TOUT LE TERRITOIRE DE LA M.R.C. BEAUCE-SARTIGAN

À La Guadeloupe: 763, 14ème Avenue, GOM 1G0 Tél.: 459-3441	du lundi au vendredi 8h00 à 22h00 sam., dim.: 10h00 à 15h00
À St-Gédéon: 159, 7e Rue Sud GOM 1T0 Tél.: 582-3355	lun., merc., vend. 9h00 à 16h30 mar., jeudi 8h00 à 16h30
À St-Georges: 2375, 6e Av. Ouest G5Y 3X6 Tél.: 228-2244	du lundi au vendredi 8h30 à 16h30

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d., de l'Académie des Sciences de New York



La fameuse question des fibres alimentaires continue de soulever beaucoup d'interrogations. Il fut une époque où l'on s'en préoccupait très peu; aujourd'hui, on ne parle que de ça.

LE RÔLE DES FIBRES DANS L'ALIMENTATION

Il ne fait pas de doute que les fibres alimentaires sont très utiles à la santé. Leur rôle est cependant encore assez mal connu de la population et il convient de jeter un peu de lumière sur cette question.

Les fibres alimentaires sont constituées de la partie des aliments que l'organisme humain ne parvient pas à digérer. Et aussi curieuse que la chose puisse paraître, c'est précisément leur indigestibilité qui les rend précieuses. Elles traversent alors tout le tube digestif en s'imbibant d'eau. De cette manière, elles augmentent le volume des selles tout en les rendant plus molles et moins compactes.

Dans quels aliments trouve-t-on des fibres? Tous les végétaux en contiennent. La pelure des fruits, l'enveloppe des grains de céréales, les légumes-racines en sont de bons exemples. D'une façon générale, on peut dire que la personne qui consomme beaucoup de fruits et de légumes crus, de même que des céréales complètes trouve dans ces aliments toutes les fibres dont son organisme a besoin. C'est ainsi que les personnes dont l'alimentation est à prédominance végétarienne n'ont aucun problème à ce niveau.

Combien nous faut-il de fibres chaque jour? C'est en grammes que les doses recommandées sont exprimées. On estime que l'alimentation ordinaire en apporte quotidiennement entre 10 et 30 grammes. Dans le cas de l'alimentation végétarienne, l'apport en fibres est évidemment beaucoup plus grand. En fait, la meilleure façon de savoir si nous absorbons suffisamment de fibres est encore d'examiner le fonctionnement de l'intestin. Dans tous les cas où il y a constipation, il est évident qu'il convient d'augmenter l'apport des fibres. La même remarque s'impose dans le cas où les matières fécales sont particulièrement dures et compactes.

LES FIBRES DANS LA PRÉVENTION DES MALADIES

Les fibres alimentaires peuvent jouer un rôle déterminant dans la prévention de plusieurs maladies. Elles peuvent notamment prévenir les diverticulites. Il s'agit de petites hernies qui se forment sur la paroi intestinale. On pense généralement qu'elles sont le résultat d'une pression qui s'exerce à l'intérieur de l'intestin. Les fibres peuvent aider à réduire considérablement cette pression.

Dans le cas des hémorroïdes, les fibres sont également fort utiles. Elles favorisent une évacuation beaucoup plus facile des matières fécales. Les fibres sont également valables pour prévenir une trop forte assimilation de cholestérol contenu dans les aliments. On pense qu'elles peuvent ainsi jouer un rôle dans la prévention des calculs biliaires et dans le durcissement des artères. De plus, les recherches montrent qu'elles jouent un rôle déterminant pour prévenir le cancer du côlon.

LE NATURISTE

CARREFOUR ST-GEORGES 228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

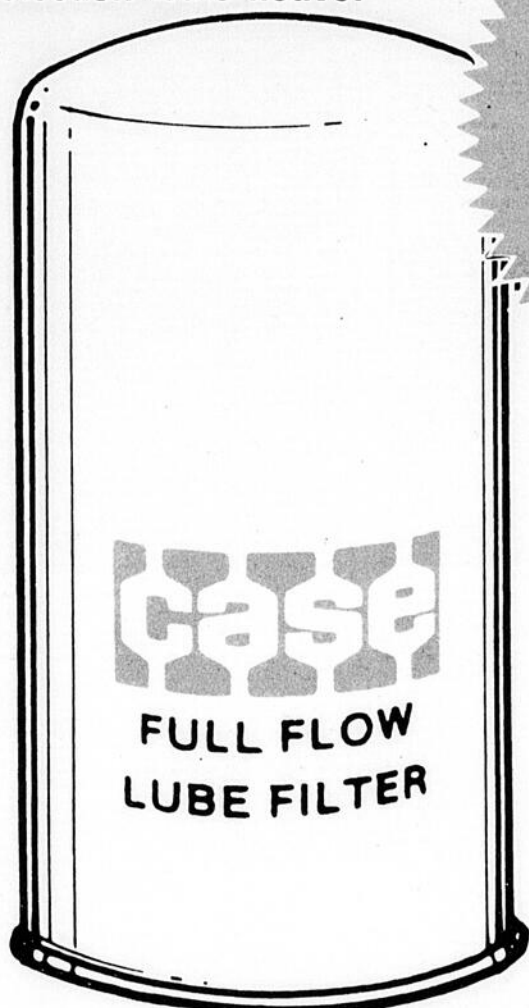
Ne manquez pas le Téléthon de la fête du Travail. Du dimanche 6 septembre, 21h, au lundi 7 septembre, 19h, à Radio-Québec.



RÉCLAME DU MOIS
SUR LES PIÈCES

CHANGEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ!

Un filtre neuf signifie un meilleur rendement et une protection toute neuve.



CASE
MAINTENANT
SEULEMENT
6,89 \$

IH
MAINTENANT
SEULEMENT
7,62 \$



Vos véhicules et votre matériel ont besoin de la protection d'un filtre à huile de qualité! Un filtre colmaté réduit la puissance du moteur. Un vieux filtre qui ne protège plus votre moteur peut gravement l'endommager s'il y laisse pénétrer des impuretés. Nous avons toujours en stock des filtres de qualité pour tout votre matériel CASE, IH et CASE IH. Et, en ce moment, ces filtres sont en réclame. N'attendez donc pas! Économisez dès maintenant!

***Nous avons aussi en stock des filtres
à air, à carburant et à réfrigérant.***

GARAGE

OSCAR BROCHU INC.

722, 8e Rue Est, route 269, La Guadeloupe

tél.: (418) 459-6405



Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

3 façons de procéder:

par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1^{re} avenue, St-Georges Est
par téléphone: 228-8858 — 9h. à 5h. sans interruption

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (comptant)

ÉCLAIREUR-PROGRÈS	
ORDINAIRE:	1 parution: 2,50 \$ le pouce — ou 3 fois: 6,00 \$
CADRE:	1 parution: 3,50 \$ le pouce — ou 3 fois: 9,00 \$
BEAUCE NOUVELLE	
ORDINAIRE:	1 parution: 3,50 \$ le pouce — ou 3 fois: 8,00 \$
CADRE:	1 parution: 4,50 \$ le pouce — ou 3 fois: 11,00 \$
LES DEUX JOURNAUX	
ORDINAIRE:	1 parution: 4,50 \$ le pouce — ou 3 fois: 12,00 \$
CADRE:	1 parution: 6,50 \$ le pouce — ou 3 fois: 18,00 \$

Avec facture: 1,00 \$ de plus par parution



MAISON MODERNE à vendre, 28 x 38, const. 1986, extérieurement briques, sur terrain boisé, 165 x 215, située 88e rue St-Georges Est paroisse. Acheteur sérieux seulement. 227-5069. (3 fs, 14-08-87 33848 AP)

BLOC A 6 LOGEMENTS à vendre, directement du prop., dont 2 logements meublés au complet avec grand terrain. Situé au 879, rte Kennedy, St-Côme. Se paie de lui-même. Tous loués avec bail présentement. Inf. 228-5291. (JNO, 7-8-87, 33793 LB)

CHALET situé au lac des lacs, pour être déménagé, 12 x 16; réservoir de 200 gallons. Inf. 228-5457. (2fs, 21-8-87)

FERME À VENDRE: 110 arpents, maison, grange, garages, sucrerie de 1000 entailles. Acheteur sérieux seulement. Inf. 485-6592. (3 fs 14-08-87 33834 YS)

BLOC APPARTEMENTS neuf à 4 logements, situé à St-Georges Ouest, avec garantie de location. Constructions Yvon Poulin Inc. 227-1147 ou 774-9234. (JNO, 29-5-87 33134 GP)

CHALET 24 x 24, 3 1/2 pièces, habitable à l'année, terrain 90 x 150, solage en ciment, 10,500\$. Au 204 Rte 181 St-Camille. Inf. 595-2252 jour ou 595-2155 soir. (1fs, 28-8-87)

MAISON À VENDRE 26 x 42, à St-Martin. Cause: transfert. Bon prix. Directement du propriétaire. Libre immédiatement. Inf. 382-5959. (3 fs, 21-08-87)

MAISON située au 3760, 20e ave St-Prospère, 6 1/2 pièces, chauff. élect., très propre. Cause: maladie, 24,200\$. Inf. 594-8183. (3fs, 21-8-87)

MAISON bungalow en briques, prix réduit pour vente rapide, libre immédiatement, entrée de cave extérieure, remise 10 x 20, const. 9 ans, située à St-Georges Est. Inf. 228-5863. (3fs, 21-8-87 33925 CF)

MAISON unifamiliale 32 x 24 avec 4 1/2 pièces au 1^{er} étage et 2 chambres semi fini et chambre à laver au sous-sol, avec garage, terrain 127 x 185, endroit tranquille. Inf. après 17h00 228-6627. (1fs, 28-8-87)

MAISON 26 x 42, 4 côtés en briques, abri d'auto, cheminée, 3 chambres, armoires en chêne, sortie de cave extérieure. A voir. Prix à discuter. Située au 795, 27e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-5805. (1fs, 28-8-87)

MAISON 26 x 40, sous-sol fini au complet, 4 chambres, 2 salles de bain, bord de l'eau Beauceville Ouest. Inf. 774-3136. (3fs, 28-8-87)

À BEAUCEVILLE secteur calme, exc. vue face à la rivière, maison: 3 ch., briques 4 faces, fournaise bois sous-sol. Terrain paysagé; beau-coup d'arbres, entrée et abri d'auto asphaltés, piscine hors-terre 24' avec deck. Garage: 25' x 13' isolé, chauffé, finition int. anti feu, entrée 220, téléphone porte avant 8x8, pour usage commercial ou "side-line". Inf. 774-3145 ou 774-5413. (3fs, 28-8-87)

ST-ZACHARIE résidence d'été habitable à l'année, 28 x 28, 2 étages, très grand terrain, 2 bâtiments dépendants. Source, étang, site exceptionnel. Plomberie et électricité refait à neuf. Prés des lignes. Demandez Lina, 525-9529 le jour ou 843-5192 le soir. (4 fs, 14-08-87 23362LD)

MAISON EN RANGE A vendre, comprenant 2 étages plus sous-sol, 2 salles de bain. Bien située, près de tous les services, au 770, 25e rue St-Georges Ouest. Prix très abordable. Inf. 228-6816 après 17h00 (4 fs 7-8-87 33781ML)

MAISON style moderne, 28 x 31 (équivalent), terrain 16,000' carrés (finition pelouse), taxes peu élevées, endroit tranquille (paroisse) 13130, 60e ave St-Georges Est. Inf. soir 228-7456. (2fs, 21-8-87)

MAISON À VENDRE située au 429, 9e rue La Guadeloupe, 30 x 60, briques, avec garage, sous-sol fini avec 4 chambres présentement louées. Peut aussi être loué comme logement. Revenus très intéressants, financement avantageux. Inf. 459-6519. (3 fs, 14-08-87)

MAISON À VENDRE 7 ans, située à 1 mille du village St-Côme/St-Zacharie, puits artésien neuf, gr. 24 x 24, 1 étage. Inf. 685-2232, Alain Bélanger. (3 fs, 14-08-87)

FERME CHEVALINE à vendre, située au 665, rg Ste-Eveline. Ecurie neuve avec nettoyeur, manège extérieur, érablière de 600 érables, maison habitée. Cause départ. Inf. 228-4535. (3 fs, 14-08-87 33812FR)

2 CONDOS à vendre, beau condos 4 1/2 pièces, individuel ou jumelé, piscine, prix à discuter. Libres 1^{er} septembre. Inf. 227-2735. (JNO, 15-5-87 33020 Q)

MAISONS NEUVES 25e rue St-Georges Ouest, modèle à palier et modèle à 2 étages, maisons de bon goût et de très bonne qualité, finition intérieure exceptionnelle. Pour visiter Pierre Domingue 774-3262. (JNO, 28-8-87 33974 PD)

BLOC À LOGEMENTS de 6 unités de 5 1/2 et 4 1/2 pièces, situé au centre du village de Ste-Aurélien, grand terrain, bas prix, 50,000\$. Inf. 593-3099. (JNO, 21-11-86 PAP)

MAISON moderne 26 x 38', const. octobre 1986, 2 niveaux de planchers. Plafond cathédrale, salon et salle de bain, bain en coin. Armoires mélamine. Sous-sol fini (chambre, salle de bain, salle de jeu, atelier avec porte de cave). Extérieur en bois, pierre taillée et vinyle. Patio 12 x 12. Terrain 60 x 167, fini. Prés de l'école des Sittelles. Acheteur sérieux. 228-7438, après 18h00. (3 fs, 14-08-87)

MAISON à vendre, 26 x 41, avec abri d'auto, entrée de cave, piscine creusée, terrain 73 x 118, clôturée, paysagé, avec haie de cèdres, 4 chambres. Sous-sol fini, 2 salles de bain. Situé près de la polyvalente et du Soleil de l'Enfance. Au 2425, 120e rue St-Georges Est. Inf. 228-3496. (3 fs, 21-08-87 33877LVB)

RÉSIDENTIEL À REVENU située au 8120, 8e ave St-Georges Est, près du Carrefour St-Georges Est, const. 1978, revenu 270\$ par mois au sous-sol, excellent investissement. Libre immédiatement. Inf. propriétaire 228-9793. (JNO, 31-7-87 32430 LQ)

MAISON À VENDRE au 8175, 6e avenue, St-Georges Est, à l'arrière du Carrefour St-Georges, grandeur 26 x 36, livrable le 1^{er} septembre. Inf. Const. Donald Vachon, 228-0467. (JNO, 10-7-87, 33545 C)

MAISON style cathédrale, 1 1/2 étage, const. neuve, garage fermé et caveau à bois dessous, ouvre porte autom., 4 ch., 2 ch. de bain, bain encastré, balayeuse centrale, taxes peu élevées, poss. d'un petit commerce, bureau, salon, très bien située Rte 108 entre St-Ephrem et St-Victor, direct. du prop. Acheteur sérieux. Inf. après 17h30 484-5581. (2fs, 28-8-87 33914 JN)

(418) 228-0467

Les CONSTRUCTIONS DONALD VACHON Inc.

ESTIMATION GRATUITE

- RÉNOVATION
- COMMERCIAL
- RÉSIDENTIEL

835, 88e rue, Ville St-Georges, Bce

Aussi: TERRAINS disponibles à vendre dans la 82e rue (arrière du Carrefour St-Georges)

MAISON À VENDRE

De 12 pièces, plus 3 salles de bain. Serait parfaitement aménagée pour servir de centre d'accueil pour personnes âgées ou handicapées. Idéal pour bureaux ou commerce au sous-sol

Au 118, Principale, Ste-Justine, Dorchester 383-5375

Un ensemble domiciliaire exceptionnel dans la 155e Rue Est

CONDOMINIUM

Les Résidences du Parc

90% du projet de vendu en date du 30 juillet 1987

CONSTRUITS ET VENDUS PAR

Les Constructions JEAN-LOUIS POULIN inc. 227-0944

Dépliant avec plan intérieur et tous les détails disponibles à notre bureau.

- Unités à 2 niveaux
- Grand patio extérieur
- 1 ou 2 salles de bain
- Qualité supérieure
- Terrain aménagé
- Piscine creusée 20' x 40'
- Entrée d'auto asphaltée
- Aucun entretien extérieur (gazon, neige, piscine)
- Choix de 1, 2 ou 3 chambres

Condo modèle À VISITER au 803, 155e Rue POUR INFORMATIONS: 227-0944

J.L.P. LES CONSTRUCTIONS Jean-Louis Poulin Inc.

Informez-vous au: **15600, 10e avenue, St-Georges de 8h00 à 20h00 tous les jours On vous attend! 227-0944**

A VENDRE

Résidence située au 6140, 6e avenue, St-Georges Ouest (paroisse); 26' X 46'. Terrain 15,000 pieds carrés.

Pour informations, à partir de 5h30 p.m. **Tél.: 228-3257**

PROJET À ST-GEORGES OUEST LUXUEUX JUMELÉS

HÂTEZ-VOUS, RÉSERVEZ LE VÔTRE DES MAINTENANT.

- 2 NIVEAUX DE PLANCHERS
- 1320 PIEDS CARRÉS
- 2 SALLES DE BAIN
- 3 CHAMBRES À COUCHER
- TOIT CATHÉDRALE
- PLANCHERS DE BOIS FRANC
- ÉCHANGEUR D'AIR

PRIX SUPER COMPÉTITIF SUBVENTION DISPONIBLE

AUSI DISPONIBLE AU-DELÀ DE 300 CHOIX DE PLANS DE MAISON POUR CONSTRUIRE SUR VOTRE TERRAIN OU L'UN DES NÔTRES

CONSTRUCTION COMMERCIALE, RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION

ESTIMATION GRATUITE

Demandez nos prix et vous serez surpris!

PRÊT À VISITER

1^{ère} ave Ouest St-Georges (au coin de la 35e rue)

LES CONSTRUCTIONS Binet inc

Martin Binet, prop.

Tél.: 228-1578

Nos maisons sont protégées par un échangeur d'air **VENMAR.**

MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE 14 x 64, 3 chambres, pour être déménagé, avec contour et remise. Inf. 484-5718. (3fs, 28-8-87)

MAISON MOBILE 14 x 64, 3 chambres, très propre, beau terrain 100 x 60, tranquille, bien située au 17425, 10e ave St-Georges Est, bon prix. Inf. 227-4143. (3fs, 28-8-87 33906 DL)

2 MAISONS MOBILES 1 de 10 x 45, semi meublée et rideaux et toiles compris et 1 de 12 x 64 semi meublée avec agrandissement de 10 x 20, galerie et garde soleil de 27' en fer forgé, rideaux et toiles, libre fin septembre, située au 1115, 173e rue St-Georges Est. Inf. 227-3656. (2fs, 21-8-87)

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC. À VENDRE

MOTO SUZUKI GS, 750, 1977, à vendre. \$700. Cause de vente: achat d'une auto. Inf. 228-6573. (JNO, 15-5-87)

PANEL VENDURA 1971, moteur 350, manuel, servo-frein, servo-direction, extérieur sport, intérieur fini sur turquies. Bonne mécanique. Peinture neuve. Prix 1,200\$. Inf. 593-7494. (3 fs, 14-08-87)

BLAZER 4 x 4, 1975, moteur 350 po cu, transmission manuelle 4 vitesses, bien équipée et en très bonne condition. Un seul propriétaire. Prix 1600\$. Inf. 484-2066. (3 fs, 14-08-87 33851 PD)

AVIS AUX CHASSEURS et pêcheurs. A vendre: autobus Dodge 1975, tout équipé. Prix à discuter. Inf. 228-8521 ou 774-3983. (3 fs, 14-08-87 33818YV)

MOTO CT-70, Honda 1978, prix à discuter. Inf. 594-5582. (3 fs, 14-08-87 33836 GP)

BUICK PARK AVENUE 1983, moteur 307, 115,000 km, équipé au complet, très bonne condition, prix de liste 11,000\$, demande 9,000\$ disc. Inf. 228-1742. (JNO, 21-8-87 33922 EG)

MOTO HONDA CBS 750, 4 cyl., 1980, 1600 km, excellente condition, syst. d'échappement neuf, batterie neuve, pare-brise, barre protège moteur, dossier, 1150\$. Inf. 484-2066. (3fs, 21-8-87 33905 BD)

PIECES D'AUTO de Cougar 1977 à 1979. Inf. après 17h00 à 774-6574. (3 fs, 14-08-87 33821 AP)

AMC Spirit 1979, automatique, 64,000 milles, 6 cyl. Toit ouvrant. Très propre, en bonne condition. 2000\$. Inf. après 17h00, 594-8479. (3 fs, 21-8-87)

PICK-UP JEEP J10, 4 x 4, 47,000 km, état neuf. Inf. 228-9448. (2fs, 21-8-87)

CAMARO Z28 1982, couleur noir, intérieur gris en velours, 60,000 km. Inf. après 17h00 228-6848. (3fs, 21-8-87 33891 BV)

DATSUN MAXIMA 1984, moteur V6, "fuel injection", 65,000 milles, tout équipé, gris 2 tons, en bonne condition et très propre. Inf. avant 16h00 459-6305. (3fs, 21-8-87 33890 JL)

DATSUN 200 SX 1980, pour pièce et carrosserie. Bon prix. Inf. 228-4602. (3 fs, 14-08-87)

FORD GRANADA 1980, 63,000 km, 4 pneus toutes saisons. Inf. 594-8722. (3 fs 14-08-87)

TRACTEUR Inter 484, 1979, 3200 heures. Bons pneus, avec une valve hydraulique, belle apparence. Excellente condition. Inf. 685-2175. (3 fs, 14-08-87)

OLDSMOBILE Sierra GT 1986, 19,000 km (12,000 milles), modèle sport, automatique, transm. au plancher, moteur 3.8 l, très propre, encore 2 ans de garantie. Achetée en juil. 86. Inf. 228-8307, à l'heure du souper ou fin de semaine. (JNO 14-08-87 33843YL)

HUYNDAI Excel GLS, 1986, bleu, toit ouvrant, 5 vitesses, 15,700 km, 6,500\$. Inf. 227-1557. (3fs, 28-8-87)

CAMARO 1980, très propre, moteur V6, très économique. Inf. 228-9262. (1fs, 28-8-87 33943 RD)

JEEP TOYOTA 1972, mécanique et carrosserie A1, idéal pour chasseur et pêcheur, 1,600\$. Inf. 228-1438. (3fs, 28-8-87 33962 CC)

JEEP 1953 propre avec grattes à neige hydraulique, 1,500\$. Inf. 228-5478. (3fs, 28-8-87)

HONDA MAGNA V45, 1985, 7,000 km, pare-brise, pare-jambes, sacoches, 2 habits de pluie, 2 casques. Pour vente rapide. Inf. 227-1934. (3fs, 28-8-87)

RENAULT FUEGO 1983, 44,000 km, jamais sorti l'hiver, roues mags, super propre, toute offre raisonnable acceptée. Inf. 1-422-5690. (3fs, 28-8-87 33957 NB)

ESCORT L 1985, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, gris int. et ext., avec balance de garantie, 45,000 km. Inf. 685-3020. (2fs, 28-8-87 33961 RS)

MOTO YAMAHA Virago 500cc, 1983, 2,200 km, état neuf, 1,500\$. Inf. soir 594-8654. (3fs, 28-8-87)

PLYMOUTH Colt 1981, 3 portes, 8 vitesses, radio am/fm, cassette, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, propre, 1,050\$ discutable. Inf. après 17h00 485-6792. (3fs, 28-8-87 33864 GP)

FORD TORINO 1976, 108,000 milles, couleur rouge, très propre et en bonne condition. Inf. 382-3015. (3fs, 28-8-87)

CHEVROLET Impala 1977, bien équipé, 64,000 milles, 600\$, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur roues, un seul propriétaire. Inf. à l'heure des repas 228-5358 Carol Houde. (3fs, 28-8-87)

MAZDA RX7, 1981, grise, automatique, excellente condition, toit ouvrant, air climatisé, pneus d'été et d'hiver et autres options, 6,500\$. Inf. 228-2288. (3fs, 28-8-87 33909 MC D)

SCOOTER Honda, Élite, 1984, couleur or, très propre. Inf. 228-6059 ou 227-4883. (3fs, 28-8-87 33968 LL)

MOTOS KAWASAKI une GPZ 350, 1984, 22,000 km et une LTD 440, 13,000 km, très propre. Inf. jour 228-2520 ou soir 228-3880 demandez Richard. (JNO, 27-3-87 AB)

FIERO 85 S.E. jamais sorti l'hiver, 33,000 km, balance de garantie. A voir. Inf. 227-0400. (3 fs, 14-08-87)

DIVERS: porte extérieure avec cadre, 3' large; unité de chauffage au gaz propane 88,000 BTU. Inf. 228-7311. (JNO, 3-7-87 NR)

FORD ESCORT L 1983, familiale, 82,000 km, manuel 4 vitesses, radio am-fm, propre, mécanique bonne condition. Prix 3,450\$. Inf. 227-2133. (3 fs, 14-08-87 33854 CL)

LINCOLN en très bon état. Deux portes, prix raisonnable. Reconditionné. Inf. 228-1804. (3 fs, 21-08-87)

CAMARO 1981, bleu, à très bon prix, en bonne condition et très propre. Inf. 227-0704. (3fs, 21-8-87 33938 GB)

FAMILIALE 1984, Dodge Aries, 74,000 km, très propre, transmission manuelle 5 vitesses, radio am-fm, roues sport, porte-bagage, 4 pneus d'hiver et été en bon état. Prix 4,200\$. Inf. 227-2133. (3 fs 14-08-87 33854CL)

RENAULT Encor, 1984, 67,500 km, transmission manuelle, en très bon état. Prix 2,800\$. Inf. 228-7953. (3 fs, 14-08-87 33856 RD)

CAMION Ford 1967, 1 tonne, avec moteur 8 cyl. de 60,000 milles. En bonne condition. Avec boîte ouverte à l'arrière. Inf. 228-9168, demandez Marc. (2 fs, 21-08-87 33878PFB)

DIVERS: Jimmy 4 x 4, 1985, 30,000 km, état neuf, acheteur sérieux, 12,200\$, Tracteur Ford renoué, peinture neuve, 1,200\$, bois de chauffage en 4", bouleau, 35\$ la corde, non livré. Inf. après 18h00 594-5875 ou 594-5506. (4fs, 21-8-87)

1985 YAMAHA 3 roues 200cc, comme neuf, avec renverse et porte bagage avant et arrière, avec remorque 4 x 6 et roue de secours 1,900\$. Inf. 227-0460. (JNO, 13-2-87 SP)

OLDSMOBILE Cutlass 1982, peinture neuve, très propre, n'a jamais sorti l'hiver, toute bonne offre acceptée. Inf. 484-5487. (2fs, 28-8-87 33973 AG)

PICK-UP Chevrolet 1983, S10, Durango, 64,000 km, noir et rouge, prix à discuter. Inf. 774-9225. (3fs, 28-8-87 33951 MC)

PONTIAC Grand Am 1987, 15,000 km, 4 portes, 6 cyl. à injection, air climatisé, radio AM/FM, garantie 6,000 km. Inf. 228-8156. (1fs, 28-8-87)

À VENDRE DIVERS

PROPRIÉTAIRES d'érablières, si vous désirez équiper votre érablière, c'est encore le temps, nous avons de tout y compris les systèmes Osmose communément appelés séparateurs. Nous avons aussi des évaporateurs de différentes grandeurs. Nous faisons l'échange. Nous offrons également des chaudières d'aluminium. Communiquez avec votre représentant Dominion et Grimm Inc., Inf. Yvon Quirion, 471, rue Champagne, St-Honoré, 485-6807. (JNO, 17-7-87, 33587 YQ)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 80% érable, 20% merisier, 35\$/la corde. Inf. après 18h00, 228-2379. (JNO, 7-8-87)

LAWN-BOY

VENTE-SERVICE ÉCHANGE TOUT MODÈLE

Centre Service
J. G. Bussque
192 30 2e Avenue St-Georges Est
Beauce — G5Y 5B6
228-7992

DIVERS À VENDRE: piano à 1200\$, 2 têtes de lit double, à 35\$ chacune. Inf. 774-5640. (3 fs, 14-08-87)

DIVERS: Poêle, jaune or de marque Royal à vendre. Inf. 228-3180 ou 228-2546. (JNO, 21-76-87, PG)

LA BROCANTE portes d'acier directement du manufacturier, prêtes à partir de 149\$, ceci inclus cadre 7 1/4 x 1 5/8, seuil aluminium et coupe froid magnétique, porte 32" avec fenêtre d'aération 225\$. Nous avons aussi les portes 32, 34, 36 et 42", et nous coupons la hauteur désirée, 20 modèles au choix, peinture industrielle pour fer, ciment et bois à 35\$ et 50\$ le 5 gal., blanc à 55\$ et 65\$ le 20 litres, ceci de très haute qualité; vitre thermos à 250\$ le pied carré, papier noir 95\$ le rouleau; portes de chambre prêtes à 49\$, porte seule no 2 à 12\$, pliante à 15\$, lot de fenêtres neuves de toutes sortes, coulissantes, combinées, fixes et canadiennes, etc.. Nous sommes dépositaire des portes de garage en aluminium et acier, 12 couleurs au choix, en stock 9 x 7 et 10 x 7, 3 portes en bois 18 x 18, isolées, complet avec moteur 1000\$, 400 feuilles K3 fines imitation mélamine 4 x 9 x 3/4 et 5/8 à 15\$, super spécial sur toile émaillée, trim .50¢ le pied, vis peint, 50¢ le mille. Inf. La Brocante 1308 Rte Kennedy St-Côme 685-3367. (10 fois, 31-7-87 33658 B)

MACHINE À COUDRE DELISLE overlock neuve 5 fils Siruba ou Kingtex 1650\$, Brother, Singer ou Juki 1950\$, couture droite 800\$. Tous avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garantie 1 an, au 9150 St-Laurent Montréal. Inf. du lundi au vendredi 514-381-3924 demandez Normand. (6fs, 21-8-87 33926 M)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières. (JNO 31-10-84 24540 DV)

IMMEUBLES

TIFO

& ASSOCIÉS COURTIER INC.

Carol Poulin
Conseiller

999, 17e Rue-Ouest
St-Georges, Bce G5Y 4W1

Tél. Bur (418) 228-0022
Res (418) 382-5296

À VENDRE

Jumelé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle familiale, Econair (système contre l'humidité), porte patio et grand patio, grand terrain, terrassement fait, rue asphaltée.

Située dans la 168e rue (près du St-Hubert B.B.Q.)

Prêt le 1er septembre

Construction Gilles Roy
655, 175e rue, Ville St-Georges
Informations: 228-9557



MAISON DE CAMPAGNE, intérieur rénovée 1986, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, solarium. Taxes peu élevées.

TERRAIN: 209' X 310'

Située à 4 milles de St-Georges par la 175e rue vers St-Philibert. Prix négociable sur visite seulement.

228-7528

À VENDRE



Bungalow 28' x 44' dans la 159e Rue, terrain 84' x 90', près de l'école "Les Sittelles", 3 chambres à coucher. Possibilité d'achat d'un terrain adjacent 84' x 90'.

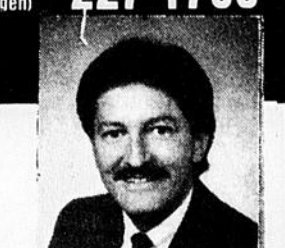
Téléphone: 228-0315

BAILLARGEON & FRERES

13650, boul. Lacroix 227-1760
(voisin du garage Volkswagen)



CHARLES BAILLARGEON
228-7016



RENE BAILLARGEON
227-0732

1986—TOYOTA pick up 1 tonne, 5 vit., 20,000 km

1986—CAVALIER 2 p., 18,000 km, man. 5 vitesses

1986—BUICK PARK AVENUE 4 p., aut., bal. garantie complète 4 ans **VENDU**

1985—CADILLAC Seville 40,000 km, balance de garantie GM, peinture d'origine, tout équipé

1985—OLDSMOBILE 4 p., aut., s.f., s.d., peinture originale **VENDU**

1985—CHEVROLET Celebrity 4 p., 6 cyl., tout équipé, 39,000 km

1985—MERCURY Topaz 4 p., aut., s.f., s.d., peinture originale

1985—NISSAN Miata 2 p., aut., 1600 cc, 17,000 km **VENDU**

1985—OLDSMOBILE Calais Supreme tout équipé, 2.

1985—OLDSMOBILE Firenza hatchback, 2 p., bas millage, balance garantie transférable, bien équipé

1984—DODGE Aries 4 p., aut.

1984—DODGE Omni 4 p., aut.

1984—PICK UP F-150 4 x 4 6 cyl. manuel

1984—DODGE 600 2 p., 4 cyl. aut., 46,000 km

1984—SUNBIRD 2000 Station Wagon

1984—BUICK Century Ltée 2 p., 6 cyl.

1983—BUICK Century Ltée 4 p., 6 cyl., équipé

1983—PLYMOUTH Horizon 4 p., aut., 44,000 km.

1983—FORD LTD 4 p., 6 cyl., vitres élec., cassettes.

1982—BUICK Century Ltée 2 p., 52,000 km.

1981—CHEVETTE 2 p. **VENDU**

1980—PLYMOUTH Caravelle 4 p., 6 cyl., très propre, bas millage

1980—PLYMOUTH Caravelle 2 p., bon mécanisme, bon prix.

1980—PICK UP Chevrolet 8 cyl. aut., boîte de pick up pour transport d'animaux

1979—CONCORDE 2 p. **VENDU**

À LA MESURE DE VOS RÊVES!

Une cuisine signée "Centre de Cuisine St-Georges"



Un travail soigné, une excellente qualité et une grande satisfaction. Plus de 12 ans d'expérience dans le domaine permettent à Centre de Cuisine St-Georges Inc. de s'engager à satisfaire les besoins de la clientèle.

Membre CUISI PRO

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.
Baillargeon Roy, prop. 228-5215
665, 91e Rue, St-Georges Est
SALLE DE MONTRE ESTIMATION GRATUITE

À VENDRE À BEAUCEVILLE

COMMERCE DE REMBOURRAGE

Très bien équipé avec inventaire. Directement du propriétaire. Prix à discuter.

Tél.: 774-6102 jour
774-6567 (18h00 à 20h00)

Horoscope de Bernard Simon

Semaine du 29 août au 4 septembre 1987



BELIER

Du 21 mars au 20 avril

Votre ambition peut vous mener vers les sommets si vous vous mettez en harmonie avec l'humeur du public et les conseils d'un associé. Une décision importante devra être prise autour du 4. Un Capricorne que vous rencontrez lors d'une activité sociale peut vous procurer des conseils profitables pour vos affaires. Lorsque vous méditez, écoutez attentivement la réponse que vous offre votre petite voix intérieure et secrète.



TAUREAU

Du 21 avril au 20 mai

C'est la bonne semaine pour vous faire des racines dans votre milieu. C'est une nouvelle étape d'association. Un nouveau chapitre de votre vie commence. Votre partenaire pourrait traverser une transformation profonde. Vous êtes mis en contact avec des gens qui s'attendent à ce que vous changiez. Vous devrez changer vos concepts sur vos rapports avec les autres. Un Bélier prendra de l'importance dans votre vie.



GÊMEUX

Du 21 mai au 21 juin

Vous commencez une nouvelle tâche qui vous demande de l'originalité et un esprit inventif. Observez aux alentours pour glaner de nouvelles idées. Utilisez le langage, les mots et toute votre habileté pour formuler un concept unique et nouveau. Il est possible que vous ayez de nombreuses offres cette semaine. Vous devrez prendre une décision qui vous stabilisera. Un Lion vous aidera à mettre du cœur dans vos créations.



CANCER

Du 22 juin au 22 juillet

Une période excitante se présente. Vous pourrez fuir la routine et prendre du plaisir. Vous serez intéressé par tout ce qui est nouveau et différent. Un Verseau pourrait faire partie de ces nouveaux éléments différents de votre vie. Vous pourriez avoir des discussions intéressantes sur vos intérêts communs dans l'occulte et vos talents psychiques. Autour du 4 votre vie sociale devient beaucoup plus active et excitante.



LION

Du 23 juillet au 23 août

Vous devrez vous déplacer pour visiter des membres de la famille. Néanmoins, la maison et le passé deviennent plus importants que jamais. Vous pourriez décider de prendre la responsabilité d'organiser une réunion de famille. Des changements qui se préparent depuis longtemps se manifesteront dans votre vie de famille et vous devrez changer radicalement vos notions à ce sujet. Votre esprit fonctionne au galop sans cesse.



VIERGE

Du 24 août au 23 septembre

Bien que vous ayez un grand désir de liberté personnelle, de nombreuses tâches semblent vous retenir. Vous avez besoin de vous concentrer sur chaque petit détail pratique. Ce n'est pas du tout le moment de changer totalement votre apparence. Les autres ont besoin de pouvoir compter sur vous et votre stabilité. Depuis plusieurs années vous étiez préoccupé par un changement profond dans votre situation financière.



BALANCE

Du 24 septembre au 23 octobre

De la part d'un ami, vous avez des nouvelles au sujet d'une importante affaire monétaire. Vos espérances et vos aspirations semblent être sur le point de se réaliser. Cela pourrait concerner de l'argent que l'on vous doit mais qui est retardé. Vous vous sentez d'humeur à célébrer. Soyez entreprenant dans vos affaires de cœur. Bien sûr que l'autre personne est consentante. N'attendez pas. Tentez la chance.



SCORPION

Du 24 octobre au 22 novembre

Vous vous sentez redevenir vous-même alors que ce cycle commence. Vous redevenez responsable, capable d'assumer et de diriger des projets importants. Les autres apprécient votre valeur et vous récompensent généreusement. Alors que la semaine avance vous vous sentez plus sûr de vous-même et capable d'assumer les troubles des autres. Les autres pourraient dépendre de vous plus que d'habitude. Ne prenez pas de décision.



SAGITTAIRE

Du 23 novembre au 21 décembre

Beaucoup de précautions dans les détails artistiques et les concepts imaginatifs vous font reconnaître dans le public, et vous attirent les applaudissements. Des vibrations travaillent à votre insu pour relever votre popularité. Vers le 4 vous devenez beaucoup plus sensible. Vous réalisez que vous pouvez vous améliorer dans des domaines très personnels. Un membre plus âgé de la famille vous aidera à comprendre.



CAPRICORNE

Du 22 décembre au 20 janvier

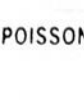
C'est une semaine significative durant laquelle bien des choses travaillent en votre faveur. Vous vous sentez prêt à prendre plus de responsabilités et vous avez un nouveau plan financier à présenter à votre partenaire. Conservez toute votre attention pour les idées importantes et laissez les autres s'occuper des petits détails. Vous êtes en contact avec des personnes très riches. Apprenez le plus possible d'eux.



VERSEAU

Du 21 janvier au 19 février

La semaine débute bien si vous savez saisir toutes les petites occasions. Les projets d'un collègue sont intéressants et méritent que vous leur accordiez votre attention. Sous peu, vous recevrez une somme d'argent substantielle. Conservez un esprit inventif. Cela vous sera utile pour vous faire valoir aux yeux de vos supérieurs. Tout ce que vous entreprenez pourra réussir sans le moindre ennui. Soignez vos relations sociales.



POISSONS

Du 20 février au 20 mars

Cette période est significative de nombreuses façons. Vous avez l'occasion d'être actif, alerte, populaire et de commencer une entreprise qui réussira. Vous vous sentez au septième ciel. Si les autres ne sont pas contents, ne vous en souciez pas. Il vous serait profitable de vous intéresser à une cause légale. Un Lion, dans votre entourage au travail a de bonnes idées à vous suggérer. Il vous suffit d'être attentif.

COUCHETTE de bébé, avec bureau 3 tiroirs, chaise-haute. Inf. 774-3508. (3 fs, 14-08-87 33863 FR)

DIVERS A VENDRE: boîte de pick-up (cab), grandeur universelle, propre, en fibre de verre, année 1984. 350\$. Inf. 228-2932 ou 228-8464. (JNO 14-08-87 33830 GD)

DIVERS: évaporateur usagé 5 x 14, 2 bassins: un de 500 et l'autre de 300 gallons. 2.500 chaudières d'aluminium de 2 gallons, un tonneau, pour ramasser l'eau d'érable. Inf. 484-5203. (3 fs, 14-08-87 33833 LM)

BOITE DE PICK UP (cab), blanc, pour boîte de 8 pieds de long. En très bonne condition. Prix 450\$. Inf. 227-1229, le jour. (3 fs, 14-08-87 33869 SC)

DIVERS: Photocopieur de marque ABD ICK modèle 675, pour 150\$ en bon état; bicyclette 10 vitesses laissée à 50\$. Lot de stores verticaux métalliques de couleur argent ou orange, presque neufs. 4 pneus radiaux d'été, 15 pouces. Inf. 227-4400. (3 fs, 14-08-87 33811 SB)

POÊLE ET FOURNAISE à bois J.B., préparez-vous pour l'hiver. J'offre 25% d'escompte sur les pièces du FEU de Bélanger, l'Islet, Findlay, Gurney, etc... Inf. Tring Jonction 426-3365. (12fs, 7-8-87)

POÊLE À BOIS à vendre. Aussi je fais la réparation de poêles à bois et je suis distributeur des pièces pour poêles Bélanger et l'Islet et fournaises l'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015. (JNO 5-8-81 12382 BM)

CLÔTURES DE BEAUCE Inc. Vente, installation, réparation de clôtures de tous genres. Inf. J. Rouillard & J.G. Fortin 133A, rue Dulac Frampton G0R 1M0 479-2920. (24fs, 27-3-87)

BOIS DE CHAUFFAGE de 4 pieds, érable et merisier. Prix spécial pour 20 cordes et plus. Excellent pour érablière. Livré ou non. Inf. bur.: 593-3301 ou rés.: 593-6811. (8fs, 7-8-87, 33800 GB)

EVAPORATEURS USAGÉS 5 x 14; 4 x 14; 3 1/2 x 14; 3 1/2 x 12; 3 x 12; 3 x 8. Inf. Yvon Quirion, 471, Rue Champagne, St-Honoré, G0M 1V0, 485-6807. (JNO, 17-7-87 33586 YQ)

BOIS DE CHAUFFAGE 8 pieds, bouleau, frêne et peuplier. Inf. 382-5515. (2fs, 21-8-87)

MANTEAU court en lapin, gr. petit (5-6), état neuf, prix d'aubaine. Inf. 774-9177. (3fs, 21-8-87 33924 NB)

ÉQUIPEMENT-MOTO à l'état neuf: "full face" Arai, blanc, petit avec visière, jacket de cuir noir, 10 ans pour femme, de marque Taurus, gant de cuir noir magnum, non doublé, petit. Inf. 228-2256. (3fs, 21-8-87)

2 OIES à vendre. Pour informations 774-9401. (3fs, 21-8-87 33913 AD)

ARMOIRES en chêne, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, four couleur or, set de cuisine et vaisselle colonial, 4 bancs et lampes. Inf. 228-4801. (JNO 21-08-87 33885)

SCIE À CHAÎNE Johnsered, no 520, 1984, 10 semaines d'usage, 260\$. Inf. 593-6811. (2fs, 21-8-87 33941 LB)

ST-ÉVARISTE épicerie avec département de viande, très bon prix, bon chiffre d'affaires. Inf. 459-3303. (3fs, 21-8-87)

CHIENNE Boxer de 20 mois, enregistrée avec 5 chiots de 3 semaines; chien Boxer 2 1/2 ans, pure race. Inf. 484-5306. (3fs, 21-8-87 33906 AS)

ROBOT CULINAIRE de marque Sears, n'a jamais servi, 7 vitesses, couleur amande, pour tous légumes, fruits, salade, viande et pâte. 75\$. Inf. à l'heure du souper 227-0021. (2fs, 21-8-87 33889 ND)

ORGUE en bon état à vendre. Pour informations 594-8097. (2fs, 21-8-87)

AUBAINE: boîte de camion, 24' de long, isolée, toute en acier peut faire entrepôt. Génératrice Wisconsin, 500 watts, 200 AMP, 110 AMP. Baril de plastique. Tôle émaillée blanc en acier, 24 feuilles commerciales. Direct du propriétaire. Inf. 228-3157. (3 fs, 14-08-87)

SUPERBE sofa 3 places, style Bedford et fauteuil assorti, état neuf, velours nylon avec motifs et coloris élégants, valeur 659\$ laissé à 350\$. Cause: déménagement. Inf. après 17h00 227-5200. (2fs, 28-8-87)

DIVERS: vêtements usagés pour garçon: gilets manches courtes et longues, chemises, pantalons velours côtelé et jeans, blouses d'automne et d'hiver, habit de moto-neige 1 pièce, tous gr. 10 et 12 ans. Inf. 228-8730. (JNO, 28-8-87 DB)

POUSSETTE pliante, siège à 3 positions, roues avant pivotantes, monture en acier tubulaire, 1 mois d'usage. Inf. 228-6051. (2fs, 28-8-87)

ROULOTTE Appalaches, 35 pieds, 1978, auvent, cabanon, galerie, terrain Camping Roche d'Or, peut être déménagée. Inf. 383-3641. (3fs, 28-8-87 33966 C)

CAUSE DÉMÉNAGEMENT: dictionnaire Larousse en 6 volumes; set de salle à dîner; set de salon colonial; banc de scie; réservoir à l'eau chaude; ancien piano. Le tout en bonne condition et livraison si désiré. Inf. 228-3642. (1fs, 28-8-87)

GUIRE semi acoustique de marque Monty, toute faite à la main avec bois de très grande qualité. Inf. 228-0404. (3fs, 28-8-87)

CHATONS à donner, propres. Inf. 593-6811. (2fs, 28-8-87)

TELEVISION noir et blanc, 26", la grosse lampe a servi seulement 2 ans. Bonne condition. Avec ou sans meuble. Inf. 228-6441. (3 fs, 14-08-87 33815 TBR)

SPECIAL bloc de ciment, baril de plastique, barrière de fer, broche à jardin, chassiss en bois avec vitre de différentes grandeurs, chassiss neufs avec vitre, pneu de tracteur poney neuf, tracteur de vanne 1965 Int. E.R. Inf. 228-3157 ou 227-2049. (3fs, 28-8-87)

MACHINE À COUDRE industrielle Pfaff, no 335, cylindrique, "walking foot", neuve, coud le cuir, la toile et autres et une Pfaff zig-zag, 438, ind., remontée; chien Coley 1 an à donner. Inf. 484-5739. (3fs, 28-8-87 33948 E)

BAINOIRES neuves ou endommagées, toutes les couleurs, 5' et 54". Gauches ou droites. 25\$ et plus. Inf. 228-4127. (4 fs, 14-08-87)

DIVERS: poêle à bois, anti-que, modèle à 2 ponts, 500\$, plusieurs autres plus décoratifs. Musique: contrebasse électrique, ampeg, 15 ans, transparente. Inf. 228-9659. (3 fs, 14-08-87)

DIVERS: poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, set de cuisine, set de salon, set de chambre, un an d'usage seulement. Inf. 774-3052. (3fs, 28-8-87 33949 LB)

ROULOTTE Holiday 1972, 20 pieds, très propre, toute équipée, avec douche, 6 places, 3.800\$; 2 chassiss neufs, coulisants, 5 x 4, 135\$ chacun. Inf. 588-6266. (3fs, 28-8-87 33959 PP)

SET DE CUISINE en érable naturel, très très propre, à moitié prix 389\$, avec vitre dessus; aussi divan très propre. Inf. 227-3901 ou 228-7100. (2fs, 21-8-87 33936 MP)

COMPTOIRS de casse-croûte à vendre, 360' de superficie incluant comptoir de 12' réfrigéré avec les bancs. Très bonne condition et prix à discuter. Inf. 397-4520 ou 397-5624. (4fs, 21-8-87 33895 CL)

ORGUE HAMMOND modèle Romance 126, 2 claviers de 44 notes, pédalier Leslie, rythme divers. Inf. 227-0674. (3fs, 21-8-87 33933 JD)

AIR CLIMATISE 18.000 BTU, en très bon état, laissé à 800\$. Inf. 227-4116. (2fs, 21-8-87 33903 GR)

PIANO usagé de marque Beckwith, en très bon état. Inf. 227-0674. (3fs, 21-8-87 33932 JD)

Centre de Coupe de Beauce Inc.

9450, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES, G5Y 5P4 - 227-3939

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
LE SAMEDI: VENTE SEULEMENT

COMPTOIR MOULÉ SUR MESURE
Pour cuisine et salle de bain:
3500 pieds en inventaire.
Comptoir No 2 à partir de **\$3.50 le pi. lin.**

SPECIALITÉS: VANITÉS et LINGERIES AVEC SALLE DE MONTRE

• SPÉCIAUX •
VANITÉ mélamine 36" 2 portes, 3 tiroirs, avec dessus simili marbre **\$279.**
Lot de **SIMILI MARBRE** (dessus de vanité avec lavabo marbre) à partir de **\$25.**
VANITÉ mélamine 19 X 17 avec dessus et lavabo (Légères imperfections) **\$59.**

REPRESENTANT DES ARMOIRES ET VANITES **CCB**

MAISON À VENDRE

Maison 30' x 32', 9 pièces, propre, remise 12' x 12'; grand terrain commercial. Visiteurs sérieux seulement, sur rendez-vous.
Inf.: 475, 193e Rue, St-Georges Est
228-3663

TERRAINS À VENDRE

ST-GEORGES EST
MAISONS UNIFAMILIALES
87e RUE
10e AVENUE
88e RUE
89e RUE
11e AVENUE

ST-GEORGES EST
186e RUE
187e RUE
187e RUE
Au CHOIX 8000'
Caisnes Enregistrées de Beauce

ST-GEORGES OUEST
MAISON UNIFAMILIALE
27e RUE
10e AVENUE
25e RUE
13e AVENUE

775, 90e RUE, ST-GEORGES EST
228-8304

Les constructions **C.BER.RO INC.**

DANS LA LUMIÈRE DE LA VÉRITÉ
Message du Graal de Abd-Ru-Shin, une oeuvre que tout chercheur se doit de lire, disponible dans certaines librairies de la région, pour obtenir gracieusement "Conférences Choisies", extraites de l'Oeuvre, adressez-vous au c.p. 602, St-Prospier GOM 1Y0 594-8927. (2fs, 21-8-87)

DIVERS:
robe de mariée gr. 5 ans, 1987, avec tous les accessoires, laissée à 400\$; aussi ménage complet, cause: déménagement. Prix à discuter. Inf. 228-5069. (3fs, 21-8-87 33928 JP)

LAVE VAISSELLE
neuf, Admiral, devant noir, 7 mois d'usage, 450\$. Inf. 228-4659. (JNO, 3-7-87 19819 RQ)

BOIS DE CHAUFFAGE
érable du Maine. Inf. 594-8375. (12fs, 17-7-87 33608 JM V)

SHAKLEE
suppl. alim. en harmonie avec la nature, résultat garanti ou argent remis, pour ceux qui aiment la bonne santé, pour conférence, inf. Claudette Nadeau 594-5233 (avons besoin de dist. pour répondre à la dem.) Marie Garant superv. 1-833-1659. (JNO, 23-6-87 29942 MG)

SIROP D'ÉRABLE
à vendre au litre. Inf. le soir 228-8305. (JNO, 15-5-87 PAP)

2 SIÈGES
de canot tressés en bambou, cadre en bois. Inf. entre 18h00 et 20h00 228-7008. (JNO, 29-5-87 AB)

UNITÉ
de chauffage au gaz propane, 88,000 BTU. Inf. 228-7311. (JNO, 28-8-87 NR)

DIVERS:
Firebird 1977; pick-up GMC 1980; boîte à che-vaux; jument Arabe; 2 bureaux pour chambre. Inf. 774-5198. (2fs, 28-8-87 33976 JC B)

ROULOTTE
Boier 1976, 13 pieds de long, toute équipée, parfaite condition, peinture fraîche. Prix à discuter. Inf. 593-3306. (3fs, 28-8-87)

DIVERS
tour 65' et antenne de t.v., 1,000 pieds de fil, 1ère qualité, 2 boosters. Cause de vente: desservi par câble, valeur 1,550\$ laissée à 500\$; aussi bureau de bébé très propre, 65\$; mobilier de salon, divan et chaise espagnol, rouge 150\$. Inf. 228-4659. (JNO, 28-8-87 RQ)

TENTE ROULOTTE
Bellevue 1974, toit rigide, 4 places, idéale pour petite voiture ou chasse, 650\$. Inf. midi ou après 17h00 594-8806. (1fs, 28-8-87 33953 JL)

POÊLE
des années 1950, de marque Bélanger, en très bonne condition. Inf. 228-5037. (3fs, 28-8-87)

LAVEUSE-SÈCHEUSE
de marque Inglis très propre. Inf. 227-4004. (2fs, 28-8-87)

CHARGEUSE
Barco 40, montée sur camion, prix à discuter. Inf. 774-6824. (3 fs, 21-08-87)

1000 CHAUDIÈRES
d'érables, 2 gallons, avec couvercles et chalu-meaux. Aussi poubelle. Inf. 597-3371. (3 fs 14-08-87)

ÉQUIPEMENT
de chambre froide comprenant: 1 porte, 1 serpentin (coil), unité de chambre froide 1 1/2 forces; porte de congélateur serpentin (coil), unité de chambre froide 8 x 12, propre. Inf. 774-6760. (JNO, 24-4-87 32773 JB P)

DIVERS:
set de chambre: 1 lit simple matelas, sommier, bureau 4 tiroirs, bureau double avec miroir; set de ch. style moderne: 10 modules avec matelas et caisson; bureau à dactylo; divers articles de camping: poêle à gaz, matelas, air foam 54", 4" d'épais, glacière, etc... articles et appareils ménagers, lingeries, tous à l'état neuf, prix réduit. Inf. 774-9177. (3fs, 21-8-87 33926 NB)

MOISSONNEUSE
batteuse, Case. En bonne condition. Inf. 464-4343. (3 fs, 14-08-87 33823 AF)

2 AIRS CLIMATISÉ
centrale à vendre, une de 2 1/2 tonnes et 1 de 2 tonnes. Inf. 685-2035. (3fs, 21-8-87)

TERRAINS À VENDRE

TERRE À BOIS à vendre, 200 arpents de terrain en bois, aussi terre de 60 arpents, plantation. Inf. 459-3343. (JNO, 7-8-87, 33796 LV)

EMPLACEMENT situé dans la 155e rue St-Georges Est, avec tous les services, 167 de profond x largeur au choix. Inf. 227-0944. (JNO, 27-2-87 32337 JL P)

AUBAINE: terrain, 28,000 pi.ca, avec grange pour entrepôt, situé route St-Benoit, 42e rue Nord, 4 milles de St-Georges. 3 terrains boisés, cadastrés, 44e rue Nord, 25e ave Nord, 45e rue et 15e ave. 9 terrains cadastrés, acceptés par la M.R.C. prêts à construire. Au choix. Direct du propriétaire. Inf. 228-3157. (3 fs, 14-08-87)

TERRAIN boisé à vendre à St-René, route principale, 172' large x 200' de prof., zoné blanc, 2,500\$. Inf. 227-1348 le soir ou 227-3335 le jour. (3fs, 14-8-87 23303 DR)

TERRAIN boisé situé à St-René, route principale, 172' large x 200' de prof., zoné blanc, 2,500\$. Inf. 227-1348 soir ou 227-3335 jour. (2fs, 28-8-87)

EMPLACEMENT boisé dans village St-Martin. Inf. avant 8h00 a.m. ou entre 18h00 et 19h00 387-4120. (2fs, 28-8-87)

PLUSIEURS EMPLACEMENTS résidentiel, dans les 206 et 207e rue St-Georges Est, sortie sur la route Kennedy. Les terrains sont bornés et cadastrés, inspection faire pour champ d'épuration, prêts à bâtir. Inf. G. Duquet prop. 685-3655. (JNO, 28-8-87 32242 GD)

TERRAIN À VENDRE: 192 x 243 pi, rg Ste-Corinne, Beauceville est. Inf. 774-5640. (3 fs, 14-08-87)

ÉRABLIÈRE
sur tubulure, 4,000 entailles, bâtiments et équipement récents de 1979, facile d'accès, entrée électrique 200 ampères; avec boisé de 45 acres à l'extrémité. Inf. P.E. Labrecque Rte 108 Lamb-ton 418-486-7765. (3fs, 28-8-87 33978 PE L)

LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENT à sous-louer, 4 1/2 pièces, près de tous les services, à St-Georges Ouest, boul. Dionne, à côté du IGA. Personne sérieuse, libre le 1er sept. Inf. 227-2918. (3 fs, 14-08-87)

4 1/2 PIÈCES, à louer, 300\$ par mois. Situé au 12025, 10e avenue St-Georges Est. Inf. 227-0387, ou 594-5364. (4 fs, 14-08-87, 33829MCV)

LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, non meublé et 3 1/2 pièces meublé, situés 1ère ave St-Georges Est, près du pont, libres immédiatement. Inf. 228-8856. (JNO, 3-7-87 33493 YC)

À LOUER

LOGEMENT À LOUER DE 4 1/2 PIÈCES

Sous-tapis dans les chambres et le salon - Super insonorisé - Lustres posés - Porte patio, 2 balcons (avant et arrière) - Terrassement fait, rue asphaltée. Nouveau développement près du St-Hubert B.B.Q. (168e rue), endroit paisible.

Prêt le 1er sept., 1er oct., 1er nov.

Construction Gilles Roy

655, 175e Rue, Ville St-Georges

Informations: **228-9557**

LOGEMENTS À LOUER

Situés à St-Georges Ouest

"SPÉCIAL D'ÉTÉ" AOÛT GRATUIT *

Logez à nos frais durant août et ne payez que le 1er septembre 1987.

4 1/2 pièces ... 295 \$ et 305 \$/mois
5 1/2 pièces ... 310 \$ et 320 \$/mois

Avantages inclus:

Chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation laveuse-sècheuse, service de conciergerie, casiers de rangement, prises de stationnement, espaces verts et stationnement.

Possibilité d'un bail de 2 ans sans augmentation.

* Bail de 12 mois et plus

Informations: **228-1758**

LOYER — ÂGE D'OR 10% esc. — LOYER

3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2 meublé ou non

Endroit tranquille (derrière le Carrefour) — Grand espace vert — Stationnement — Déneigement — Patio — Concierge sur place.

POUR LES AUTRES: 1 MOIS GRATUIT
Possibilité de BAIL DE 2 ANS SANS HAUSSE

228-1542 ou 227-4200

LOGEMENT en construction, prêt pour le 1er sept., grand 4 1/2 pièces, dans bloc à 4 log., porte patio, balcon, entrée privée, stat. double, remise, espace vert, endroit tranquille, très bien insonorisé, déneigement inclus, au 3700, 6e ave St-Georges Ouest, non chauffé, non éclairé, 330\$. Inf. et visite 228-4575. (JNO, 17-7-87 32883 JB)

LOGEMENT à St-Côme village, 4 1/2 pièces, au 2e étage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 200\$ par mois. Inf. 685-3157. (3 fs, 14-08-87 33819VT)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, très propre, endroit tranquille, situé dans la 17e rue St-Georges ouest. Inf. 228-7016. (3 fs, 14-08-87 33857 CB)

4 1/2 pièces, meublé, sous-sol, 280\$ par mois, situé dans la 140e rue St-Georges est. Inf. 227-4250, le soir. (3 fs, 14-08-87 33858CG)

LOGEMENT: très grand 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé au 602A, 11e ave Genest, Beauceville Est. Libre imm. Inf. 774-6771. (JNO, 29-5-87 33108 ML)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, neuf, situé au 1592 Boul. Dionne, près de l'hôtel de ville St-Georges Ouest, de l'école, de l'épicerie et restaurant, prêt immédiatement. Inf. 228-5478. (3fs, 28-8-87)

LOGEMENT sous-sol 4 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, entrée laveuse-sècheuse, grande cour, de préférence sans enfant, endroit tranquille, au 4025, 1ère ave St-Georges Ouest, 235\$ Inf. après 18h00 228-4323. (JNO, 3-7-87 33474 GV)

LOGEMENTS grands 4 1/2 pièces neufs, dans un quadruplex. Très insonorisé, entrée indépendante. Grand patio, espace de rangement, stores inclus 155e rue, St-Georges E. Réservez maintenant pour le 1er octobre. Inf. 227-0944. (JNO 14-08-87 33813CJLP)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec grand patio, 240\$, possibilité d'un four micro-ondes, bien situé au 12032, 2e ave St-Georges Est, libre 1er sept. Inf. 227-0763 ou 227-1857. (2fs, 28-8-87)

3 APPARTEMENTS de 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, 220\$ et 205\$, en plein centre ville au 12020, 2e ave près du ruisseau d'Ardoise, nouvellement rénové, câble fourni, possibilité d'un four micro-ondes. Inf. 227-1857 ou 227-0763. (2fs, 28-8-87)

POUR BEAUCEVILLE logements 1 1/2 et 3 1/2 pièces, avec très belle vue, meublés, chauffés, éclairés, câble de t.v., accès à laveuse-sècheuse. Inf. après 17h00 227-1011. (6fs, 21-8-87 33917 CR)

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, ou semi-meublé, à louer, situé au 1455, 120e rue St-Georges Est, près de la Polyvalente et du Séminaire. Presque neuf. Libre immédiatement. 225\$ par mois. Inf. le jour 228-1707 ou le soir à 228-1807. (3 fs, 14-08-87)

LOGEMENTS de 3 1/2 pièces, meublé, toile vénitienne, buanderie dans l'édifice, stat., libre immédiatement, au 3020, 127e rue et 800, 135e rue St-Georges Est, 250\$ ou 280\$. Inf. 228-7785. (3fs, 28-8-87 33945 P)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé avec balcon ext., nouvellement rénové, au 12045, 1ère ave St-Georges, le long du ruisseau d'Ardoise, dans l'édifice des avocats Thibaut et de la coiffeuse Dany, libre immédiatement. Inf. jour 228-2074 ou soir 228-8486. (JNO, 7-8-87 33749 BT)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, non meublé, 250\$, meublé 275\$, stationnement avec prise extérieure, entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement, situé au 750, 11e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3085. (JNO, 28-8-87 33950 FQ)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stat. privé, end. tranquille, situé au 620, app. 2, 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-3769. (JNO, 28-8-87 33967 JP R)

1 MOIS GRATUIT logement 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 635, 174e rue St-Georges Est. Inf. jour 228-2989 ou soir 228-8975 ou 228-4801. (JNO, 28-8-87 33921 M)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, demi sous-sol, 280\$, situé dans la 140e rue St-Georges Est. Inf. soir 227-4250. (3fs, 14-8-87)

LOGEMENT grand 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé au centre ville, 220\$. Inf. 227-0763 ou 227-1857. (2fs, 28-8-87)

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
★ LOGEMENTS NEUFS ★
★ **Grands 5 1/2 à** ★
★ **St-Georges Ouest** ★
★ Très bien situés sur ★
★ le boulevard Dionne. ★
★ Un libre immédiatement ★
★ et un libre 1er octobre ★
★ **1 MOIS GRATUIT** ★
★ **Inf.: 228-7345** ★
★ **ou 228-2073** ★
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

1 MOIS GRATUIT logement 3 1/2 pièces, meublé, buanderie dans l'édifice, libre immédiatement, situé au 635, 174e rue St-Georges Est. Inf. jour 228-2989 ou soir 228-8975 ou 228-4801. (JNO, 28-8-87 33922 M)

GRAND LOGEMENT de 5 1/2 pièces, bien situé à St-Georges Est, ensoleillé, balcon extérieur, stat. pour 2 autos avec prise, semi-meublé si désiré. Prix réduit. Inf. 228-3946. (JNO, 28-8-87, 33969 PM)

LOGEMENT petit 4 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, grand patio, avec entrée privée, situé au centre ville au 12032, 2e ave St-Georges Est, 310\$. Inf. 227-0763 ou 227-1857. (2fs, 21-8-87)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé dans la 25e rue St-Georges Ouest, non meublé, non chauffé, non éclairé, 200\$. Inf. bur. 228-8123 ou rés.: 227-1559 demandez Louise. (3fs, 28-8-87)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, bel endroit, situé près du centre ville au 12791, 1ère ave St-Georges Est, 195\$, bail au mois, libre 1er septembre. Inf. heure du souper 593-6972. (2fs, 21-8-87)

MOTS CROISES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1-Couchant. - Durillon.
- 2-Marcher sur. - Corps céleste.
- 3-Elle furète. - Préfixe privatif.
- 4-Roi d'Israël. - Ter-bium. - Imite.
- 5-De façon nerveuse.
- 6-Transpirer. - Pay-sage. - Astate.
- 7-Quatre. - Iridium. - Saint. - Plante herba-cée annuelle.
- 8-Toucher légèrement en passant. - Saison.
- 9-Décharge électrique. - Organe de la vue.
- 10-Orner. - Concession d'une grâce.
- 11-Chemin de ville. - Mesure de longueur. - Note de la gamme.

- 12-Métal blanc, rare. - Dans.

VERTICALEMENT

- 1-Qui attaque. - Petite prairie.
- 2-Jeune couleuvre.
- 3-Poison végétal. - Teindre en ocre.
- 4-Terre entourée d'eau. - Outil.
- 5-Ce que l'on doit. - Arme de nouveau.
- 6-Volcan de l'Antarcti-que. - D'un verbe gai. - Dans.
- 7-Situé. - Viande rôtie.
- 8-Pièce de l'armure qui protégeait le devant des cuisses. - Qui n'est pas cuit.

- 9-Fente qui se forme au sabot du cheval. - Ancêtre des animaux.
- 10-Celtium. - Venu au monde. - Être ouvert.
- 11-Elan. - Corps simple de numéro atomique 53.
- 12-Instrument pour cou-per l'ongle du cheval par sillons. - Le roi des animaux.

Solution du dernier problème

1	J	A	L	O	U	S	I	E	P	R	E
2	A	R	A	N	O	D	U	L	E	U	X
3	U	T	I	L	I	T	E	E	T	A	I
4	M	I	S	E	R	A	H	U	R	I	R
5	I	S	S	U	F	L	O	R	E	A	
6	E	T	E	R	N	E	R	U	E	R	
7	R	I	R	O	I	D	E	S	I	R	
8	L	E	Q	U	E	S	T	R	E		
9	U	N	T	E	E	P	R				
10	R	E	T	R	O	E	M	U			
11	I	E	U	C	A	L	Y	P	T	U	S
12	L	E	S	U	E	E	X				

CENTRE VILLE EST St-Georges, logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 300\$, libre immédiatement. Inf. 228-7625. (2fs, 28-8-87)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, très propre, situé à St-Georges Ouest, 265\$, libre immédiatement. Inf. jour 228-2178 ou soir 228-8610 Ramande Francine. (1fs, 28-8-87 33963 FV)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, semi meublé ou non, situé près de Place Centre Ville St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-8454. (JNO, 28-8-87 33960 DL)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, meublé, à Beauceville Est, 95e rue Fraser, près de Moore Business, eau chaude fournie, 225\$ non chauffé et 265\$ électricité comprise, endroit tranquille. Inf. 228-8395. (JNO, 26-8-87 33215 LB)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, renové, à prix abordable, libre immédiatement, situé au 620B, 11e ave Genest Beauceville Est. Inf. après 18h00 774-3284. (3fs, 21-8-87)

APPARTEMENTS un de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé et un de 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude incluse, entrée et stat. privés, terrasse sur le toit, buanderie au sous-sol, au 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862. (JNO, 5-6-87 32272 JM P)

LOGEMENTS 1 de 4 1/2 pièces, au 495, 162e rue, 1 de 4 1/2 pièces, non meublé, au 14067, 2e ave; 1 de 4 1/2 pièces, non meublé, au 14085, app. 2, 2e ave. Tous libres immédiatement et à St-Georges Est. Inf. 228-2185. (JNO, 21-8-87 32640 GG)

LOGEMENTS NEUFS prêts pour le 1er juin, 1er juillet, 1er août et 1er sept., construits par les Const. Yvon Poulin Inc., spacieux 4 1/2 pièces, non meublés ou semi meublés, porte patio, balcon et remise extérieure, seront situés sur la 10e ave St-Georges Ouest, voisin de l'école Trinité, end. tranq., très belle vue sur toute la ville. Réservez tôt pour un meilleur choix. Inf. 774-9234 ou 227-1147. (JNO, 13-2-87 32234 GP)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée et stat. privés, laveuse-sécheuse au sous-sol, situé au 266, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862. (JNO, 12-6-87 33325 JM P)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, semi meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 90e rue St-Georges Est, près du parc industriel, libre immédiatement. Inf. 594-8730 ou 227-5087. (JNO, 17-7-87 33387 FT)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, situé au 3020, app. 5, 127e rue St-Georges Est, grand stat., buanderie dans l'édifice, libre immédiatement. Inf. 228-7785. (3fs, 21-8-87 33907 PB)

LOGEMENTS de 4 1/2 et 5 1/2 pièces avec 2 portes patio, balcon avant et arrière, situé au 8170, 6e ave St-Georges Est, en arrière du Carrefour, très beau site. Inf. 228-0063. (3fs, 21-8-87)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, renové, laveuse-sécheuse, stationnement, centre ville St-Georges, avec verdure, 285\$. Inf. 228-3234. (JNO, 26-6-87 33164 I)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, non meublé, entrée laveuse-sécheuse, situé au 264, 136e rue, St-Georges Est. Libre le 1er juillet. Inf. 228-1500. (JNO, 22-5-87 33074 RL)

LOGEMENT 3 1/2 meublé avec lav.-séch., endroit tranquille, stationnement. Libre le 1er septembre. Situé au 830, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-3958. (JNO, 21-8-87 3388 HPB)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, situé au centre ville St-Georges Est, 295\$. Inf. 228-3234. (JNO, 24-7-87 33629 I)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, semi meublé, chauffé, éclairé, situé au 241B, 4e ave Beauceville Ouest, libre le 1er juin. Inf. 774-6379. (JNO, 15-5-87 33022 S)

LOGEMENTS duplex situé au 14545, 1ère ave St-Georges Est, 360\$; 1 de 4 1/2 pièces, dans la 120e rue St-Georges Est, 245\$; 1 de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, 380\$. Inf. 228-2481. (JNO, 17-7-87 33613 GT)

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, Libre imm. Situé en haut du Bar du Domaine, 220\$. Aussi 2 1/2 pièces, meublé, 190\$, au 845, 17e rue, St-Georges Ouest. Libre imm. Inf. 228-7511 ou 228-5457. (JNO, 10-7-87 33536 B)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, situé Rte du Golf près du Parc Industriel St-Georges Est. Inf. 228-9461. (JNO, 17-4-87 32748 YC)

BEAUCEVILLE logement 5 1/2 pièces, chauffage électrique et bois, cour et entrée privée. Belle vue. Quartier agréable. Libre immédiatement. Inf. 774-3086. (3 fs, 21-08-87 33887ML)

LOGEMENT NEUF de 5 1/2 pièces, libre le 1er juillet, situé à St-Georges Est. Inf. à l'heure des repas 227-1700. (JNO, 15-5-87 32973 RQ)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, situé au 9375, 5e ave St-Georges Est, eau chaude fournie, grand balcon, près du Carrefour et du Parc Industriel, grand terrain, endroit tranquille. Inf. 228-8395. (JNO, 26-6-87 33243 RH)

LOGEMENT 3 1/2 meublé, au 12285, 1ère ave, 225\$ par mois. Non chauffé. Inf. 228-8864, le jour. (JNO 14-08-87 33835 RL)

LOGEMENT: Grand 5 1/2 pièces, finition moderne, 3 grandes chambres, remise, entrée privée, stationnement double, proche de toutes les commodités: école, accommodation, hôpital à St-Georges Ouest. Inf. 228-4575. (JNO, 10-7-87, 33584 GP)

APPARTEMENT à louer, 2 1/2 pièces, meublé, libre immédiatement, 11445, 1ère avenue St-Georges Est. S'adresser à 11415, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-8041. (JNO 14-08-87 33832T)

BEAUCEVILLE EST 2 logements 1 de 5 1/2 pièces non meublé et 1 de 3 1/2 pièces, semi meublé. Inf. 774-9653. (3fs, 21-8-87 33914 GB)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, bel endroit, situé près du centre ville au 12791, 1ère ave St-Georges Est, 195\$, bail au mois, libre 1er septembre. Inf. heure du souper 593-6972. (3fs, 21-8-87 33919 RT)

LOGEMENTS de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, situés à St-Georges Ouest, libres immédiatement. Inf. 227-0982 ou 228-5880. (4fs, 21-8-87)

A BEAUCEVILLE OUEST logement 5 1/2 pièces, situé au 278, en face de l'hôpital. Repeint à neuf, très propre. Chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Inf. 774-6772, sur l'heure des repas. (3 fs, 14-08-87 33868 PL)

APPARTEMENTS 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, cable de t.v., terrasse, pour 1 personne, à côté du poste de radio CKRB au 152, 120e rue St-Georges Est. 200\$ et 235\$. Inf. 228-3234. (JNO, 31-7-87 32505 HT)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, laveuse-sécheuse, très propre, frais peinturé, endroit tranquille, stat. situé au 828, 18e rue St-Georges Ouest, libre immédiatement. Un autre le 1er sept. Inf. 228-3958. (JNO 7-8-87 33668 HPB)

5 1/2 pièces à louer, près de l'école Trinité et de l'hôpital, peinturé à neuf. Inf. 228-2188. (3 fs, 14-08-87)

3 1/2 pièces, situé sur la 10e avenue, St-Georges Ouest. Meublé au complet. Inf. 228-2188. (3 fs, 14-08-87)

LOGEMENTS NEUFS beaux grands 4 1/2 pièces, bien isolés et isolés, balcon et porte-patio, grand espace vert, remise, situés boul. Dionne, entrée Nord de St-Georges Ouest, non meublé, non chauffés. Inf. 228-1582. (3 fs, 14-08-87)

1 1/2 PIÈCES à louer, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, près de l'école Trinité et de l'hôpital. Inf. 228-2188. (3 fs, 14-08-87)

TRES GRAND 4 1/2 pièces, situé au 661, 25e rue St-Georges Ouest. 2 remises extérieures. 275\$ par mois. Libre immédiatement. Inf. 227-3689 ou 228-2955. (3 fs, 14-08-87)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Meublé, non chauffé, non éclairé, 2e étage. Au 190, 113e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9708 ou 228-2713. (JNO, 7-8-87, 33788 BS)

APPARTEMENTS de 2 1/2 pièces, meublé, parfait pour étudiants, très propre, en face de la polyvalente au 2434, 119e rue et au 2428, 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-1537. (3fs, 21-8-87 33897 WJ)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, stationnement, buanderie, situé au 13750, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-3666. (JNO, 21-8-87 33894 A)

APPARTEMENTS 1 de 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 1ère ave St-Georges Est; 1 de 3 1/2 pièces, non meublé, non éclairé chauffé, libre 1er juil., 2e ave St-Georges Est; 1 de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, non éclairé. Inf. 228-6145. (JNO, 12-6-87 33149 LJ)

LOGEMENT à sous-louer, grand 2 1/2 pièces, meublé, situé au 1065, 127e rue St-Georges Est, à 5 min. de la Chemise Lapointe. Inf. jour 228-6400 ou après 17h00 228-9611. (3fs, 21-8-87 33881 DL)

LOGEMENT neuf, 5 1/2, libre le 1er septembre, incluant stores verticaux dans toutes les fenêtres, balcon et casier de rangement de 4 x 12'. Conciergerie incluse. Situé au centre ville de St-Georges Ouest. Inf. 228-6673 le jour* ou 228-7130 après 17h00. (3 fs 14-08-87 33841 RL)

LOGEMENT À LOUER 5 1/2 pièces, situé au coin de la 22e rue et 4e ave, St-Georges Ouest. Libre imm. Inf. 228-6531. (4fs, 7-8-87, 33809 LP)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse, bien situé. Bon prix. Inf. 774-9644. (3 fs, 14-08-87 33824DC)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé à Notre-Dame des Pins. Inf. 774-9448. (JNO, 8-5-87 32987 C)

BEAUCEVILLE OUEST Rue St-Charles, logement 5 1/2 pièces, avec sous-sol, grande cour, près de l'hôpital et de tous les services. Libre immédiatement. Inf. 774-9841 le jour ou 774-3704 le soir. (3 fs, 21-08-87 33875 MS)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé près de l'école les Sittelles, St-Georges Est, libre immédiatement, 225\$ non meublé. Inf. 227-1015 M. Champagne. (JNO, 17-7-87 33604 C)

GRAND LOGEMENT 3 ch., avec chambre à part pour placer outils ou autres, très bien situé à Beauceville Ouest, entrée lav.-séch., entrée privée, non chauffé, non éclairé, très bon prix, endroit tranquille, pas d'animaux. Inf. le midi ou soir 774-5295 ou jour 774-9848. (2fs, 21-8-87 33902 BD)

LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, renové, armoires en chêne, porte patio et balcon, près du centre ville, libre immédiatement, grand terrain. Inf. 228-5128 ou 227-4066. (JNO, 3-7-87 33276 JT)

2 JUMELÉS NEUFS à louer, 4 1/2 pièces, modernes, au 665 et 667, 158e rue St-Georges Est, (salon, cuisine, salle de bain et 2 chambres sur le même plancher au rez-de-chaussée), stat., grand patio arrière, prêts le 1er septembre. Inf. Const. Raymond Poulin 228-7729. (JNO, 31-7-87 33723 C)

1 MOIS GRATUIT logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés au centre du village, en face de l'église à Ste-Aurèle. Inf. 593-3099. (JNO, 12-12-86 PAP)

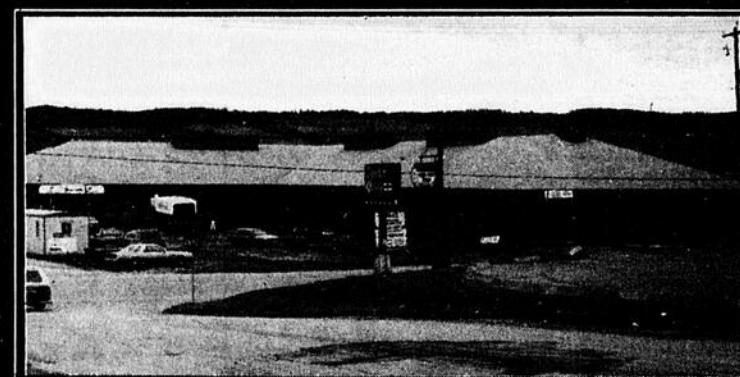
TRES SPECIAL T'aimerais avoir un chez-toi bien à toi? Complètement renové dans St-Georges, grand terrain. Taxe très peu élevée. Pour aussi peu que 265\$ par mois. Contactez-moi, 227-1953. (3 fs, 21-08-87 33880JD)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 221 rue de l'hôpital Beauceville Ouest, 150\$, libre immédiatement. Inf. 774-3023. (3fs, 28-8-87 33975 AQ)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse, situé à St-Prospère, 235\$, libre le 1er septembre. Inf. 594-5833. (1fs, 28-8-87)

ESPACES À LOUER

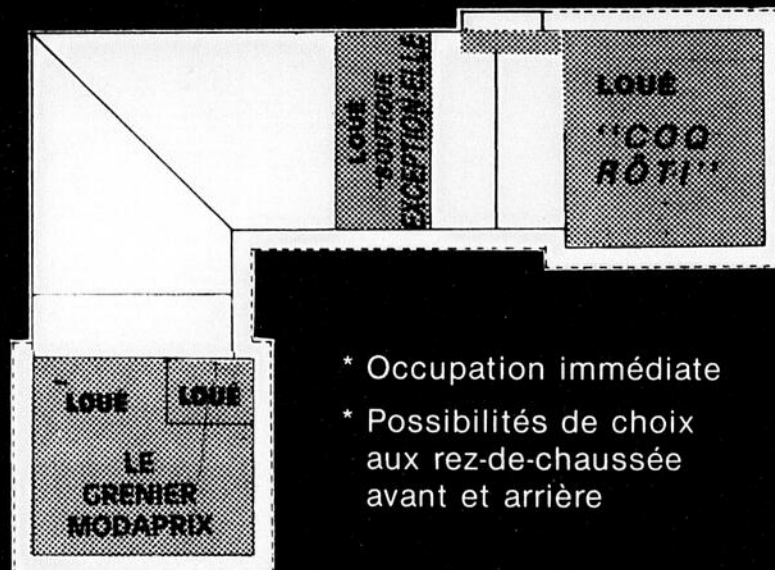
(BUREAUX & COMMERCES)



"TERRASSE KENNEDY"

8660, Boul. Lacroix, St-Georges

34,000 pi. car.



- * Occupation immédiate
- * Possibilités de choix aux rez-de-chaussée avant et arrière

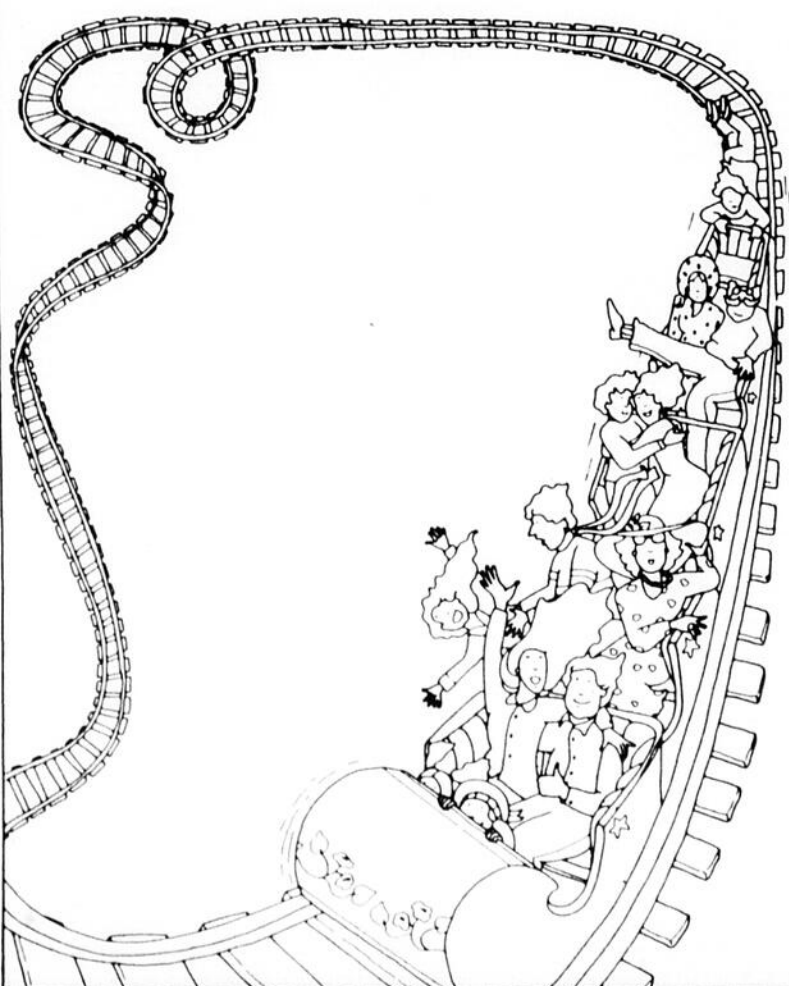
Inf. et VISITES:
Century 21 Capitale Inc.
MONIC VERREAULT

TÉLS: St-Georges 227-0989

CLAUDE LÉTOURNEAU, FRI

Québec 656-6521

Colorie ce dessin



LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, situé au 797, 11e rue St-Georges Ouest, près de l'hôpital, meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, 1 mois gratuit. Inf. 594-5584. (3fs, 28-8-87)

LOGEMENTS NEUFS
de 4 1/2 pièces, très vaste et très bien insonorisé, isolé, avec syst. d'intercom, fini en briques, porte patio, balcon et remise ext. avec grand terrain boisé, seront situés au 650, 6e ave St-Georges Ouest, prêts immédiatement, 335\$ non chauffé. Inf. 228-9311. (JNO, 24-7-87 32723 YL)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, situé au 12950, 1ère ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-2090. (3fs, 21-8-87 33901 CP)

140, 32e RUE OUEST
7 appartements à louer au sous-sol. Meublé, chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-4273. (JNO, 10-7-87, 33546 NL)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, demi sous-sol, situé dans la 140e rue St-Georges Est, 250\$, chauffé, éclairé, frais peinturés. Inf. 228-6560 ou 228-4072. (3fs, 28-8-87)

LOGEMENTS
de 2 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, situés près de Place Centre Ville au 11243, 1ère ave St-Georges Est, service de buanderie, libre immédiatement. Inf. 228-2423. (JNO, 21-8-87 33886 I)

LOGEMENTS
neufs à louer, 4 1/2 pièces, avec garage au sous-sol. Situé centre-ville, 680, 121e rue St-Georges Est. Pour visiter tél. 228-3192. (3 fs, 21-08-87 33883HD)

1 MOIS GRATUIT
grand 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé, non éclairé, situé dans la 135e rue St-Georges Est, peinture fournie, libre 1er septembre. Inf. après 17h00 227-4119. (1fs, 28-8-87 33956 JY L)

CONDO À LOUER
grand 4 1/2 pièces, situé dans la 154e rue St-Georges Est, meublé, piscine, repeint, déneigement compris, 375\$, libre le 4 octobre. Inf. après 17h00 227-1038. (5fs, 28-8-87 33955 VL)

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

LOGEMENTS
grand 4 1/2 pièces, dans bloc neuf, porte patio, salle de bain amande, armoire en chêne, 310\$, 3 1/2 pièces, dans bloc récent, super insonorisé, meublé, 250\$, libre immédiatement. Situés dans la 127e rue près du Soleil de l'Enfance et de la Chemise Lapointe. Inf. 228-4659. (JNO, 24-7-87 RQ)

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE située au 302, 120e rue St-Georges Est, dans un bloc neuf, meublée, chauffée, éclairée, incluant téléphone, laveuse-sécheuse, pour fille seulement 140\$ par mois. Inf. 228-1742. (JNO, 21-8-87 33921 EG)

CHAMBRE chauffée, éclairée, cuisinette, salle de bain et grand salon communs, téléphone et stat. fournis, située près d'une épicerie et du séminaire St-Georges Est. Inf. soir 227-3937 ou jour 582-3331 ext. 2216 demandez Félix. (3fs, 28-8-87 33958 LG)

À ST-GEORGES chambre située près de l'hôpital, cuisine et chambre de bain communes, cable de t.v. dans chaque chambre. Inf. après 17h00 227-1011. (3fs, 28-8-87 33965 CR)

CHAMBRES de tous genres, situées près de l'hôtel de ville St-Georges Ouest. Inf. 228-7801. (3fs, 28-8-87 33944 HT)

CHAMBRE pour étudiants, située 1125, 119e rue St-Georges Est. A quelques minutes du Séminaire et de la Polyvalente. Endroit tranquille. Cuisine et salle de bain communes. Entrée privée. Inf. 228-1602. (3 fs, 21-08-87)

CHAMBRES à la semaine, au mois ou à l'année, couvertures fournies, grande cuisine, salon, laveuse-sécheuse, situées au 523, 21e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-4965. (JNO, 26-6-87 33367 M)

CHAMBRE à louer, pour étudiante. Cuisinette. T.V. Endroit tranquille. St-Georges Ouest. Inf. 228-6614. (3 fs, 14-08-87)

CHAMBRE à louer, pour filles. Sous-sol bien éclairé, état de neuf. Meublée, chauffée, accès à la cuisine et salle de bain. Laveuse-sécheuse disponibles. Cable compris. Libre immédiat. Près du Carrefour St-Georges. Inf. 227-4801 le jour ou 227-3722 après 18h00. (3 fs, 14-08-87 33850 PG)

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées, salle de bain, cuisine commune, avec t.l., lav-séch. Stationnement privé, situées au 2405, 1ère ave St-Georges Ouest. Inf. 228-6294. (2 fs, 21-08-87)

CHAMBRES avec cuisinette et chambres avec cuisine commune, pour jeune fille, situé au 675, 127e rue St-Georges Est. Inf. 594-8105. (3fs, 21-8-87)

3 CHAMBRES 30\$, pour garçon seulement (travailleurs ou étudiants), cuisine commune, endroit tranquille, situé à St-Georges Est Station près de Nicol Mathieu Sport. Inf. 228-8336. (3fs, 21-8-87)

À LOUER chambre et appartement, dans la 119e rue St-Georges Est. Tapis mur à mur, stat. privé. Inf. 228-2545 (9fs, 10-7-87)

CHAMBRES situées près de tout, grande cuisine, salon, prix avantageux, au 260, 116e rue St-Georges Est. Inf. 227-4674 ou 228-4029. (5fs, 21-8-87)

CHAMBRES situées au 12685, 1ère ave St-Georges Est, centre ville, entrée privée, stat., laveuse-sécheuse, tapis. Inf. 228-2481. (JNO, 23-1-87 32105 GT)

À LOUER DIVERS

MAISON MOBILE à louer, 2 chambres, grand terrain, piscine, située dans la 186e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. Montréal: 1-514-656-2483 ou après 18h00 228-6458. (3fs, 28-8-87)

MAISON À LOUER
à St-Proper, 20e ave, 6 1/2 pièces, chauff. élect., lave-vaisselle inclus, très propre, 260\$. Inf. 594-8183. (3fs, 21-8-87)

MAISON À LOUER très propre, 3 chambres, salle à diner, cuisine moderne, située au 775, 21e rue St-Georges Ouest. Inf. après 18h00 228-1225. (3fs, 28-8-87 33947 RF)

MAISON
à louer, 5 1/2 pièces, avec remise, 340\$, située au 220, 143e rue St-Georges Est. Inf. Marc Brassard 228-3867. (1fs, 28-8-87)

MAISON À LOUER
1 1/2 étage, située rg St-Evelyn à 5 minutes de la ville St-Georges, intérieur renové, chauff. élect. ou au bois, libre 1er sept. Inf. soir 227-0689 ou jour 228-3622 demandez Michel. (3fs, 28-8-87 33972 ML)

JUMELÉ
à louer, situé 460, 30e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-2427. (3 fs, 14-08-87 33828 MB)

DIVERS:
chalet à louer pour la chasse, en bonne condition, aussi chambre à louer avec cuisine commune. Inf. St-Théophile 597-3927 ou 594-5377. (1fs, 28-8-87)

DISCOTHÈQUE MOBILE
pour vos petits ou gros rassemblement, équipement professionnel, opéré par des professionnels, petites salles ou arènes. Inf. Audio Perfection 227-1162 ou 227-4285 de mandez Eric. (JNO, 30-4-86 29779 A)

MAISON
à louer, située 390, 15e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-2427. (3 fs, 14-08-87 33827 MB)

LOCAUX À LOUER

ESPACE À BUREAU très bien situé au centre ville St-Georges Est, 4.000' de disponible sur même plancher, pouvant être fini sur exigences du locataire, stat. et entrée privée, accès facile, idéal pour professionnel, libre immédiatement. Inf. entre 11h00 et 22h00 228-7343. (JNO, 13-2-87 32253 C)

LOCAL COMMERCIAL
Idéal pour services professionnels ou spécialisés. Situé au 11720, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-6338 ou 228-2498. (JNO, 7-8-87 33776 IC)

LOCAL
pour bureau, chauffé, éclairé, grand stationnement, libre immédiatement, situé au 725, 135e rue St-Georges Est. Inf. 227-1027. (JNO, 12-12-86 31891 F)

LOCAL
d'une superficie de 811' carrés, 5e étage de l'édifice Canam Manac au 11535, 1ère ave St-Georges Est, meublé si désiré, libre le 1er octobre. Prix à discuter. Inf. Léon Drouin jour 228-8031 ou soir 227-0018. (JNO, 27-8-86 30907 C)

ENTREPÔT
espace à louer de 1300 pieds carrés, chauffé, éclairé, situé au 14550, Boul. Lacroix St-Georges Est, (sous-sol de 4 logements), 175\$/mois. Inf. M. Courtemanche 227-4328. (3fs, 28-8-87 33977 RC)

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS carabine de calibre 22, usagée. Inf. 774-9553. (3fs, 21-8-87 33920 GR)

SERAIS ACHETEUR
de coupe de jeunes cèdres, ou branches de cèdres. Prix à la livre. Possédons l'équipement pour le transport. Inf. Donald Lapiere, 228-6303, Les Huiles Essentielles, 582-3208. (3 fs, 14-08-87)

Services spécialisés

AGRICULTURE

Origène Gilbert

Les engrais chimiques Victoria Ltée - Les graines de semence Pickseed - Chaix agricole contenant 6% de magnésium - Tapis à vaches - Articles publicitaires
C.P. 276, La Guadeloupe, Beauce-Sud
GOM 1G0 - Tél.: 418-459-3124 (20-11-87)

AMEUBLEMENT

Meubles PIER-EMILE Inc.

Inglis-Quasar - Vente et échange: meubles neufs et usagés
1288, 1re ave, St-Côme, Beauce
Tél.: 685-3485 (18-01-88)

BANQUET

Buffet Irma Enr.

675, 153e rue, tél.: 228-1464
Pour un simple buffet ou encore une réception complète. Salle disponible gratuite. Location de vaisselle. Baptême, cocktail, noces, bal de graduation, réceptions familiales et amicales, après-funérailles, etc. Nous nous spécialisons à la confection de votre gâteau de noces ou toute autre occasion qui sera en exclusivité. (Réserver à l'avance) (18-01-88)

BOIS

Alain Lessard

580 rang des Érables, St-Joseph, Beauce - Tél.: 397-4761
MARCHAND DE BOIS
Fabrication de garde extérieure en pin sec, style moderne et ancien, traité ou non. Bois de charpente pour la construction ainsi que cadre carré pour qual. Prix sur demande (18-09-87)

COMPTABILITÉ

Service de Comptabilité Générale

Tenue de livres, états financiers, bilan, paies, impôts, remises, T-4, inventaires.
Information: 227-3337 (11-09-87)

DÉCORATION

Atelier Plexi Bois

Objets décoratifs et utilitaires, conception et création originales.
Prisme, brûle-encens, chandelier, banc, sanctuaire pour la méditation, spirale, pyramide. Choix de cristaux.
Jean-Roch Veilleux, 369 rue Principale, St-Philibert, 227-5315 (8-11-87)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

Beauce Nouvelle

12625, 1re ave, Ville St-Georges
228-8634 (11-03-87)

FABRICANT DE MEUBLES

Mobilier Cham-bois Inc.

Meubles sur mesures en mélamine et stratifiés de toutes sortes, tel que: mobilier de chambre, bibliothèque, table podium, etc.
19720, 4e ave, Rte Kennedy, St-Georges 228-3595 (12-06-88)

GRAVEUR

Gravure Faro

Gravure par ordinateur sur plastic et métal pour commerces, industries et résidences. Plaques d'identification et de signalisation. Plaques décorative personnalisée, épinglettes, nom et no sur porte, boîte à maille, etc.
7045, 175e rue (R.R. 1), St-Philibert, GOM 1X0 - Tél.: 228-5808 (11-09-87)

HEBDOMADAIRES

Beauce Nouvelle

12625, 1re ave, Ville St-Georges
228-8634 (11-03-87)

Éclaireur-Progrès

12625, 1re ave, Ville St-Georges
228-8858 (11-03-87)

IMPRIMEUR (sérigraphie)

Les Impressions Multiples (MPG) Inc.

Impression sur acier inoxydable, acrylique (plexiglass), aluminium, auto-collant, bois, carton (posters), couvertures de cartables et menus, corex, cuivre, décalques, écrous, enseignes magnétiques, masonite, plaques de métal (trophées), polystyrène, verre, papier, miroirs.
Tout ce que l'imprimerie ne peut faire.
1510, 90e rue (route du golf) St-Georges
GOM 1J0 - 227-0501 (11-11-87)

MEUBLES

Meubles-Accessoires (Inglis-Moffat-Admiral-Jennair-RCA-Woods) Service personnel-Plan mise de côté-Livraison partout en province-Satisfaction garantie
Meubles Jacques Veilleux (G/A)
124 Principale, St-Benoît Lâbre, Beauce GOM 1P0, 228-9266 (08-11-87)

MOBILIER

Atelier Raymond Enr.

Mobilier pour édifice public, mobilier pour magasin, ameublement de bureau, mobilier de chambre, mobilier de bibliothèque, table de salon, armoire de cuisine, vanité de salle de bain, etc.
940, 133e rue Est, St-Georges, Bce 228-5196 (27-02-88)

Nettoyage de tapis et divans

Système d'Hydro, brosse à la vapeur, décapage et cirage de planchers, 9 ans d'expérience, satisfaction garantie, estimation gratuite.

PAUL-ÉMILE RODRIGUE "KIT"

Tél.: 774-6061 (25-12-87)

PAYSAGISTE

H.-Noël Veilleux & Fils

Spécialité: installation de clôtures - Vente de gazon cultivé, terre à gazon, vente, installation et réparation de clôture, barrière indust. et résidentielle, tanière pour trous de car porch et clôture. Estimation gratuite sur demande.

1595, 47e rue Nord, St-Georges Ouest
228-9307 - 228-7148 (20-06-88)

PEINTRE

Pour vos travaux de peinture intérieure ou extérieure. Peintre artisan avec cartes et permis. Travail de 1re qualité garanti.

RENÉ VEILLEUX,

St-Jean de la Lande

Tél.: 227-2757 (18-09-87)

PHOTOCOPIES Rapidocopies

7200 copies/heure, vente papier Réduit ou rétrécit vos documents Reliure de volumes, plans (bleus) Plastifiage: diplômes, cartes, etc.
9425, boul. Lacroix, St-Georges Est (Station) 227-3391 (15-04-88)

À surveiller

RAPIDO COPIES

DÉMÉNAGE

AU 11955, 8e Avenue Est

le 8 septembre 1987 (18-09-87)

RADIATEUR

Poulin Radiateur Vitre enr.

Vente et installation de vitres d'autos
Guy Poulin, prop., tél. rés.: 228-6885
790, boul. Dionne, St-Georges Ouest
Tél. 418-228-3201 - Messenger: 774-5830 (27-03-88)

SALON DE BEAUTÉ

Studio Edith Serei enr.

12615, 1re Ave, St-Georges Est
Tél.: 228-9244 (15-04-87)

VIN ET BIÈRE

Roger l'bon vin!

Nous avons tout ce qu'il faut pour la fabrication de vin et bière maison. Ex.: Beaujolais, St-Emilion, Châteauneuf du Pape, etc.
228-9809 (30-10-87)

Services spécialisés

Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:

Coût: 4 semaines 12 \$ 26 semaines 70 \$
13 semaines 36 \$ 52 semaines 135 \$

228-8858
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

**POUR TOUT
GENRE
DE SOIRÉE
DISCO
MI-SYL**
TÉL.: 596-2837
JNO

ACHETERAIS vieille auto sport de 1950 à 1972 avec moteur puissant, encore propre. Décapotable si possible. Inf. 228-5145 entre 18h00 et 20h00.
(JNO, 29-5-87)

URGENT
achèterais bull et pépinière (John Deere ou Case). Inf. 514-346-8020.
(3fs, 28-8-87, 33971 JMB)

**ON
DEMANDE**

GARDIENNE demandée 2 jours par semaine, pour 2 enfants dont 1 à la maternelle et 1 de 6 mois, devra se voyager, je demeure dans la 159e rue St-Georges Est. Inf. 228-5179.
(3fs, 21-8-87 33904 DM)

URGENT: la paroisse l'Assomption de la B.V.M. à St-Georges est à un urgent besoin d'un(e) pianiste pour accompagner la chorale des jeunes, à la messe de 7 1/4h le dimanche soir. Inf. presbytère à 228-2084.
(3 fs, 14-08-87)

ST-GEORGES OUEST femme ou jeune fille demandée pour garder 3 enfants de 5, 3 et 2 ans, 5 jours/semaines, de 8h00 à 17h30, de préférence non fumeuse et être bilingue serait un atout. Inf. après 17h00 227-1011.
(3fs, 21-8-87 33911 DM)

GARDIENNE fiable demandée pour s'occuper de 2 enfants de 6 et 4 ans, devra se voyager, je demeure près de l'aéroport St-Georges Ouest, devra faire entretien ménager, salaire à discuter. Inf. 228-8297.
(1fs, 28-8-87 33968 PR L)

ON RECHERCHE DES MANNEQUINS FEMININS

Si vous voulez devenir mannequin, nous vous offrons une chance unique!

Contactez-nous:
228-7955

EAU - TRAITEMENT - ÉQUIPEMENT
Culligan CULLIGAN SERVICE D'EAU DOUCE inc.
330 rue Fortin Vanier DEPUIS AU-DELÀ DE 35 ANS
RÉSOLVRE VOS PROBLÈMES D'EAU

- EAU DURE • FERRUGINEUSE
- COULEUR • CONTAMINE • SALE
- CORROSIVE • SULFUREUSE
- CONTENANT ODEURS
- LIVRAISON DE SEL
- EAU DÉMINÉRALISÉE
- ADOUCEURS AUTOMATIQUES
- DÉSINFECTION ULTRA-VIOLETTE
- OSMOSE INVERSE
- VENTE • LOCATION • SERVICE

1-800-463-2283
(418) 681-4605

GAGNEZ un LAISSEZ-PASSER pour deux personnes au Cinéma St-Georges. Chaque semaine nous tirons au hasard 1 coupon donnant à chaque gagnant un laissez-passer pour deux. Pour participer, il suffit de remplir ce coupon.

CINEMA ST-GEORGES
NOM
ADRESSE
TÉL.

Faites parvenir le tout à: L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS, C.P. 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4 - ou déposer vos coupons dans la boîte à courrier à nos bureaux au 12625, 1re Av., Ville St-Georges. Le nom des gagnants sera publié dans le coupon chaque semaine. Pour réclamer le laissez-passer, on n'aura qu'à se présenter à nos bureaux muni d'une pièce d'identité.

LES GAGNANTS: Claudia Bélanger, 484-2082, H.-Georges Bizler, 228-2896

REPRÉSENTANT demandé dans le domaine de la vente et collection, garantissons de 400\$ à 700\$ par semaine, exigences: doit être âgé de 18 ans et plus, posséder sec. V ou équivalent, posséder auto, avoir de bons antécédents. Inf. 227-4477.
(JNO, 17-4-87 32649 PP)

PUROLATOR COURRIER LTEE est à la recherche d'agents pour effectuer des livraisons dans le secteur de Beauce, Ste-Marie et St-Georges. L'agent doit posséder son propre véhicule. Pour plus de renseignements, communiquez avec le bureau de Beauce, 774-3601 ou 1-800-469-8918, demandez Michèle.
(3 fs, 14-08-87 33846 PC)

GARDIENNE demandée chez moi, pour s'occuper de 3 enfants dont un d'âge scolaire, devra se voyager et faire entretien ménager, je demeure dans la 81e rue St-Georges Est, en arrière du Carrefour. Inf. 228-8267
(3fs, 28-8-87)

PERSONNE FIABLE demandée pour garder enfant de 2 ans, du lundi au vendredi, entretien ménager à faire, de préférence pouvant se voyager, je demeure dans la 127e rue St-Georges Est. Inf. 227-2035.
(1fs, 28-8-87)

PROFESSEUR de ballet jazz et ballet classique, demandé pour Beauceville. Inf. Lise Grand-Maison 774-6252.
(2fs, 28-8-87 33970 S)

DAME OU FILLE demandée, 5 jours par semaine, de 8h00 à 16h00, pour 1 enfant de 2 ans, devra se voyager et faire petit entretien de la maison, je demeure dans la 133e rue St-Georges Est. Inf. après 16h00 227-4802.
(1fs, 28-8-87 33918 LB)

PERSONNE sérieuse et disponible demandée pour s'occuper d'un enfant. Inf. entre 9h00 et 17h00 228-4240.
(4fs, 21-8-87 33898 D)

ON RECHERCHE représentant (e) en assurance-vie, à St-Georges avec expérience, bonne rémunération. Inf. 418-872-7744 ou 418-653-9258.
(2fs, 21-8-87 33899 HH)

ATTENTION

ATTENTION FUMEURS vous arrêtez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaules, dos, reins, sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: Cessez de fumer, combattez le stress, maigrir, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207.
(JNO, 12-6-87 31535 JL)

A CEUX QUI sont intéressés à suivre le cours réussit par la communication. Il sera donné de 19h00 à 22h00, le soir, du lundi au vendredi. Inf. 227-1451.
(3 fs, 14-08-87, 33861 LT)

ATTENTION Comment j'ai réussi à me débarrasser du stress, de l'anxiété et de la dépression. Inf. L.N.T. 410, Rte 108 Est, St-Victor GOM 2B0.
(3 fs, 14-08-87 33860LT)

PEINTRE d'expérience offre ses services pour travaux intérieurs et extérieurs. Prix très raisonnable. Inf. 774-3413.
(3 fs, 14-08-87)

GARDERAIS enfants de la naissance à 5 ans, à la journée ou à la semaine. Je demeure à St-Simon les Mines. Inf. 774-6516.
(3fs, 28-8-87 33920 LG)

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, avec expérience, aussi prendrais enfants pour le dîner, je demeure dans St-Georges Ouest. Inf. 228-2359.
(3fs, 21-8-87)

IMPRESSIONS sur vêtements pour diverses promotions publicitaires (jaquets, tee-shirt, coton ouaté). Impressions, sérigraphies et écussons. Contactez Jean, Guay 235, 150e rue St-Georges Est, G5Y 6W7. Tél. 227-2023.
(JNO 1-1-86 28510 P)

GARDERAIS enfants de tous âges chez moi, du lundi au vendredi, je demeure au 45, 8e rue St-Martin, dans un quartier tranquille. Inf. 382-5173.
(3fs, 28-8-87)

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée ou à la semaine. Je demeure dans la 175e rue St-Georges Est. Inf. 228-1852.
(3fs, 28-8-87)

GARDERAIS enfants à dîner, je demeure dans la 16e rue St-Georges Ouest, près des écoles. Inf. 227-0744.
(3fs, 21-8-87 33909 LC)

ATTENTION
je fais du nettoyage de tapis et de divan, plusieurs années d'expérience dans le domaine et travail garanti. Minimum 20\$, divan: prix compétitif. Estimation gratuite. Inf. Maintenance R.E. Enr. 228-1405.
(JNO, 1-8-84 23607 M)

PÊCHE À LA TRUITE pisciculture St-Georges, truites mouchetées de 9 à 16 pouces, aucun permis requis, places de pique-nique disponibles. Amenez votre famille. Au 8855, 127e rue St-Georges Est. Inf. 228-7797.
(JNO, 24-4-87 32815 P)

RECHERCHE endosseur pour 5,000\$, ménage de 10,000\$ en garantie. Inf. 774-9179.
(3 fs, 14-08-87 33842 CP)

JEUNE HOMME parfaitement bilingue recherche emploi dans bureau, bonnes références. Contactez Pierre Dumas 774-3802.
(3fs, 21-8-87)

COUTURE
Réparation de vêtements de toutes sortes, ainsi que bas de pantalons et de robes, 20 ans d'expérience. Inf. après 17h30 685-2270 demandez Ginette.
(JNO, 5-6-87 AG)

NETTOYAGE DE TAPIS et divans, système commercial d'hydro-brosse à la vapeur, décapage et cirage de tuiles résidentiel et commercial, estimation gratuite, satisfaction garantie. Inf. Kit P.E. Rodrigue 774-6061.
(12fs, 14-7-87 19897 PE R)

COURS D'ANGLAIS
cours individuel pour débutant ou avancé, touchant grammaire, vocabulaire, verbes, exercices, activités et autres. Débutant le 8 sept. 87. Inf. 227-0021 sur l'heure des repas ou le soir, demandez Nicole.
(2fs, 21-08-87 33876 NBD)

POSAGE PROFESSIONNEL de tapis, prélatris, céramique, tapisseries, stores. Inf. Marc Rodrigue St-Gédéon Beauce 418-582-6109.
(JNO, 25-9-85 27679 MR)

TRUITES
Pêche et ensemenement. Truites mouchetées et arc-en-ciel. La Pisciculture du Lac William Inc. St-Ferdinand. Inf. 418-428-9200, 428-3367 ou 428-9372.
(24fs, 17-4-87 32769 P)

SUPER NETTOYAGE de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 5 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO, 14-5-86 29871 JM R)

GARDERIE-MAISON
J'offre mes services pour garder des enfants chez moi à temps plein ou partiel. J'ai de l'expérience et je demeure dans la 25e rue St-Georges Ouest. Pour rens. 227-2063.
(3 fs, 14-08-87)

COMPTABILITE
J'offre mes services pour faire tenue de livres, comptabilité générale, etc. Comptable diplômé avec expérience. Inf. 228-5184 le jour ou 227-4471 le soir.
(3 fs, 14-08-87)

DESSIN DANIEL ARGUIN
Spécialités dessin, conception mécanique, d'atelier, métal en feuille. Estimation disponible. St-Ludger, 110 rue Baillargeon. 819-548-5529.
(10fs, 14-8-87 33853 DA)

DACTYLOGRAPHIE
Lettres, centrage, enveloppes, curriculum vitae, états financiers, mises en colonne, ordres du jour, itinéraires, procès-verbaux, bibliographies, notes de services et textes de tous genres. Inf. 228-2791.
(3fs, 28-8-87 33954 BG)

GARDERAIS
enfants de 0 à 5 ans, chez moi, du lundi au vendredi, non fumeuse, bonnes références, je demeure dans la 155e rue St-Georges Est, près de l'école des Sittelles. Inf. 227-4216.
(3fs, 28-8-87 33952 LB)

**SALON
CHEZ-VOUS ENR.**
SALON COIFFURE MOBILE
CAROLLE MARTEL
227-4902
POUR SERVICE À DOMICILE
St-Côme - Beauceville
St-Jean-de-la-Lande
St-Georges et environs.

Isolation
J.M. THERRIEN INC.
715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST - 228-5438
POUR TOUT GENRE D'ISOLATION

- LAINE MINÉRALE EN VRAC DE 1ère QUALITÉ
- ESTIMATION GRATUITE
- AUSSI NOUS FAISONS LE POSAGE D'URÉTHANE GICLÉE

POUR UN SERVICE RAPIDE

COURS DE TRICOT
Chez "Collection Lise Biron", les cours pour débutants et intermédiaires commenceront dès septembre. Inscrivez-vous maintenant. Inf. le soir à 228-7130.
(3 fs, 14-08-87)

À VENDRE OU À LOUER

À VENDRE OU À LOUER:
chalet; maison de campagne à louer avec accès au bord du Lac Fortin. Inf. après 18h00, 588-6807.
(8fs, 10-7-87, 33538 YC)

CONDO à vendre ou à louer, 4 1/2 pièces, plus pièce de rangement, piscine, libre immédiatement, situé dans la 154e rue St-Georges Est. Inf. après 18h00 774-5265.
(3fs, 28-8-87 33964 CP)

MAISON à vendre ou à louer, située dans le rang 11 Ste-Aurèle. Inf. après 16h00 774-3270.
(9fs, 31-7-87 33647 CR)

MAISON à vendre ou à louer, 5 1/2 pièces, situé au 735, 159e rue St-Georges Est, libre le 1er septembre. Inf. 625-9895.
(3fs, 28-8-87 33949 NP)

À SOUS-LOUER

LOGEMENT à sous-louer, de 1 1/2 pièces, meublé avec remise et balcon, sur la 1ère ave St-Georges Est. Inf. 227-1834.
(2fs, 28-8-87)

APPARTEMENT à sous-louer, 3 1/2 pièces, meublé au complet avec laveuse-sécheuse. Inf. 227-3620.
(3fs, 21-8-87 33916 LG G)

LOGEMENT à sous-louer, 3 1/2 pièces, meublé, 225\$ par mois, situé au 111, 123e rue St-Georges Est. Inf. 228-4713, lundi, mardi, mercredi soir, après 18h00.
(3 fs, 14-08-87)

LOGEMENT
à sous-louer, situé rue principale St-Côme, en bonne condition, libre immédiatement. Inf. 685-2264 ou 685-3664.
(3fs, 21-8-87)



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.J.T.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon époux, M. Michel Morin de St-Georges, en date du 28 septembre 1987.
Son épouse, Jeannine Poirier

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350-12-002187-874

**COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)**

CLAUDETTE LOISELLE, 275, 15e Rue, St-Georges Ouest, Bce (Qc) G5Y 4X2
partie demanderesse
— vs —
DANIEL BOISVERT, d'adresse inconnue,
partie défenderesse

ORDONNANCE

La cour ordonne à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de quarante jours à compter de la date de publication de la présente ordonnance dans:

"L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS".
Prenez avis qu'une copie de la déclaration en divorce et de la requête pour mesures provisoires ont été déposées à votre intention au greffe de la cour supérieure du district de Beauce.

Vous êtes de plus avisée qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la partie demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

Ville Saint-Joseph de Beauce, le 20 août 1987.
PIERRETTE VACHON,
Protonotaire-adjoint
Cour supérieure, Beauce

Tél.: (418) 228-5755
**Duo
CÉLINE & BERNARDIN**
MUSIQUE DE TOUS GENRES
DANSE DE LIGNE ET GROUPE
GUITARE ET ORGUE

**MANNEQUINS FEMININS
DEMANDES**
MESDEMOISELLES... Vous rêvez de devenir mannequin?
Mesdemoiselles, téléphonez-moi à:
228-7955

ARMURERIE ST-CÔME
Réparation - Entretien - Ajustement des mires et télescopes - Bleuissage dans un bain d'acide Éguisage de couteaux - Vente d'armes usagées
Pièces - Armes en consignation
CLAUDE MORIN
1395, 20e Rue A, St-Côme, Beauce
685-3989
Permis No 114400

Appel d'offres - Soumissions - Avis...



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS D'ÉLECTION

Je donne avis aux électeurs de la Ville de Saint-Georges que la présentation des candidats et candidates pour les charges de maire et de conseiller pour ladite ville aura lieu au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Ville de Saint-Georges, 11700, boulevard Lacroix, à Saint-Georges, le dix-huitième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-sept, entre douze et quatorze heures, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le premier jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-sept, depuis neuf heures jusqu'à dix-huit heures dans chacune des sections de vote; et que j'ai nommé monsieur Martin Sirois, conseiller juridique, 204, 154e rue, Saint-Georges, secrétaire juridique d'élection.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 28 août 1987.

Le président d'élection,
CAROLE VEILLEUX.

Vente par

ENCAN



chez JEAN-LOUIS VACHON,
236, rang 6 de St-Odilon, cté Beauce
mercredi, 2 septembre 1987 à 13h00

SERONT VENDUS:

Un bon troupeau Holstein de 38 bêtes dont: 25 vaches vêlant en tout temps de l'année; 3 taures vêlant fin octobre; 3 taures de 1½ an; 2 génisses d'élevage; 1 taureau de 3 ans; 1 taureau de 1½ an; 3 veaux d'engraissement.

LA LAITERIE COMPREND:

1 Bulk tank DeLaval 35 bidons; 1 pipeline Universel en stainless 2", installation pour 28 vaches, 3 unités avec compresseur Universel 3 h.p.; 1 réservoir à eau chaude Cascade 40; 1 bassin de lavage double DeLaval; 20 abreuvoirs; 20 bols à minéral.

LA MACHINERIE COMPREND:

1 tracteur International B275 avec pelle 1501, cylindre sur bocquetet, bocquet à gravel; 1 presse à foin Inter no 37; 1 râtelier Inter no 14; 1 faucheuse Inter de 7 pds; 1 faucheuse M. Ferguson de 7 pds; 1 faucheuse conditionneuse Inter no 990; 1 faneuse 4 toupies Kuhn; 1 wagon; 1 monte-balles de 40' avec moteur 1 h.p. neuf; 1 convoyeur de 36' avec moteur 1/2 h.p.; 1 épandeur International no 155; 1 charrue 2 versoirs Inter; 1 charrue défonceuse M. Ferguson; 1 charrue à 1 versoir; 2 sets de herbes à ressorts sur le 3 points; 1 semoir à grains combiné Ontario; 1 semoir Inter no 510 comme neuf; 1 semoir engrais chimique entonnoir Lely; 1 grader de 7 pds; 1 four-ragère Ford no 680 avec pick-up à foin et nez à blé d'Inde 2 rangs; 1 trailer à pitoune tandem; 1 mixeur à ciment 1/2 poche sur le 3 points; 1 chaîne block; 1 hache-paille Silo Car de marque Proulx neuf; 1 moteur stationnaire Inter 5 forces; Batteux Desjardins; Charrues à manehons; 1 silo à moulée 6 tonnes; 1 nettoyeur d'étable Lajoie avec montée de 45' avec sortie à droite; 1 pompe à purin; 1 charriot à moulée; 1 balance à flow de 250 lbs; 1 grément de sucrerie au complet dont: 2500 chaudières aluminium de 1½ et 2 gallons, 1 réservoir de 600 gallons et un de 250 gallons, 1 réservoir pour cueillette d'eau d'érable, 1 bouillieuse de 2½ x 12 avec panne; 12 bidons à lait; 1 clipper à vaches; 8000 balles de foin et 700 balles de paille.

Prenez note que cette machinerie est en parfaite condition, pour information: 1-418-464-4023

Conditions: ARGENT COMPTANT
Cantine sur les lieux

ALBERT BRETON INC.
ENCANTEUR BILINGUE

Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété

À votre disposition pour tous genres d'encans
Toujours acheteur de terre et de rouling de ferme au complet
INVERNESS - 418-453-2681

EMPLACEMENT ET FERME À VENDRE

A) Rang 10 Sud, St-Honoré de Shenley, Beauce

Emplacement d'environ 2 acres en culture avec maison, porcherie maternité (capacité 125 truies), porcherie engraissement (capacité 700 porcs) et fosse à purin. Cet emplacement comprend le lot P-30, rang 10, canton Shenley Sud.

B) Rangs 10 et 11 Sud, St-Honoré de Shenley, Beauce

Ferme d'environ 33 acres dont 30 en culture avec maison, garage, grange, porcherie engraissement (capacité 400 porcs), fosse à purin, porcherie maternité (capacité 145 truies), fosse à purin et remise.

Cette ferme comprend les lots P-33, rang 10 et P-33, rang 11, canton Shenley Sud.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16 heures le 15 septembre 1987 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, Route de l'Eglise, Ste-Foy, QC, G1V 4P2.

Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant ces propriétés, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter les propriétés, doivent s'adresser à l'une des personnes suivantes:

- A) M. Mario Marchand, directeur régional
- B) M. Marck Boulet, conseiller en financement agricole Beauce (418) 228-7637

Il est possible de soumissionner pour chacune des parties ou pour l'ensemble des propriétés.

N.B.: L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 30 000 \$ pour A) et 40 000 \$ pour B) et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

RÉFÉRENCE: 4939



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 400-83-129

RÈGLEMENT 400-83-130

RÈGLEMENT 400-83-131

RÈGLEMENT 400-83-132

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à l'effet:

QUE le 13 juillet 1987, le conseil municipal de Ville de Saint-Georges a adopté les règlements suivants qui amendent le règlement d'urbanisme 400-83:

RÈGLEMENT 400-83-129

Le règlement 400-83-129 modifie les usages permis et les normes d'implantation dans la zone 407 de façon à y permettre, en sus des usages déjà permis, les usages "multifamilial 3 à 6 logements, maisons en rangée"; il crée la zone 407-1 et en modifie les usages et les normes d'implantation.

RÈGLEMENT 400-83-130

Le règlement numéro 400-83-130 modifie les usages permis et les normes d'implantation de la zone 408-2 de façon à y permettre l'usage "unifamilial jumelé".

RÈGLEMENT 400-83-131

Le règlement numéro 400-83-131 modifie les limites de la zone 644 au détriment de la zone 620 afin d'y inclure le lot 637-16 partie.

RÈGLEMENT 400-83-132

Le règlement numéro 400-83-132 ajoute aux usages déjà permis dans la zone 116 les usages "commerce de gros, traitement et manutention".

Lesdits règlements ont reçu les approbations requises, à savoir:

-ils ont été approuvés par les personnes habiles à voter lors de la procédure d'enregistrement tenue les 20 et 21 août 1987.

Les intéressés peuvent consulter ces règlements au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 28 août 1987.

CAROLE VEILLEUX, greffier adjoint.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la Compagnie «PLACEMENTS B.R.C. LTÉE», demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.

Donné à St-Georges de Beauce, ce vingt-cinq août mil neuf cent quatre-vingt-sept (25 août 1987).

ÉLOI VEILLEUX
Notaire et procureur de la Compagnie
2385, 6e Avenue,
Ville St-Georges Ouest,
Beauce, P.Q.
G5Y 3X6

**ANNONCES
CLASSÉES
228-8858**

avis de demande d'un permis d'alcool



Régie des
permis d'alcool
du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1281, boul. Charest ouest, Québec, QC G1N 2C9.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
LE COQ BEAUCERON INC. Restaurant le Coq Rôté 8650, boul. Lacroix St-Georges Est	1 restaurant pour vendre	8650, boul. Lacroix St-Georges Est
HOTEL MANOIR CHAUDIERE INC. Hôtel Manoir Chaudière inc. 11575, 1re Avenue, St-Georges Est (Québec) G5Y 2C7	1 bar sur terrasse permis additionnel	11575, 1re Avenue, St-Georges Est

Le président et directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat

Québec



Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

CRTC

AVIS

CRTC - Avis public 1987-190. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 5, COURCELLES, SAINT-HONORÉ (Qué.). Demandes (871734000, 871733200) présentées par TÉLÉ-CABE LABONTÉ INC., 430, rue Principale, Saint-Evariste, comté Frontenac (Qué.) G0M 1S0, en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant les localités susmentionnées comme suit: en ajoutant une condition de licence pour permettre à la titulaire, à son choix, de distribuer au service de base, la programmation de la télévision française (TVFQ-99). Examen des demandes: Bureau de poste, Courcelles et Saint-Honoré.

La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au C.R.T.C., Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec); et au bureau régional du C.R.T.C. Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, Pièce 602, Montréal (Québec) H2Z 1X4.

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 21 septembre 1987. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Montréal (514) 283-6607.

Canada

Demande de soumission

RESPONSABLE de LIVRAISON avec son équipe

- ☒ Doit fournir ses véhicules
- ☒ Pouvoir vous rendre disponible de jour, de soir et de fin de semaine pour travail à temps plein.
- ☒ Vous avez une excellente connaissance du territoire.
- ☒ Vous êtes une personne responsable avec sens de l'organisation et de leadership.
- ☒ Toute personne intéressée est invitée à soumettre sa soumission avant le 31 août 1987 à

MARC-ANDRÉ CANTIN, Rôtisserie St-Hubert
16505, Boul. Lacroix, St-Georges Est,
G5Y 2G2 - Inf.: 227-0001

Joignez-vous
au Groupe St-Hubert



St-Hubert

Comet-1907 en vedette

(J.L.) Les amateurs de voitures antiques de la Beauce auront cette semaine l'occasion unique d'admirer une voiture de marque Comet, qui a été construite en 1907, à Montréal.

La voiture arrivera dans nos parages mercredi, en provenance d'un musée d'Ottawa.

Jeudi et vendredi soir (entre 17h00 et 21h00), elle sera exposée dans le stationnement de Place Centre-ville, à St-Georges.

Le samedi, c'est à St-Côme qu'on pourra la voir, à l'occasion de l'exposition du Club de voitures anciennes de la Beauce.

Le dimanche, elle fera partie du défilé de voitures anciennes des Fêtes du 250ième anniversaire de la Beauce, entre St-Georges et St-Elzéar.

La Comet, a été durant plusieurs années la propriété d'un groupe de Beaucerons.

Softball mineur Assemblée générale ce soir

(PS) La Ligue de softball mineur de la Caisse d'Etablissement de la Chaudière tiendra ce soir, son assemblée générale annuelle au Restaurant Apollon, à compter de 19h00.

A cette occasion, on procédera à la remise des trophées et plaques aux équipes et joueurs qui ont évolué au sein de la ligue au cours de l'été. De plus, il y aura élection du nouvel exécutif du softball mineur.



Carrefour St-Georges Des améliorations pour un quart de million \$

(MR) Comme annoncé lors de l'acquisition du Carrefour St-Georges, la Société immobilière Trans-Québec (SITQ) a vu au «rafraîchissement» de l'apparence de l'édifice commercial, notamment au 1er étage, en procédant à divers travaux, le tout se chiffrant à environ 250 000 \$. L'installation de cet escalier mécanique descendant en est un exemple. Les stationnements ont aussi été refaits, et les salles de toilette sont maintenant accessibles aux personnes handicapées (noter que leur utilisation est dorénavant gratuite...)

VILLE DE BEAUCEVILLE Promulgation de règlement

AVIS PUBLIC est par le présent donné QUE le Conseil à sa séance tenue le 3 août 1987 a adopté le règlement 87-274 modifiant le règlement 87-270 concernant l'urbanisme et dont l'objet est de modifier le plan de zonage en changeant la largeur de la 181e Rue, de 66 pieds à 50 pieds et ce depuis son extrémité sud-ouest (voie ferrée) jusqu'au coin nord ouest du lot 87-29-20 là où cette rue commence à être réduite à 50 pieds de largeur.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du sousigné où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Beauceville, ce 28 août 1987.

HILAIRE TURMEL, greffier.

CINEPARC

PARTICIPER AU TIRAGE D'UN VOYAGE A (pour une famille)

Disney World

4 OSCARS DONT MEILLEUR FILM

L'innocence est la première victime de la guerre

Un vrai film sur la vraie guerre fait par un homme qui a combattu la-bas, qui a été blessé et décoré

TOUS LES JEUDIS

SOIREE ALPHAS

1/2 PRIX

PLATOON

TOM BERENGER

VERSION FRANÇAISE

DU 28 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE

MARDI 22h30 \$2.50

Ferme LUNDI

OUVERTURE A 19h30

LA PREMIERE EN DROITE AU CINEPARC PAR LE FILM PRINCIPAL

ENFANT DE 8 A 13 ANS \$1.00 5 ANS ET MOINS GRATUIT

ST-GEORGES

1551 RUE, VILLE ST-GEORGES

HORAIRE: 228-7544

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE ST-GEORGES

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES DES ZONES CONTIGÜES AUX ZONES 222, 402, 403, 404, 414, 619

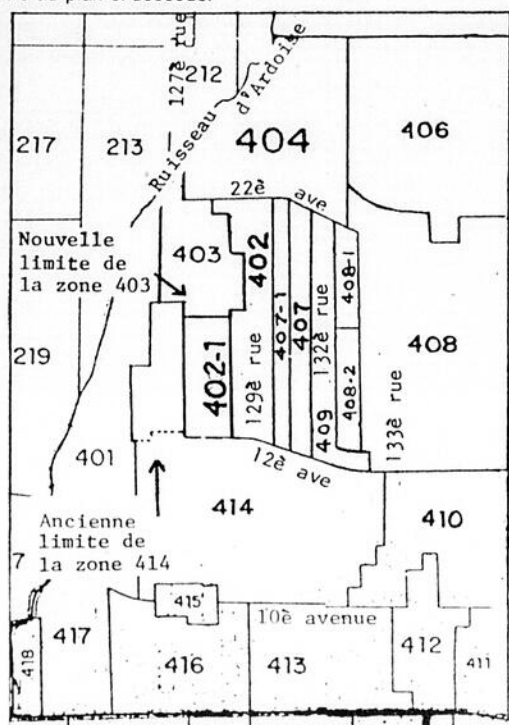
AVIS PUBLIC est donné aux propriétaires et locataires d'un immeuble situé dans les zones contiguës aux zones concernées par les amendements aux règlements d'urbanisme ci-après énumérés:

Zones 212, 213, 401, 404, 407, 408, 409, 410, 413, 415, 416, 417:

Règlement 400-83-133

Le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, à sa séance du 10 août 1987, le règlement 400-83-133 ayant pour objet de modifier les limites de la zone 402 au profit des zones 403 et 414, de créer la zone 402-1 à même la zone 402, de modifier les usages permis et les normes d'implantation. Les usages suivants seront permis dans la zone 402-1: unifamilial isolé 2 étages maximum, multifamilial 3 à 6 logements.

Les zones 402, 403 et 414 sont bornées comme suit: au nord-ouest par une ligne irrégulière située à environ 30 mètres à l'ouest de la 126e rue, de la 10e avenue jusqu'à 90 mètres au nord de la 12e avenue, puis à 30 mètres à l'ouest de la 127e rue de la 12e avenue à la 22e avenue; au nord-est le ruisseau d'Ardoise puis la 22e avenue; au sud-est par une ligne située à environ 30 mètres à l'est de la 129e rue puis par la 12e avenue jusqu'à la 132e rue et au sud-ouest par la 10e avenue puis à une ligne à environ 30 mètres au nord de la 10e avenue, entre les 126e et 128e rues, le tout tel que montré au plan ci-dessous:

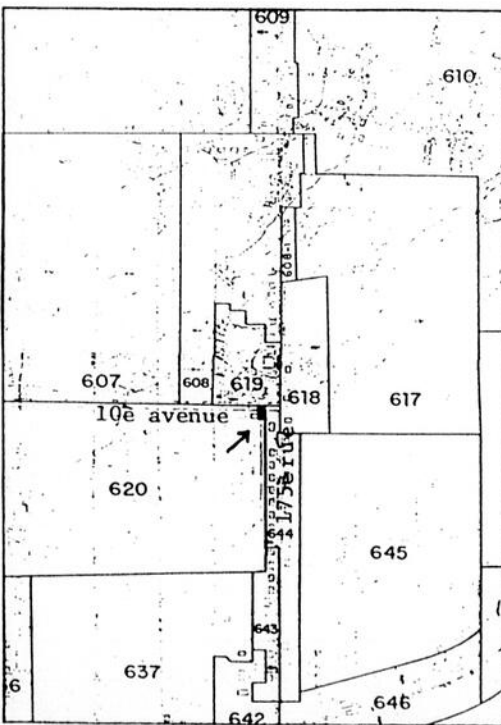


Zones 608, 618, 620, 644:

Règlement 400-83-135

Le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, à sa séance du 10 août 1987, le règlement 400-83-135 ayant pour objet d'amender le règlement d'urbanisme numéro 400-83 afin d'ajouter aux usages déjà permis dans la zone 619, l'usage unifamilial isolé.

La zone 619 est bornée comme suit: au nord-ouest par une ligne située entre les lots 635 et 637; au nord-est par une ligne située au nord du parc à roulettes; au sud-est par la 175e rue et au sud-ouest par la 10e avenue, tel que montré au plan ci-dessous:

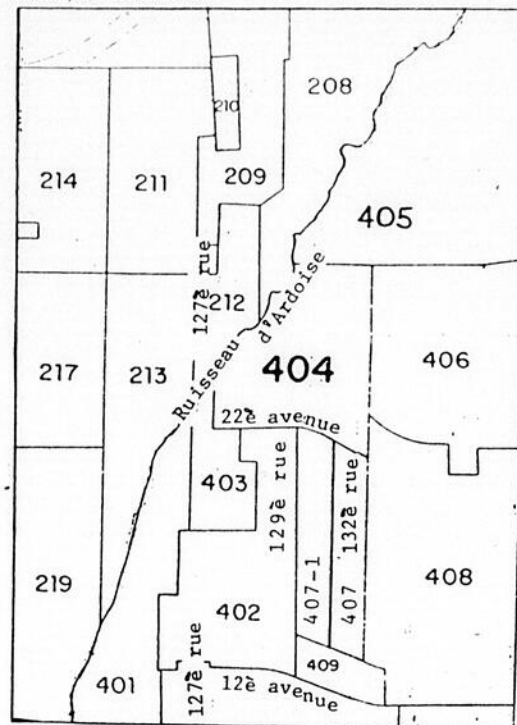


Zones 208, 212, 402, 403, 405, 406, 407, 408, 408-1 et 409:

Règlement 400-83-136

Le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, à sa séance du 10 août 1987, le règlement 400-83-136 ayant pour objet de retrancher les usages unifamilial et jumelé-duplex de la zone 404 et d'y ajouter l'usage stationnement.

La zone 404 est bornée comme suit: au nord-ouest par une ligne située à environ 30 mètres au sud du ruisseau d'Ardoise sur une distance d'environ 120 mètres puis par le ruisseau d'Ardoise, au nord-est par une ligne située à environ la hauteur de la 25e avenue, au sud-est par une ligne située au centre du lot 612 et au sud-ouest par la 22e avenue et son prolongement, tel que montré au plan ci-dessous:

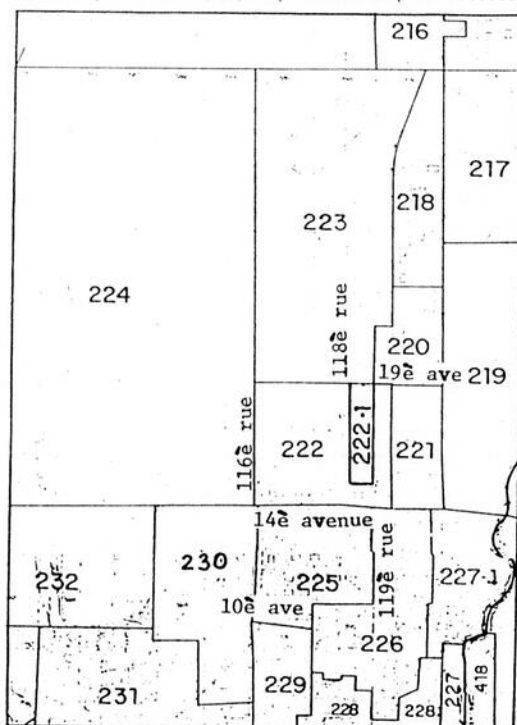


Zones 220, 221, 223, 224, 225 et 226:

Règlement 400-83-137

Le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, à sa séance du 10 août 1987, le règlement 400-83-137 ayant pour objet de créer la zone 222-1 à même la zone 222 et d'y permettre l'usage jumelé-duplex et de modifier les normes d'implantation.

La zone 222 est bornée comme suit: au nord-ouest par la ligne séparant les lots 589 et 591; au nord-est par une ligne étant le prolongement de la 19e avenue; au sud-est par la 119e rue et au sud-ouest par la 14e avenue, tel que montré au plan ci-dessous:



Les propriétaires et locataires de chacune des zones contiguës mentionnées ci-dessus et qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 10 août 1987, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, ont droit de se prévaloir de la procédure d'enregistrement, prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes, pour demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret et, le cas échéant, de voter sur le règlement qui concerne une zone contiguë à la leur.

Pour se prévaloir de ladite procédure, les propriétaires et locataires d'un immeuble situé dans une des zones contiguës, ayant les qualités requises ci-haut décrites, doivent présenter au sousigné, dans les cinq (5) jours de la date de publication du présent avis, une requête à cet effet signée par au moins douze (12) d'entre eux ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 28 août 1987.

CAROLE VEILLEUX, greffier adjoint.

CARRIÈRES et PROFESSIONS



OFFRE D'EMPLOI

Compagnie internationale
recherche

2 REPRÉSENTANTS

sérieux pour vente et service auprès de sa clientèle.

Nous offrons:

- Clientèle établie
- Cours de formation
- Salaire garanti
- Avancement rapide
- Fonds de pension

Exigences:

- Secondaire V
- Automobile
- Bonne référence

Pour entrevue:

Réal Lacroix, tél.: 228-1500

Boulangerie spécialisée
recherche un

DISTRIBUTEUR pour Ville St-Georges et région

Téléphonez entre 8h30 et 17h00
(514) 871-0043

OFFRES D'EMPLOIS

Centre d'emploi du Canada, Lac-Mégantic
5227 rue Frontenac, Lac-Mégantic

72-F: La Guadeloupe: machiniste, 5 ans d'expérience sur "Die Maker". Emploi permanent, temps plein-40hres/sem. Salaire: 300 \$ et plus/sem.

186-F: Lambton: machiniste. Emploi permanent, temps plein, expérience obligatoire, salaire à discuter.

177-F: Lambton: Soudure à l'arc. Emploi permanent, temps plein. Expérience obligatoire. Salaire 65 \$ à 75\$/heure.

190-J: Lambton: débiteur de bois. 3 ans d'expérience requise dans une usine de bois ouvré (bois mou). Fonctions: débitage, moulurage et machinisme du produit. Salaire: 95\$/hr avec possibilité de chef d'équipe (salaire en conséquence). Emploi de 42 1/2 hres/semaine.

191-J: Lambton: menuisier ébéniste (à l'atelier). 3 ans d'expérience obligatoire, 42 1/2 hres/sem. Salaire de 95\$/hr, possibilité de chef d'équipe, salaire en conséquence.

173-J: Stornoway: serveur(euse) aux tables. Emploi à temps plein. Horaire variable et à discuter, salaire 3,65\$/hr + pourboires.

122-F: La Guadeloupe: Sableur polisseur de pièces en acrylique. Emploi permanent temps plein, 40 hres/sem. Salaire: 5,00\$ à 7,50\$/hres selon expérience. Expérience obligatoire.

181-J: Lambton: cuisinier(ère) avec expérience. Horaire variable, cuisine variée, salaire à discuter.

192-J: Lambton: coordonnateur de production. 3 ans d'expérience requise dans une usine de bois ouvré. 42 1/2 hres/semaine. Salaire à discuter, faire la mise en production des commandes, répartir les feuilles de production dans les départements.

206-J: Lambton: soudeur à l'arc et au gaz (semi-automatique). Emploi à temps plein, 40 hres/sem., salaire selon expérience. Faire la maintenance de la machinerie.

St-Ludger: mécanicien machines à coudre industrielles. Doit avoir entre 3 et 5 ans d'expérience, emploi permanent, 35 hres/sem. Salaire variant de 10\$ à 12\$/hr selon expérience.

237-J: Lambton: ouvrier de scierie. Plein temps, salaire de 5\$/hr, ouvrage général de scierie.

244-R: Lac Drolet: couturière sur machine 1 aiguille, expérience requise. Emploi permanent, comité paritaire pour dames.

246-R: St-Ludger: commis de comptabilité. Faire tenue de livres et comptabilité d'une petite entreprise, gérer l'inventaire, possibilité d'avancement. Expérience requise: 5 ans et bilingue un atout, DEC en administration, également préférable. Salaire selon expérience: 300\$ à 400\$/sem.

248-R: St-Ludger: conducteur de pelle retrocaveuse. Opérer pelle hydraulique. Durée environ 2 à 3 mois, doit posséder carte de compétence et certificat de qualification, très bonne expérience requise si possible en travaux d'aqueduc.

279-R: Lambton: secrétaire-comptable. Recevoir les gens et les appels téléphoniques. Faire entrées aux livres, comptabilité, dactylo, entrées à l'ordinateur, etc. Notions de base en informatique requises. Si possible bilingue, 35 hres/sem., salaire à discuter, expérience requise, C.V. requis.

282-R: La Guadeloupe: concierge dans une usine. Emploi à temps partiel, environ 20 hres/sem. 6\$/hr, ménage doit être fait le soir.

281-R: Lac Drolet: chauffeur de camion, tracteur pour semi-remorque. Faire transport de billets des USA au Canada, permis de conduire classe 21, 25 ans et plus. Expérience requise, salaire au voyage.

284-R: Lac Drolet: couturière sur machine 1 aiguille, expérience non requise. Urgent.

292-R: La Guadeloupe: soudeur à l'arc électrique, semi-automatique, expérience requise si possible. Ouvrage jusqu'en décembre 87, salaire 5,50\$ à 7\$/hr.

294-J: St-Romain: 3 serveurs de machines à bois à plein temps. Salaire 5\$/hr avec augmentation après 1 mois. Opérer un "botteur" et une moulrière, salaire différent pour l'opérateur de moulrière, il sera selon l'expérience.

Un entrepreneur en construction
recherche un

COMMIS

- Voir à l'entretien de l'équipement et des véhicules
- Contrôler l'inventaire et l'équipement
- Assumer les livraisons de matériaux aux différents chantiers

Exigences:

- Connaissance en mécanique de base
- Permis de conduire camion
- Connaissance du contrôle d'inventaire

Salaire à discuter.

Pour information: 227-5075

COURS:

Quelques cours prévus à St-Georges, cet automne:
-couturière; -cuisine d'établissement; -soudage-montage;
-électromécanique; -boucherie.

De plus, si tu es un jeune entre 18 et 30 ans qui a quitté l'école depuis au moins 2 ans et qui éprouve de la difficulté à trouver un emploi, tu es peut-être admissible à un programme de formation pour l'aider à trouver du travail.

Si tu es intéressé(e), téléphonez à 228-8806 pour assister à une séance d'informations.

CONSTRUCTION:

Un entrepreneur de St-Georges se recherche un contremaître possédant 10 ans d'expérience et plus dans les travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie. 8780-114 868

Un électricien est demandé pour faire l'installation et des modifications électriques. 8533-110 886

COMMERCE:

Une boutique de vêtements pour dames se recherche une vendeuse possédant de 1 à 2 ans d'expérience. 5135-178 906

On recherche un commis-vendeur d'expérience pour un employeur de Notre-Dame des Pins. 5137-114 876

INDUSTRIE:

Des monteuses et sableuses de meubles sont recherchés pour un employeur de St-Gédéon. 8541-150 913 - 8537-134 914

Une industrie de St-Georges se recherche un acheteur parfaitement bilingue. 1175-118 925

Nous sommes à la recherche d'un ouvrier au réchappage pour une industrie de la région. 8571-118 903

Une industrie de St-Georges se recherche un ouvrier d'expérience dans le textile. 8265-122 902

Toujours pour un employeur de la région, on recherche un opérateur de machine à scies multiples. 8231-126 901

On recherche des manoeuvres de scierie pour un employeur de la région. 8238-134 900

Une industrie de vêtements se recherche des presseurs(euses) avec ou sans expérience pour des postes de soir. 8557-174 889

Un atelier d'usinage de St-Georges se recherche un machiniste possédant 1 à 2 ans d'expérience et ayant des connaissances en contrôle numérique. 8313-154 887

Un employeur d'Armstrong se recherche un classificateur de bois avec expérience ou finissant de l'école Duchesnay. 8236-114 885

Un employeur d'Armstrong se recherche un conducteur de tronçonneuse avec expérience. 8353-130 884

SERVICE PROFESSIONNEL:

Un employeur de Ste-Aurèle se recherche un mécanicien ayant une bonne connaissance en mécanique diesel et mécanique général. 8584-382 905

On recherche une personne ayant une formation en éducation spécialisée, ou une technique en garderie ou encore possédant une bonne expérience auprès des enfants. 2795-114 898

Un ouvrier jardinier est demandé pour un employeur de St-Georges. 7195-126 921

On recherche un mécanicien d'entretien pour une industrie de St-Georges. 8584-122 946

Un employeur de la région se recherche un boucher possédant 3 ans et plus d'expérience. 8215-114 927

Un employeur de St-Georges se recherche une aide-familiale d'expérience. 6147-130 888

Un employeur de La Guadeloupe se recherche un aide-paysagiste connaissant si possible l'arpentage ou les végétaux. 7195-146 879

Un(e) préposé(e) au crédit possédant de très bonnes connaissances en anglais est recherché(e) pour St-Georges. 4199-198 875

RESTAURANT:

Nous sommes à la recherche d'un plongeur pour un restaurant de St-Georges. 6198-170 924

Un hôtelier de St-Côme se recherche une barmaid avec ou sans expérience. 6123-110 907

Une serveuse d'expérience est recherchée pour St-Georges. 6125-126 897

Un livreur de pizzas est recherché pour St-Martin. 9179-164 893

Un restaurateur de St-Georges se recherche un cuisinier possédant un an d'expérience minimum. 6121-114 917

Un employeur de Beauceville se recherche des serveurs(euses) de casse-croûte pour du travail à Expo Québec. 6125-122 916

Un restaurateur de St-Martin se recherche un cuisinier avec ou sans expérience pour faire de la pizza. 6121-114 892

Un restaurateur de St-Georges se recherche des serveuses avec ou sans expérience. 6125-126 890

Un livreur de restaurant est demandé pour St-Georges. 9179-164 877

Un employeur de Beauceville se recherche une barmaid d'expérience. 6123-110 874

On recherche une serveuse avec expérience en service aux tables. 6125-126 872

COMMERCE:

Une vendeuse d'expérience est demandée pour un magasin de St-Georges. 5135-182 919



Centre
d'emploi
du Canada

Canada
Manpower
Centre
Employment
and Immigration

Benoit Bouchard, ministre

11500, 1re av., Ville St-Georges Est — Tél.: 228-8806

OFFRE D'EMPLOI

Urgent besoin d'un

MÉCANICIEN

Polar Beauce, concessionnaire Pony, Excel, Stellar, recherche un mécanicien d'expérience en mécanique automobile, pour emploi à plein temps.

Pour rendez-vous, inf.:



10555, 1re Avenue,
St Georges Est, Beauce
228-8814

Le Groupe Lacroix (Québec) Inc.

Succursale St-Georges
grossiste en matériaux électrique
et plomberie

est à la recherche de

Vendeurs - Commis-vendeurs
Hommes d'entrepôt

avec expérience dans le domaine de la plomberie ou électricité.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

1185, rue Paradis
C.P. 15850, Québec
G1K 7X2
a/s de Guy Bégin

ON DEMANDE

DESSINATEUR, ESTIMATEUR

Pour travailler dans une entreprise de sous-traitance oeuvrant dans le domaine de la construction.

- Très bonne possibilité d'avancement
- Expérience requise
- Doit avoir de la facilité à travailler avec des plans et devis des professionnels
- Aura à préparer des dessins d'ateliers pour fabrication
- Assistera son supérieur dans la préparation des soumissions ainsi qu'à faire le suivi des projets.

Si intéressé, prendre rendez-vous avec
Monsieur Raynald Doyon,
tél.: (418) 228-6601

Marché boursier Cours d'initiation

(LPC) Les boursico-teurs seront heureux d'apprendre que la Bourse de Montréal offrira une autre série de cours d'initiation au marché boursier à Québec, en septembre prochain.

Donnés par des spécialistes du commerce des valeurs mobilières, ces cours sont destinés à toutes personnes désireuses d'acquies des notions de base du marché et de les utiliser à bon escient.

Ces cours seront donnés à tous les mercredis soirs du 16 septembre au 18 novembre, à l'amphithéâtre du Complexe G. à Québec.

Pour plus de renseignements, on appelle au 1-800-361-5353.

ATTENTION
EMPLOI IMMEDIAT
De 1500 \$ à 3000\$ par mois.
Revenu garanti à discuter lors
de l'entrevue.

44,000 clients établis

Formation à nos frais
Si vous détenez un second
voiture V ou l'équivalent, ainsi
qu'une automobile.
Téléphonez pour une entre-
vue, M. Breton, 227-4216.



Rejoignez-vous
à l'équipe des
Rôtisseries St-Hubert

Personnel demandé
pour les postes suivants

- Hôtesse-serveuse avec expérience
- Assistante-gérante salle à manger
- Aide-cuisiniers
- Plongeur
- Préposé(e) au bar

Travail à temps plein ou à temps partiel.

Pour information:
téléphonez pour rendez-vous
227-0001

16505, boul. Lacroix,
St-Georges de Beauce



Nécrologie



**EDOUARD
LAMONTAGNE**

À l'hôpital St-Joseph de Beauceville, le 14 avril 1987, est décédé M. Edouard Lamontagne de St-Zacharie.

Le service religieux a été célébré le 20 avril 1987 à 10h30 en l'église de St-Zacharie. La messe était chantée par l'abbé Zoël Doyon, curé de la paroisse et servie par ses petits-enfants. Le cercueil était porté par ses petits-fils.

Un gros merci à la chorale et au Dr Marcel Robitaille pour son beau chant.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison J.R. Chabot enr. de St-Prospère.

Il laisse dans le deuil: ses enfants: Rosaire (Marie-Jeanne Jacques); Adonia (Rose-Anna Lavallée); Laforce, Témiscamingue; Bertha (Léopold Jacques) Thetford; Jeanne d'Arc (Ernest Jacques) Granby; Thérèse (Emile Lessard) Ville Lemoine, Mtl; Emérentienne (Gérard Morin); Théotime (Madeleine Tanguay); René (Maurice Larochelle); Léandre (Feu Céline Larochelle); Yvette (Paul Drouin); Jean-Robert (Ange-Aimée Cloutier); ainsi que ses soeurs: Mme Marie-Ange Jacques de St-Zacharie, Mme Alfreda Lamontagne (Jules-Aimé Sylvain) Amos, Abitibi. Ses belles-soeurs: Mme Georgianna Gagné, Témiscamingue, Mme Adèle Parent Lamontagne, St-Georges. Ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.



RAOUL PÉLIN

Au CHRB de St-Georges, le 10 mai 1987, est décédé à l'âge de 71 ans et 11 mois, M. Raoul Pélipin, époux de Dame Cora Poulin de St-Georges.

Il laisse dans le deuil: outre son épouse, son fils Roch de Montréal, ses filles et gendres: Nicole (Gilles Veilleux) de Cap Rouge, Brigitte (Pierre Filion) de Bernières, Danielle (André Poirier) de St-Georges Est. Ses petits-enfants: Amélie, Bernard et Josée Veilleux; Etienne et Martin Filion; Nicolas, Eric, Barbara et Marie-André Poirier. Sa soeur Sr Florence Pélipin d'Ottawa; son frère Armand Pélipin (Irène Boucher) de St-Georges, ses belles-soeurs: Mme Raoul Bourque (Irma Poulin) de St-Benoit, Sr Florence Poulin des Srs du Bon-Pasteur, Mme Jeanette Nadeau Poulin (Léo-Paul Drouin) d'Ottawa.

Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Georges, le 12 mai sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Marie Derouin assisté de M. l'abbé Benoît Poulin et de M. l'abbé Victor Veilleux. Portaient le cercueil: MM. Léopold Poulin, Fernand Cloutier, Lucien Bérubé, Marcel Blais, Eric Veilleux et Alain Poirier.



**M. DOMINIQUE
LAGUEUX**

À l'hôpital de Hartford Connecticut, le 19 mai 1987, à l'âge de 66 ans et 11 mois, est décédé M. Dominique Lagueux, époux de Dame Rose-Blanche Bolduc, natifs tous deux de St-Ephrem de Beauce.

Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, ses enfants, Louise Lagueux (Joseph Cocodello) de Marlborough Conn., Paul Lagueux d'Oakland Park, Florida. Ses deux petits-fils Jocy et Michael Cocodello. Sa soeur et ses frères, Antoinette Gagné d'Hartford, M. Mme Paul Lagueux (Simone Bernard) de St-Georges de Beauce, M. Mme Joseph Lagueux (Alette Rodrigue) d'Hartford Conn., M. Mme Aurélien Lagueux (Gisèle Lapointe) de St-Ephrem de Beauce, M. Mme Raymond Lagueux (Thérèse Bissonnette) de Fort Lauderdale Floride, M.

Normand Lagueux de Vermont Conn., ses beaux-parents, M. Mme François Bolduc de St-Ephrem, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Florian Bolduc (Gaétane), M. Mme Lauréat Baillargeon (Fleur), M. Mme Lorenzo Patry (Jeannette), M. Mme Lionel Pélipin (Candide), M. Mme Marc McCollum (Murielle), M. Jean-Paul Bolduc, M. Mme Henry Bolduc (Réjeanne), M. Mme Lucien Bolduc (Louise), Mme Hélène Lagueux, M. Mme Gaétan Bureau (Liliane), Mlle Mariette Bolduc, M. Mme Maurice Bolduc (Francine), M. Mme Jean-Paul Bégin (Claudette), M. Mme Marcel Bolduc (Diane), ainsi que neveux, nièces et amis.

Les funérailles eurent lieu le samedi 23 mai à 11h30 a.m., à l'église de St-Marc de West Hartford, sous la direction de Sheelan-Hillbom Breen.

La levée du corps fut faite par M. Arthur Murphy, curé.

Portaient le cercueil, ses neveux, Jean-Pierre Gagné de Rocky Hill, Roger Lagueux de Montréal, Marc Bolduc de New-Britain, Martin Bolduc de Nashua, Steve Lagueux de Vermont, Richard Bolduc de Nashua.

À la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**M. ROBERT
VEILLEUX**

Le 28 juin 1987, décédait à l'âge de 45 ans et 9 mois, M. Robert Veilleux de St-Benoît.

Lui survivent:

Son épouse, Mme Ruth Boulet-Veilleux, sa belle-mère, Mme Marie-Ange Morin-Veilleux, ses fils, Daniel, Sylvain (son amie Nancy Bolduc), Éric, Pierrot, Dominic. Sa fille Marie-Claude (son ami Patrice Fournier).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Suzanne (Valère Côté), Marie-Claire Veilleux, Jean-Rock, Laurier, Ginette (Michel Boulet), Nelson (Pauline Fortin), Carmelle Boulet, Lucienne Boulet (Gaston Veilleux), Jacqueline Boulet (Jeannot Veilleux), Jeannine Bou-

let, Bertrand Boulet, Dona, Richard, Pierre Boulet, Huguette Dusault.

Les funérailles eurent lieu à St-Benoît sous la direction de la Maison J.R. Chabot le 3 juillet 87.

Porteur d'honneur, Marcel Veilleux.

Portaient le cercueil: MM. Alain Mathieu, Hercule Vachon, Nelson Veilleux, Paul-André Boulet, René Boulet, Charles-E. Veilleux.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Benoît Morin et le service fut chanté par M. l'abbé Benoît Morin, assisté de M. l'abbé Bernard Tessier.

À la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**Mme ROLANDE
RIFFON VEILLEUX**

Jeudi le 23 avril 1987 décédait à l'âge de 57 ans, Rolande Riffon Veilleux de St-Georges.

Lui survivent:

Son époux M. Roland Veilleux, sa mère Mme Sylvia Riffon; ses fils et belle-fille Raymond (France Bilodeau), Camil, Steeve; sa fille et gendre Linda (Jacques Gaboury); ses frères et soeurs: Assunta, Réjeanne, Gisèle, Eymord, Léonidas Riffon.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges en l'église l'Assomption sous la direction de la Maison Coopérative La Québécoise, le 25 avril 1987. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Patrice Vallée.



**CHARLES-ÉDOUARD
DUVAL**

Au C.H.R.B., Pavillon Notre-Dame de St-Georges, le 22 juillet 1987, à l'âge de 62 ans, est décédé subitement M. Charles-Édouard Duval, ex-directeur général du C.H.R.B. Pavillon Notre-Dame de

St-Georges de Beauce, époux en première noce de feu Dame Madeleine Dubé et en deuxième noce de Mme Louise-Marie Poulin, il demeurait au 11175, 7e ave, Ville St-Georges Est.

Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, Louise-Marie, ses deux filles: Nathalie, son mari Édouard Jacques, ainsi que Marie-Josée; ses frères et soeurs, Charlotte (Gédéon Fortier), Jacques (Luce Cloutier), Benoît (Anita Morin), Claudette (Louis-Philippe Bolduc), Jules (Jeannine Grondin), Bernard (Michelle Thérberge), Jean (Micheline Lapointe), Liette (Gaby Veilleux), Simon (Monique Maheux), Noëline (James Donovan), son oncle, l'abbé Jean Duval.

En première noce, sa belle-mère, Mme Oscar Dubé, son beau-frère, Dr Jacques Dubé (Dr Micheline Morneau), ses belles-soeurs, Mme Yolande Larouche et Mme Nicole Painchaud Dubé ainsi que tous ses neveux, nièces.

En deuxième noce, ses beaux-parents, M. Mme Gonzague Poulin; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Jean-Louis Poulin (Denise Poirier), M. André Poulin (Jeannine Poirier), M. Florent Morin (Pauline Poulin), M. Paul-Émile Poirier (Suzanne Poulin), M. Paul Poulin (Carole Asselin), l'abbé Gilles Poulin, Mme Céline Poulin-Poirier, Mme Thérèse Poulin (Marc-André Quirion), M.

REMERCIEMENTS



M. Henri-Louis Lachance, ses enfants ainsi que les familles Lacroix et Lachance remercient tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, condoléances, tributs floraux, visites au salon, assistance aux funérailles, ainsi qu'au célébrant et concélébrant, lors du décès de Mme MADELEINE LACHANCE de St-Martin survenu le 4 février 1987 à l'âge de 70 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Cara Pélipin remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de M. RAOUL PÉLIN, survenu le 10 mai 1987 à St-Georges. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Guy Poulin (Estelle Gagnon), M. Mario Morissette (Jacynthe Poulin), Mme Christiane Poulin, M. Yves Poulin (Noëline Gagnon), M. François Poulin ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis.

Le service a été chanté par M. l'abbé Gilles Poulin, beau-frère du défunt, le 24 juillet en l'église l'Assomption sous la direction funéraire de Roy & Giguère.

Le cercueil, la croix et les chandeliers furent portés par ses neveux. Les chants ont été exécutés par la chorale de Mme Gathienne Gilbert et sa nièce France Duval de Beauceville. L'inhumation s'est faite au cimetière l'Assomption, samedi le 1er août.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mlle MANON ROY

Est décédée le 20 juillet accidentellement à l'âge de 18 ans et 6 mois, née en Beauce, Mlle Manon Roy. Elle

REMERCIEMENTS



Les familles Gendreau et DuBerger remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de CLAUDE GENDREAU, survenu le 3 avril 1987, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, bouquets spirituels, dons à diverses sociétés de bienfaisance, fleurs, télégrammes, lettres ou cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Nous vous assurons de notre profonde gratitude et vous prions de considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.B.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encoure une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

H.R.P.

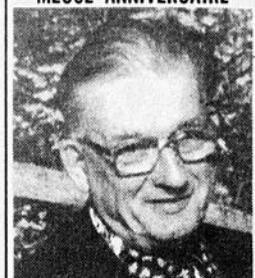
demeurait à Newington, Connecticut.

Elle laisse dans le deuil, ses parents, M. Paul Roy (Laurette Veilleux-Roy), ses grands-parents, M. Mme Wilfrid Veilleux de St-Benoît, sa grand-mère, Mme Marguerite B. Roy de St-Prospère ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Les funérailles eurent lieu le 23 juillet 1987 à Newington Conn.

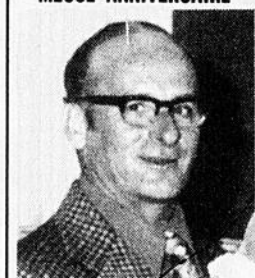
À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

MESSE ANNIVERSAIRE



Dimanche le 30 août 1987 à 11h00, en l'église de St-Prospère, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ERNEST LANGELE. Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

MESSE ANNIVERSAIRE



Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde où la souffrance n'existe plus. Tu reposes en paix et ton souvenir restera toujours dans nos coeurs. Continues de veiller sur nous et de nous aimer car nous avons besoin de toi. Tous ceux et celles qui t'ont connu et aimé sont invités à se joindre à nous pour honorer la mémoire de GÉRARD POULIN, par une messe anniversaire qui sera célébrée dimanche le 6 septembre à 10h00 en l'église de St-Honoré. Ton épouse Claire et tes enfants remercient les parents et amis qui s'uniront à nous.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.V.

NEUVAINES au ST-JUDES

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous. Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Fait promettre de faire publier avec initiales.

H.R.P.



M. ADRIEN POULIN

M. Adrien Poulin, commerçant de St-Joseph de Beauce, est décédé à l'Ancienne Lorette, le 12 mars 1987, à l'âge de 63 ans, époux de Dame Valérie Bourget (Gastonguay).

Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, ses enfants, Lise, M. Mme-Claude Poulin (Claude Veilleux), trois petites-filles, Kathleen, Valérie et Barbara.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Grégoire Poulin, M. Mme Alfred Poulin, M. Mme Jacques Poulin, M. Mme Roméo Poulin, M. Mme Armand Poulin, M. Mme René Deslaurier, tous de Montréal, Mme Denise P. Rancourt de Nashua, M. Mme Jean-Noël Doyon (Gaby) de Notre-Dame des Pins, M. Mme Jean-Baptiste Poulin de Trois-Rivières, Mme Colette G. Roy, M. Mme Pierre Gastonguay, Soeur Gemma Gastonguay, M. Mme Laurent Lacroix, M. Mme Eugène Gervais, Mlle Claire Gastonguay ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines et un grand

nombre d'amis.

Les funérailles eurent lieu en l'église de l'Ancienne-Lorette et de là, au cimetière paroissial sous la direction de la Maison Sylvio Marceau, 1460, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. JEAN-EUDES (JOHN) PAQUET

Au Lac Wilson, cté de Beauce, le 15 juillet 1987, décédait subitement à l'âge de 61 ans et 2 mois, M. Jean-Eudes (John) Paquet, époux de Dame Bernadine Bourque, demeurant au 880, 113ième rue, Ville St-Georges Est, G5Y 3H8.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Bernadine Bourque, sa fille, Lynda (Éven Boucher) de St-Benoit, sa soeur Martine (Denis Mailhot) de St-Georges.

Ses belles-soeurs et beaux-frères, Jacqueline Bourque (Gérard Gagné) de Madison, Maine, Lyne Morin (feu Mendora Bourque) de St-Georges Ouest, Jeanne-D'Arc Poulin (feu Dorila Bourque) de Ville St-Georges, Paula Bourque de Victoria-

ville, Bertrand Drouin (Hilde) du Lac Poulin, St-Benoit, aussi plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu mardi le 21 juillet 1987 à 15h00, en l'église de l'Assomption, sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc.

Portaient le cercueil, ses neveux, Éric Bourque, Michel Bourque, Martin Drouin, ses petits-cousins, Carol Bourque, Bernard Paquet, Michel Paquet.

Le service fut chanté par M. le curé Jean-Guy Tessier, assisté de l'abbé Arsène Bourque et l'abbé Denis Morin, le Père Mike Paquet, O.S.C., les trois petits-cousins du défunt et le Père Raymond Rancourt, ami de la famille.

La croix était portée par Jean-Guy Busque et les cierges par Nicol Mathieu et Paul Bégin.

Marie-France Drouin et Bernard Bourque (nièce et neveu), servaient la messe et ont récité les lectures et prières universelles.

Un hommage fut rendu par M. Benoît Bolduc de St-Martin, représentant plusieurs amis qui ont travaillé avec le défunt en Algérie.

Le chant fut interprété par Pierre Verreault.

Ses cendres furent inhumées au cimetière de St-Georges Ouest le 27 juillet 1987.

La famille apprécierait des dons à la Maison Catherine de Longpré,

11120, 18e rue, St-Georges Ouest, G5Y 6N1 ou la Fondation Louis-Georges Fortin.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



MARIE-LOUISE LACROIX

Au Pavillon Notre-

REMERCIEMENTS



Mme Jean-Eudes (John) Paquet et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visites faites au salon, tributs floraux, dons pour la Fondation du Cœur, dons pour la Maison Catherine de Longpré, assistance aux funérailles lors du décès de M. JEAN-EUDES (John) PAQUET de Ville St-Georges, survenu le 15 juil et 1987. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Dame de Beauce, le 5 juillet 1987, est décédée Mme Marie-Louise Lacroix épouse de feu Monsieur Mandoza Gilbert. Elle était âgée de 65 ans et 10 mois.

Un service a été chanté samedi le 11 juillet 87, en présence des cendres à 1h30, en l'église de l'Assomption où la famille a reçu les condoléances trente minutes avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil:

Ses enfants, Valérie (Simone Couture), Gervais (Lynda Lessard), Jocelyne (Richard Sylvain), Martine

(Roland Villanueva), Jeannette (Yvan Gilbert), Suzie (Florian Méthot). Ses frères, soeurs, neveux, nièces, cousins et cousines et des petits-enfants.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

ERRATUM

La famille a omis lors du décès de M. Jean-Paul Lessard, un beau-frère, M. Louis-Philippe Fortin de St-René et 4 petits-enfants, Mélanie, Éric, Jean-François et Marie-Josée Lessard.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi. Je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

A.L.

cartes mortuaires
cartes de remerciements
photos souvenirs
Service à domicile
GRATUIT
228-9766
228-7887 (soir)
Carrefour St-Georges
St-Georges
LES STUDIOS GOSSELIN

REMERCIEMENTS



M. Roland Veilleux et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Dame ROLANDE RIFFON-VEILLEUX de St-Georges survenu le 23 avril 87 à l'âge de 57 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Quelque soit la maladie dont vos proches décèdent, ne les laissez pas partir sans poser un geste pour immortaliser leur mémoire!

Faites les revivre dans une oeuvre humanitaire

Laissez vos chers disparus vous aider une dernière fois. Demandez à vos parents et à vos amis d'exprimer leurs sympathies, leur estime et leur amour par des dons qu'ils feront à:

"La Maison Catherine De Longpré"
1120, 18e rue, St-Georges-O.
G5Y 6N1 Tél: 228-6668

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

LA PASTORALE



HORAIRE DU CENTRE-DIEU LAMI
situé au
"Carrefour St-Georges"

Vendredi 28 août:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Samedi le 29 août:
AM et PM: Abbé Jean-Marie Derouin.

Lundi le 31 août:
AM: Abbé Victorien Faucher
PM: Sr Yvonne Lapolice

Mardi le 1er septembre:
AM: Abbé Raymond Rancourt
PM: Abbé Louis-Paul Cantin

Mercredi le 2 sept.:
AM: Une dame à l'accueil
PM: Abbé Jacques Ferland

Jeudi le 3 sept.:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Au téléphone: 228-7545

Nous sommes maintenant dans nos nouveaux locaux situés près de la Bijouterie St-Georges. Bienvenue à tous.

Vieillir en beauté

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec son cœur
Sans remords, sans regrets, sans regarder l'heure
Aller de l'avant, arrêter d'avoir peur
Car à chaque âge se rattache un bonheur

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec son corps
Le garder sain en dedans, beau en dehors
Ne jamais abdiquer devant un effort
L'âge n'a rien à voir avec la mort

Vieillir en beauté, c'est donner un coup de pouce
À ceux qui se sentent perdus dans la brousse
Qui ne croient plus que la vie peut être douce
Et qu'il y a toujours quelqu'un à la rescousse

Vieillir en beauté, c'est vieillir positivement
Ne pas pleurer sur ses souvenirs d'autan
Être fier d'avoir les cheveux blancs
Car pour être heureux, on a encore le temps

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec amour
Savoir donner sans rien attendre en retour
Car où que l'on soit, à l'aube du jour
Il y a quelqu'un à qui dire bonjour.

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec espoir
Être content de soi en se couchant le soir
Et lorsque viendra le point de non-recevoir
Se dire qu'au fond, ce n'est qu'un au revoir.

Prière d'une grand-maman

Mon Dieu, me voici au soir de ma vie
Comme ça passe vite!
Pourtant, je vous dis: merci!
Je n'ai pas fait de grandes choses,
J'étais seulement une maman comme les autres.
J'ai essayé de bien faire les "petites" choses.

J'ai aimé les enfants que Vous m'avez donnés,
Je me suis couchée tard pour les endormir.
Je me suis faite médecin pour les soigner.
Je me suis dévouée pour qu'ils apprennent à donner.
Je me suis oubliée, pour qu'ils sachent se sacrifier.

J'ai accepter la souffrance pour leur montrer la patience.
Mon Dieu, quand je partirai pour le grand voyage,
faites-moi penser:
leur laisser ma nouvelle adresse.

Le mariage chrétien et les déclarations en nullité de mariage

(Conférence et période de questions)

Personne-ressource: S. Jeanne-D'Arc Reimnitz, c.s.l., (avocate au tribunal ecclésiastique de Québec)

DATE: Samedi le 29 septembre HEURE: 21:00 heures

LIEU: Café-Chrétien
120 12, 2e avenue, St-Georges Est

BIENVENUE À TOUS ET À TOUTES!

Défi populaire et «Rangs donnés» Ça se passe en fin de semaine

par Pierre Saucier

AUTODROME DE BEUCE

CLASSE AMATEUR	
03 — Simon Thibodeau	327
33 — Gislain Morin	316
99 — Francis Tanguay	253
91 — Alain Parent	208
X13 — Fernand Chevanel	202

CLASSE STOCK	
32 — Clermont Larivière	458
01 — Yves Gilbert	234
90 — Richard Bérubé	184
007 — Gislain Bougie	145
07 — Guy Montmigny	102

CLASSE LATE MODEL	
16A — Rock Poulin	477
004 — Jean Morin	374
22B — Lucien Patry	201
22C — Mario Dosty	134

BALLE-MOLLE CENTRALE

SEMI-FINALE A 3 de 5				
	PJ	G	P	MOY.
Express du Morency	3	2	1	667
Guillevin Int.	3	1	2	333

SEMI-FINALE B 3 de 5				
	PJ	G	P	MOY.
Bar Le Gobelet	4	2	2	500
B. Beauce Boeuf	4	2	2	500

Prochaines rencontres	
Vendredi 28 août:	
5e rencontre semi-finale A ou	
1ère rencontre de finale 3 de 5	19h15
Lundi 31 août	
Rencontre de la finale	19h15
Mercredi 2 septembre:	
Rencontre de la finale	19h15
Vendredi 4 septembre:	
Rencontre de la finale	19h15

BALLE-MOLLE CHAUDIÈRE

FINALE B 3 de 5				
	PJ	G	P	MOY.
Lac Etchemin	2	2	0	1000
East-Broughton	2	0	2	0000

Prochaines rencontres:	
Lundi 31 août (si nécessaire):	
Lac Etchemin VS East-Broughton	20h00
Mercredi 2 septembre:	
East-Broughton VS Lac Etchemin	20h00

Cartes d'affaires

15710, boul. Lacroix, Gar.: (418) 228-8910
St-Georges Est



**Centre du
RADIATEUR enr.**
SPECIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service
d'extincteurs



BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

St-Georges Transmission Inc.

675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél.: 228-3211



La Beauce connaîtra ce week-end, deux événements populaires d'envergure par la présentation samedi, de la Randonnée des Seigneurs et du Défi populaire, dimanche. Beaucerons et Beauceronnes pourront donc participer à différentes activités physiques, question de perdre quelques kilos en trop.

Le samedi 29 août, le cyclisme sera à l'honneur par une grande randonnée sur les bords de la Rivière Chaudière. Dernière activité majeure des Fêtes du 250^e anniversaire de la Beauce, cet événement sportif se veut, populaire et familial.

Les départs officiels (10h00) de cette randonnée populaire se feront simultanément de Beauceville et de Ste-Marie pour faire en sorte que les nom-

breux participants se donnent rendez-vous au Centre des Loisirs de St-Joseph vers midi. Des transports en autobus sont prévus pour amener les cyclistes jusqu'aux deux points de départ. Au terme de la randonnée, un grand pique-nique sur l'herbe aura lieu à St-Joseph. Des clowns seront également sur place pour amuser les enfants.

Défi populaire

Le Défi populaire sera de retour cette année, soit le dimanche 30 août pour sa neuvième édition. Plus d'une trentaine d'équipes sont attendues pour prendre part aux différentes épreuves qui se dérouleront en après-midi sur les terrains de la Polyvalente de St-Georges.

Au plan compétitif, les participants se feront la lutte dans différentes épreuves d'athlétisme.

Dans le volet participatif, six épreuves avec un caractère patrimonial sont au

programme pour mettre en valeur la participation de chaque compétiteur.

Ces deux volets du Défi populaire s'adressent aux employés des différentes entreprises

de la région qui devaient former des équipes de six personnes.

30 août à la Kennebec Wood Tournoi régional de pétanque



(PS) Plus de 120 participants sont attendus au tournoi de pétanque, qui aura lieu dimanche, sur le terrain de la Kennebec Wood à St-Georges-Ouest. Organisé par l'Association régionale de pétanque Lévis Rive-Sud, ce tournoi qui débutera à 11h00, regroupera des joueurs provenant de Lévis, Québec, Charny, Montmagny, St-Anselme et de la région. L'inscription se fera entre 9h30 et 10h30 le matin du tournoi. Pour informations, communiquez avec M. Denis Rousseau au numéro 228-3483.

Erratum

Dans l'annonce de la randonnée à bicyclette du samedi 29 août, il aurait fallu lire:

départ de St-Georges
à 9h00 et de Beauceville
à 10h00 et arrivée
à St-Joseph.

UNE PORTE DE GARAGE?

Couture
Aluminium
(St-Georges) Inc.
a ce qu'il
vous faut!

Porte de garage en aluminium, diff. grand.
8 X 7 — 9 X 7 — 9 X 8 — 9 X 9 — 10 X 9
10 X 10 — 14 X 16 — ET AUTRES...

— RÉSIDENTIEL
— COMMERCIAL
— INDUSTRIEL
— Installation
— Service
— Pièces
— Opérateurs
Distributeur des
portes GARAGA



COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.

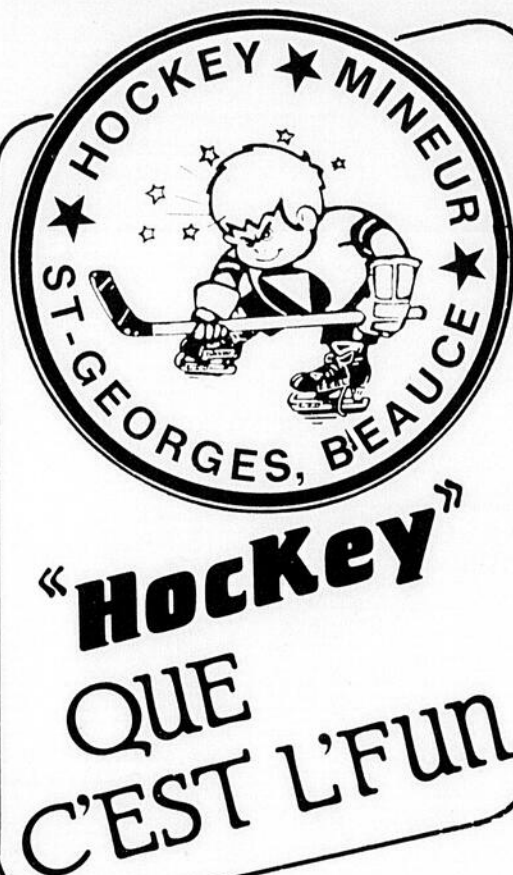
785 boul. Duane St-Georges Ouest BUR 1 418 228 8951



GAGNON
Lise Gagnon,
prop. Laveuse

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN
À DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI

TÉL.: 228-8071



INSCRIS-TOI

OÙ:
**PALAIS
DES
SPORTS
DE
ST-GEORGES**

QUAND:

—27, 28 août 13h00 à 21h00
—29 août 9h00 à 17h00
—30 août 11h00 à 17h00

Possibilité de payer en 3 versements:
1er à l'inscription 2e 1er octobre 3e 1er novembre

Informations: **228-9145**
Association du Hockey Mineur
St-Georges Inc.

GRACIEUSEMENT DE:

Novalux Beauce L'ÉCLAIREUR
Nouvelle PROGRES dkrb



La CHASSE est OUVÉRTE

Chasse & Pêche

À LA BOUTIQUE

TOUS NOS PERMIS DE CHASSE AMÉRICAINS ET CANADIENS SONT ARRIVÉS

CARABINE
REMINGTON - POMPE
Modèle 76, avec
magazine (5 coups)
Cal. 30-06

422⁹⁹

FUSIL
MOSSBERG
Modèle 500A
30" plain
(chambre 2 3/4 - 3")

299⁹⁵

ÉTUI RIGIDE
GUN-GUARD
48 x 9 x 4
Idéal pour armes à feu
avec télescope

59⁹⁵

TROUSSE
D'ENTRETIEN
D'ARMES
(UNIVERSELLES)
Modèle 160P

16⁹⁵

CARABINE
MOSSBERG - VERROU
Modèle 1550, avec
magazine (5 coups)
Cal. 30-06-270

544⁹⁹

FUSIL CBC
Modèle 151 - Cal. 12 -
20 - 410 (avec viseur)
cran se sécurité,
2 3/4" - 3" mag.

109⁹⁵

MUNITIONS
IMPÉRIAL
Cal. 308 - 30 - 06 - 270

Boîte de 20

17⁹⁵

RÂTELIER
D'ARMES

(UNIVERSELLES) Idéal pour
pick-up (aucun trou à per-
cer), ajustable (2 ans de
garantie) - Modèle 858

16⁹⁵

CARABINE
REMINGTON - VERROU
Modèle 78 Sportsman
5 coups

499⁹⁵

TÉLESCOPE
LEUPOLD
VARI-XII 1 x 4
Golden Ring

299⁹⁵

MUNITIONS
IMPÉRIAL
Cal. 12 - Plomb 7 1/2
(1 1/8 oz) (Target Load)
Balle plastique

\$7.95

MINI MAGLITE
(2 piles AA non incluses)
LAMPE DE POCHE Indes-
tructible, résistante à
l'eau, lampe-bougie

16⁹⁵

CARABINE
BROWNING - LEVIER
Modèle BLR
(5 coups)
Cal. 308

599⁹⁵

TÉLESCOPE
SIMMONS
Modèle #1027
2 x 7 x 32 (grand angle)
Garantie à vie

199⁹⁵

MUNITIONS
(STANDARD)
Calibre 22
Long Rifle
Boîte de 50

\$2.25

ENSEMBLE
IMPERMÉABLE
PETER STORM
2 pièces, anti-sueur
(garantie)

199⁹⁵
l'ens.

CARABINE
KASSNAR
(SQUIRES BINGHAM)
Modèle 20 p., cal. 22
semi-auto (15 coups)

129⁹⁵

TÉLESCOPE
BUSHNELL
Modèle Sharp Shooter
3 x 9 x 32 mm
Garantie à vie

99⁹⁵

FUSIL
SARASKETA 2 canons
superposés (très léger),
ventilé, cal. 12 et 20
(gravé argent)

529⁹⁵

TÉLESCOPE
BUSHNELL
Modèle Banner
3 x 7 x
(pour calibre 22)

79⁹⁵

NOUVEAU!

CACHE

Chevreuil
Orignal
Ours et
Caribou

Seulement
6 livres
Dimensions: 34" x 34" x 84" hauteur

AVANTAGES

- Vous protége du vent et de la pluie
- Confection robuste 100% nylon traité imperméable
- Sac avec gansse pour le transport et assez grand pour y ranger votre petite chaise
- Peut se transporter prémontée
- Vous pouvez guetter votre gibier bien assis
- Vous pouvez vous lever debout pour vous dégourdir (cache pour gibier seulement)
- Augmente vos heures de guet et les chances de capturer votre gibier
- Ouverture pour viser votre gibier dans toutes les directions
- 4 fenêtres avec moustiquaires et bavettes refermables de l'intérieur
- Peut s'installer sur un petit plancher de bois pour avoir les pieds bien au sec



**VOYEZ NOTRE DÉPARTEMENT
DE VÊTEMENTS**

**N'OUBLIE PAS DE TE PROCURER TON BILLET
DU 19 SEPTEMBRE POUR LE SOUPER DU PÊCHEUR**

Le plus **GRAND**
SPÉCIALISTE
et le **MEILLEUR**
SERVICE dans la Beauce

BOUTIQUE

Chasse & Pêche
DE BEAUCE INC.

10435, 1re Av., St-Georges Est, G5Y 6X8 - 228-1212

SPORT



Condors de St-Georges

«On veut des étudiants qui jouent au football»

-Benoît Gravel

par Pierre Saucier

Une surveillance plus étroite des 41 joueurs formant l'édition 1987 des Condors du Séminaire de St-Georges de Beauce sera en place cette année pour contrôler l'assiduité dans les études. «Ce que nous voulons cette année, ce sont des étudiants qui jouent au football et non pas des joueurs de football qui étudient» signale M. Benoît Gravel, directeur des sports au Séminaire.

Cédule des Condors

Calendrier

Dimanche 30 août:
St-Jean sur le Richelieu c. Condors, 13 h

Samedi 5 septembre:
Condors c. John Abbott, 13 h

Dimanche 13 septembre:
Trois-Rivières c. Condors, 13 h

Samedi 19 septembre:
Condors c. Vieux-Montréal, 13 h

Dimanche 27 septembre:
Vanier c. Condors, 13 h

Samedi 3 octobre:
Condors c. Marie-Victorin, 13 h

Dimanche 11 octobre:
Lennoxville c. Condors, 13 h

Samedi 17 octobre:
Condors c. Trois-Rivières, 13 h

Dimanche 25 octobre:
John Abbott c. Condors, 13 h

Samedi 31 octobre:
Condors c. St-Jean sur le Richelieu, 13 h

Éliminatoires

Samedi 7 novembre: demi-finale A
Dimanche 8 novembre: demi-finale B
Dimanche 15 novembre:
Bol D'Or du Football Collégial AAA

Les joueurs des Condors devront donc montrer une plus grande assiduité dans leurs études sinon les fautifs se verront exclure des rencontres. C'est ce qui a été annoncé au cours de la conférence de presse de mardi dernier portant sur le dévoilement de l'équipe 1987 des Condors.

Ainsi, si un joueur rate un cours, il sera exclu du premier quart du match suivant; s'il en manque deux, son nom sera rayé de l'équipe pour le match suivant. Cette politique s'ajoute à quelques mesures disciplinaires mises en place l'an dernier.

Un manque de discipline autant sur le ter-

rain qu'à l'extérieur serait en partie responsable des déboires qu'ont connus les Condors l'an dernier souligne l'entraîneur-chef, Gaétan Mathieu. Selon ce dernier, les moutons noirs ont été remerciés de leurs services et le groupe actuel composé de 16 vétérans et 25 recrues devrait être à la hauteur. «Jusqu'à présent, c'est fort prometteur» indique-t-il.

Huit équipes

La Ligue de football Collégial AAA du Québec comprendra cette année huit équipes réparties en deux divisions. Ainsi les Trappeurs de Marie-Victorin, les Cheetahs de Vanier, les Spartia-

tes du Vieux-Montréal et les Cougars de Lennoxville formeront la division A tandis que la division B sera composée des Diablos de Trois-Rivières, des Islanders du Collège John Abbott, des

Géants du Cégep de St-Jean sur le Richelieu ainsi que des Condors de St-Georges de Beauce.

La première rencontre locale des Condors aura lieu dimanche à

compter de 13h00, alors que les joueurs de St-Georges recevront la visite des Géants du Cégep de St-Jean sur le Richelieu, nouvelle équipe dans le calibre AAA.



Les nouveaux capitaines de la formation des Condors entourent l'entraîneur-chef, Gaétan Mathieu. Il s'agit de Yves Laliberté, Pierre Morin, Marco Labrecque, Michel Boucher et Sylvain Goudreau. Carl Dallaire était absent à cette occasion.

Solarco

Enfin une victoire!

par Pierre Saucier

Après une série de quatre défaites consécutives dont les trois dernières par blanchissage, le Solarco a finalement renoué avec la victoire en défaisant les Caravelles 3 par la marque de 5 à 3.

Pour le Solarco, Bernard Morin fut l'étoile de la rencontre en y allant de trois buts, ses 6è, 7è et 8è de la saison. Avec ce tour du chapeau, Bernard Morin devient le meilleur buteur de l'équipe.

Les autres buts du Solarco ont été enregistrés par Raymond Poulin (6è) et Pierre Goulet (2è). La prochaine rencontre du Solarco, qui est actuellement au septième rang au classement cumulé de la ligue de soccer compétitif de la région de Québec, aura lieu dimanche à St-Augustin alors que l'équipe de St-Georges rendra visite au meneur, soit le Chaz de Québec.

Equipe étoiles

Par ailleurs, deux joueurs du Solarco ont été sélectionnés pour faire partie d'une équipe d'étoiles pour se mesurer aux Caravelles de St-Foy ainsi qu'à l'équipe de l'Université de Sherbrooke de la Ligue nationale de soccer. Ces deux joueurs sont Pierre Goulet et Christian Fortin qui tenteront de se tailler un poste pour ces deux rencontres.

Ecole de hockey à St-Georges

«On a fait un excellent choix»

-Ghislain Delage

par Simon Busque

Pour une première fois, l'école de hockey Ghislain Delage s'installait au Palais des Sports de St-Georges la semaine dernière et le moins que l'on puisse dire est qu'elle a fait une entrée pour le moins spectaculaire. Contre toute attente, pas moins de 225 stagiaires se sont inscrits, ce qui a satisfait au plus haut point les principaux responsables, Ghislain Delage et Carol Houde, le gérant régional.

«Il faut bien dire que les jeunes ont fort bien répondu à l'appel», de nous signaler M. Houde lorsque nous l'avons rencontré lundi. «De plus, l'école couvre fort bien le territoire de la Beauce puisque 70 joueurs proviennent de St-Georges, 41 de Beauceville et le reste des autres municipalités qui sont presque toutes représentées».

Quant au principal intéressé, Ghislain Delage, il prévoyait accueillir environ 150 jeunes hockeyeurs. «Ca vient de prouver que nous avons fait un

excellent choix en mettant le cap sur St-Georges». «Non pas que nous avons été déçus de notre première aventure à St-Joseph mais il faut bien dire que St-Georges est mieux situé et que cette ville nous offre plus de possibilités».

«Avec 225 stagiaires, nous dépassons largement nos objectifs et nous allons faire des miracles si nous pouvons maintenir une moyenne de 125 à 130 stagiaires sur une période de cinq ans».

Crédibilité

Pour Ghislain Delage, la crédibilité de son école de hockey fait foi de tout.

«Nous n'improvisons rien et nos entraîneurs sont très qualifiés», nous a-t-il expliqué. «De plus, les pros respectent leurs engagements».

Ghislain Delage nous a aussi appris qu'il voulait s'implanter solidement à St-Georges.

C'est pourquoi il espère signer une entente à long terme avec la ville. «Nous embauchons plusieurs entraîneurs locaux pour assurer une cer-

taine continuité». «Les gens de St-Georges doivent donc nous donner la chance de faire nos preuves en acceptant de négocier une entente à long terme», a-t-il indiqué en terminant.

Guy Lafleur

Les dirigeants de l'école de hockey n'ont pas raté leur coup en invitant les journalistes lundi matin. Et pour cause, puisque Guy Lafleur a accepté d'accorder une entrevue à la presse.

Le «Démon Blond» participe à une école de hockey pour une



Guy Lafleur a bien accepté, lundi, de donner de précieux conseils aux jeunes stagiaires de l'école de hockey Ghislain Delage.

première fois et il se dit emballé.

«Tout a commencé l'an dernier». Ghislain et moi sommes en affaires dans la compagnie, Sport Prestige, et il m'a demandé de lui donner un coup de main. «J'ai alors choisi cinq villes dont St-Georges».

«Les jeunes ont

besoin d'encouragement», de poursuivre le célèbre ex-numéro 10. «Etant jeune, j'ai moi-même participé à plusieurs écoles du genre et ça m'a beaucoup aidé». «A l'époque, c'était impressionnant pour un jeune de cotoyer des joueurs aussi connus et réputés que Jacques

Plante». «C'est pourquoi j'essaie maintenant de donner ce que j'ai pu recevoir étant jeune».

Guy Lafleur a ensuite louangé l'école de hockey Ghislain Delage. «Tout est planifié et fort bien organisé», de conclure le sympathique et coloré, Guy Lafleur.

Victoire à leur 1er match

Les Dragons partent sur le bon pied

par Pierre Saucier

Les Dragons de la Polyvalente St-Georges ont débuté leur saison 1987 au sein de la Ligue de football Midget AAA du Québec sur le bon pied. Les joueurs du nouvel entraîneur-chef, Martin Goulet, l'ont en effet emporté par le pointage de 22 à 15 contre Ville St-Laurent. Selon Martin Goulet, cette

La formation 1987 des Dragons compte 27 nouveaux joueurs qui viennent s'ajouter aux 12 anciens de l'an dernier. L'an dernier, les Dragons ont fait face à un manque

Harvey, qui devraient eux aussi bien faire. Martin Boucher qui évolue sur la ligne offensive devrait lui aussi, selon son entraîneur, joué un rôle important auprès de

ter nos lignes» mentionne M. Goulet.

Travail et discipline
Questionné par L'Éclair-Progrès sur les objectifs que l'entraîneur en chef et ses adjoints se sont fixés pour la saison, un élément est ressorti du lot. Travail et discipline sont les mots d'ordre que ce groupe d'entraîneurs composé de Martin Goulet (entr. en chef), Robin Fecteau

(demis-offensifs), Jacques Morin (receveurs), Bernard Blais (ligne offensive), Pierrot Poulin (demis-défensifs), Steeve Gravel (secondes), Jacky Boucher (ligne défensive), Robert Morin (éclairateur) se sont donnés. De plus, René «Toto» Gilbert (soigneur), Paul-Roger Fitzback (gérant), Jacques Bolduc (préposé au matériel) et Yannick Lacroix (mascotte)

complètent l'équipe de soutien des Dragons qui espèrent terminer au premier rang de leur division qui comprendra les équipes de St-Hubert et de LaSalle.

La prochaine rencontre des Dragons aura lieu demain à la Polyvalente alors qu'ils seront les hôtes de l'équipe de LaSalle. On procédera alors à la présentation officielle des joueurs. (14h00)



L'entraîneur en chef des Dragons, M. Martin Goulet, donne ici quelques directives à un de ses joueurs.

d'effectifs, ce qui a eu pour effet d'hypothéquer les meilleurs éléments. «La force d'un club de football est souvent au niveau des réservistes. Cette année, nos réservistes vont pousser les réguliers à donner leur maximum. Je n'aurai pas peur de les utiliser» commente M. Goulet.

Offensive

Au niveau de l'offensive, les Dragons compteront sur un quart arrière d'expérience en Eric Doyon, qui en est à sa troisième saison avec l'équipe. Il est considéré selon son entraîneur comme l'un des meilleurs quarts de la ligue.

En matière de receveurs de passes, les Dragons sont également bien servis par la présence des vétérans Sonny Lacroix et Bernard Marchand ainsi que des recrues Audley Smith et Steeve

ses coéquipiers. «Etant le seul vétéran sur la ligne offensive, je m'attends à ce qu'il donne l'exemple en traçant le chemin aux autres joueurs de la ligne offensive» déclare l'entraîneur-chef, Martin Goulet.

Défensive

En défense, M. Goulet prévoit que les vétérans Martin Dubois, Philippe Bouffard, Claude Pelletier et Charles Paquet seront une source d'inspiration pour leurs coéquipiers. «On va baser notre défense autour d'eux» signale-t-il.

Toutefois, autant sur la ligne offensive que défensive, les Dragons n'ont pas beaucoup de réserves. «Ce manque d'effectifs sur les deux lignes m'inquiète quelque peu. J'ai toutefois le présentiment que nous pourrions au cours des prochains jours trouver quelques gros gars pour complé-

Championnat provincial Les meilleurs cyclistes en Beauce samedi et dimanche

par Simon Busque

La Beauce sera le site en fin de semaine du Championnat provincial de cyclisme. Plus de 400 adeptes de cette discipline sont attendus à Tring-Jonction pour participer à cet événement majeur, organisé par Jean Lessard, et qui permettra de déterminer l'équipe du Québec qui nous représentera au Championnat canadien qui se tiendra à St-John, N.B., les 12 et 13 septembre.

Ainsi, le tout se déroulera sur le même parcours que le Grand Prix Cycliste L'Industrielle-Alliance.

Dès demain, les premières épreuves seront disputées à compter de 8h00 avec une course contre la montre par équipe chez les «junior», «féminine A» et «senior».

Dès 12h30, le public aura droit à une course sur route chez les «minimes», «pee-wee» et «féminine C» alors que suivront les «cadets», «féminine B» de même que les «vétérans A, B et C».

La journée de dimanche sera forte en émotions puisque tous les départs sont prévus pour 11h30 et ce, dans les classes «féminine A», «junior» et «senior».

Ce sont ces derniers qui batailleront pour justement représenter la province au Championnat canadien.

Plusieurs grands noms du cyclisme seront de la partie dont Martin Barras, Michel

Belcourt, Eddy Arzouan et le Beauce-ron, Jocelyn Mathieu, qui pourrait terminer parmi les cinq premiers.

Pour revenir à la compétition de samedi, toutes les

«cadets», «pee-wee» et «minime».

«La Beauce compte sur une excellente relève et c'est surtout grâce au Club Cycliste de Beauce», nous a indiqué le principal organisateur, Jean



Jocelyn Mathieu, du Club Cycliste de Beauce, pourrait causer toute une surprise lors du Championnat provincial de cyclisme qui se tiendra les 29 et 30 août à Tring-Jonction.

têtes seront tournées vers Gino Begeron de St-Côme qui part grand favori de la compétition, lui qui revient fort de deux médailles lors des Jeux du Québec.

D'autres Beauce-rons seront également de la partie chez les

Lessard.

Le public est donc convié au Championnat provincial de cyclisme en fin de semaine. La compétition sera vive d'autant plus que des Beauce-rons pourraient causer des surprises de taille.

Commentaire

par Simon Busque



Équipe Canada: Est-ce sérieux?

Pour une rare fois, le coloré Harold Ballard n'a peut-être pas tout à fait tort. Bien sûr, il exagère un peu, beaucoup, en disant que Wendell Clark était le meilleur joueur d'Équipe Canada mais comment expliquer son congédiement tout comme celui de Patrick Roy. Encore une fois, la direction d'Équipe Canada met le feu aux poudres et est, par le fait même, victime de critiques acerbes.

Reportons nous en 1984 alors que tous réclamaient la tête de Glenn Sather qui avait construit Équipe Canada autour du noyau de joueurs des Oilers. Mais, Sather a gagné et on a vite oublié la forte représentation des Oilers.

En 1987, c'est au tour de Mike Keenan de se faire dire qu'il protège ses propres joueurs. La preuve en est que Ron Hextall est toujours de la formation même s'il est le pire gardien à l'entraînement et qu'il s'est surtout fait remarquer pour son geste posé à l'endroit de Sylvain Turgeon, qu'il a blessé grièvement, que par ses performances sur la glace.

Quant à Wendell Clark, il est certes un meilleur joueur que Claude Lemieux, pour ne nommer que celui-là, mais lui aussi a été remercié de ses services.

Équipe Canada figurera encore parmi les meilleures du tournoi. Mais, je souhaite à Mike Keenan de gagner sinon les scribes ne se gêneront surtout pas pour le dénoncer sur la place publique.

Les choix des entraîneurs sont toujours discutables. Mike Keenan a fait les siens et il devra composer avec à l'aube d'un tournoi qui se met en branle ce soir.

AUTRE DÉFI

Eh bien oui, toute bonne chose a une fin et je dois maintenant vous annoncer que j'ai accepté de relever un nouveau défi.

Je quitte donc la section sportive du journal pour me retrouver dans un tout autre domaine, soit celui de l'information générale où j'agirai comme rédacteur en chef.

Au cours des huit dernières années, j'ai eu beaucoup de plaisir à suivre les événements sportifs de la région et j'espère en avoir tout autant à diriger une équipe de journalistes dynamiques.

C'est Pierre Saucier qui prendra maintenant charge de la section sportive.

On se retrouve donc dans la section générale à compter de la semaine prochaine.

BONNE SEMAINE!

Chevaliers de Colomb Tournoi de balle-donnée

(PS) Les 12 et 13 septembre prochains se tiendra à Notre-Dame des Pins, un tournoi de balle-donnée réservé exclusivement aux membres des Chevaliers de Colomb.

Les équipes inscrites seront divisées en deux classes, A et B. Selon le responsable du tournoi, M. Denis Busque, le nombre d'équipes qui participeront au tournoi est illimité. Pour informations, communiquez avec M. Busque au 774-3271.

Cours de natation

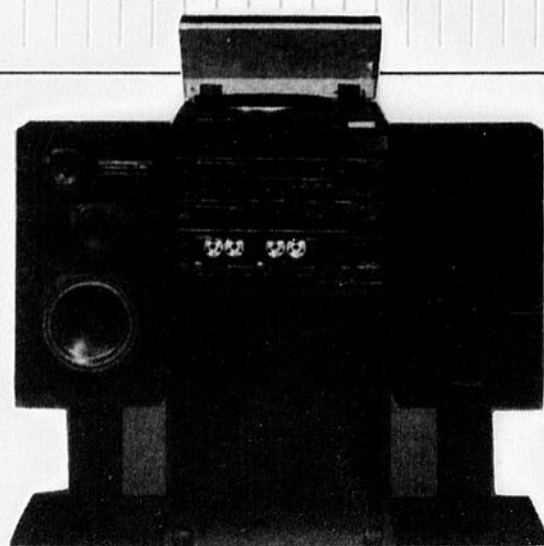
(MAQ) Petits et grands peuvent s'inscrire d'ici le 9 septembre à la session de natation automne 87 offert par le Service des Loisirs de Beauceville.

La durée de la session est de dix semaines à raison d'une heure par semaine. Tous les niveaux sont enseignés, soit: jaune, orange, rouge, marron, bleu, vert, gris et blanc.

Des cours spécialisés sont également offerts tel que médaille de bronze, croix de bronze, sauveteur national, leader et moniteur conjoint.

Les cours débutent la semaine du 14 septembre. Pour s'inscrire ou obtenir des informations, appelez Lise Grand-Maison au numéro de téléphone: 774-6252.

Retour à l'école!



KENWOOD

V-36 - CHAÎNE À COMPOSANTS AUDIO

- KA-36 Amplificateur Intégré 30W/canal
- KT-36 Tuner synthétiseur FM/AM
- KX-36W Double platine-cassette avec circuit Dolby B
- KD-26R Platine-disque à retour automatique
- JL-363 Enceinte 3 voies 110 W

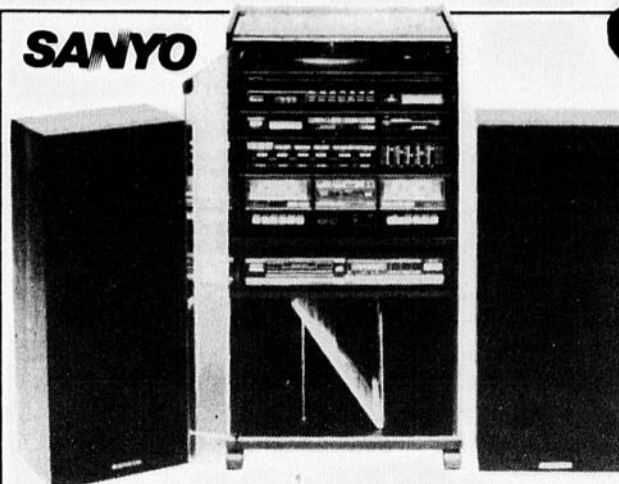
EN OPTION:

- SR-22 Base d'haut-parleurs
- SRC-5V Meuble pour chaîne audio

\$699.

Payable en mars '88 avec léger acompte

SANYO



PKG 255

- Chaîne à ampl 25 W/canal
- Syntoniseur numérique
- Lecteur-enregistreur à 2 entraînements, Dolby
- Repliquage rapide
- Tourne-disque à entraînement par courroie
- Enceintes 2 voies
- Étagère sur mesure

\$599.

Payable en mars '88 avec un léger acompte



CD 1990 - SYSTÈME AUDIO MODULAIRE À LECTEUR AUDIO NUMÉRIQUE DE DISQUE COMPACT ET CORRECTEUR GRAPHIQUE 5 BANDES

- Magnétocassette à deux platines pour copie à haute vitesse
- Récepteur AM/FM stéréo
- Haut-parleurs 2 voies adaptés
- Tourne-disque semi-automatique à couvercle anti-poussière
- Horloge-minuterie
- Indicateurs de niveau sonore à DEL

\$499⁹⁵

Payable en mars '88 avec un léger acompte

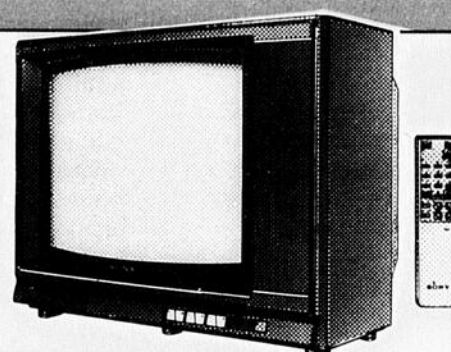


RCA

EPR 350 - TÉLÉCOULEUR XL-100, 14 po

- Syntonisateur VHF-UHF à semiconducteur
- Accord précis automatique
- Auto-repérage de la couleur et du contraste
- Commande de finesse du trait
- Châssis monoplaque Longue Vie

\$269⁹⁵



SONY

KV-1926R - PORTABLE, 20 po. Mirror Black - Sony Trinitron

\$699.

Payable en mars '88 avec un léger acompte



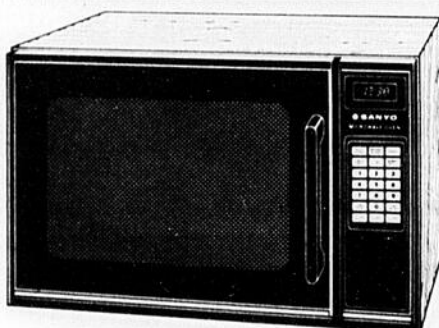
TÉLÉCOULEUR 14LV56AC - 14 po

- Contrôle à distance
- Image simulée

SHARP

\$389⁹⁵

Payable en mars '88 avec léger acompte



FOUR MICRO-ONDES - EM2503

- Puissance de 650 watts
- 1 pied cube

SANYO

\$299.

CAMÉRA HANDYCOM^{MC} CCD-V3

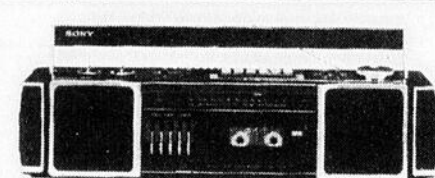
- Format 8 mm
- Pratique et compacte

SONY



\$1495.

Payable en mars '88 avec léger acompte



CFS-D10 - COMBINÉ RADIO-CASSETTE MEGA BASS LIVRANT DES GRAVES PUISSANTS

- Système "voix acoustique" produisant des graves puissants
- Auto-inversion continue
- Correcteur graphique à cinq bandes permettant un contrôle précis de la sortie
- Mixage par micro permettant d'ajouter voix ou instruments à l'enregistrement ou à la lecture, ou de régler l'équilibre au moyen de la commande d'intensité
- Haut-parleurs à deux voies
- Puissance de sortie: 2 X 2W (eff.) et rehaussement des basses fréquences de 6W
- Arrêt automatique en fin de bande

SONY

\$259⁹⁵



SANYO

MGR-58 RADIO-CASSETTE SPORTSTER AM/FM STÉRÉO et ARRÊT AUTOMATIQUE

\$54⁹⁵



M-9716 - RADIO AM-FM MAGNÉTOCASSETTE STÉRÉO

\$99⁹⁵



M-9703 - RADIO-CASSETTE AM/FM STÉRÉO

- Haut-parleurs 2 voies

SANYO

\$69⁹⁵



MW-727 - RADIO AM/FM MAGNÉTOCASSETTE STÉRÉO À 2 PLATINES (Stimline)

\$149⁹⁵



VHR 3050 MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE

- 4 programmes/14 jours
- Cablesélecteur Intégré
- Télécommande sans fil
- 14 fonctions

\$449⁹⁵

Payable en mars '88 avec un léger acompte

DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges Est
(Rue du Ciné-Parc)

228-0229

LOCATION de VIDÉO **\$4.95**

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE
NOUVEAUX LOCAUX - OUVERT
7 JOURS PAR SEMAINE
- Du lundi au samedi 8h à 21h
- Dimanche 11h00 à 21h00
LOCATION DE FILMS SANS CARTE DE MEMBRE